

Kelly Michael, laborer, 161 Champlain  
 Kelly Michael, laborer, 400 Champlain  
 Kelly Martin, cabinet-maker, 73 St  
 Olivier  
 Kelly Martin, laborer, 346 Champlain  
 Kelly Mrs, St Eustache, E S  
 Kelly Mrs, trader, 71 Sault-au-Matlot  
 Kelly Mrs James, 8 Garneau  
 Kelly Mrs Margaret, 91 Lachevrotière  
 Kelly Mrs Walter, 71 D'Aiguillon  
 Kelly Mrs William, 614 Champlain  
 Kelly Mrs Thomas, 54 St François  
 Kelly Pierce, carter, 556-558 Champlain  
 Kelly Thomas, storeman, 36 St Angèle  
 Kelly Wm, boiler-maker, 163 St Valier  
 Kelly Wm, culler, 33 Garneau  
 Kemp, Joseph, laborer, 141 Champlain  
 Kennedy Daniel, laborer, 144 St Paul  
 Kennedy Jas, laborer, 312-314 Cham-  
 plain  
 Kennedy John, laborer, 117 St Paul  
 Kennedy Michael, laborer, 554 Cham-  
 plain  
 Kennedy Michael, laborer, 413 Cham-  
 plain  
 Kennedy Mrs James, 576 Champlain  
 Kennedy Mrs William, 57 St Valier  
 Kennedy Oliver, shipsmith, 884 Cham-  
 plain  
 Kennedy Patrick, laborer, 501 Cham-  
 plain  
 Kennedy Patrick, tavern, 624-626  
 Champlain  
 Kennedy Timothy, laborer, 277 Cham-  
 plain  
 Kennedy Saml, culler, 28 Artillery  
 KENNEDYS,  
*Broker & Commission Merchant,*  
 125 St Peter  
 Kennedy Thomas, laborer, 816 Cham-  
 plain  
 Kennedy William, laborer, 54 St Valier  
 Kenny James, laborer, R 379 Cham-  
 plain  
 Kent John, laborer, 160 Du Pont  
 Kent William, stevedore, 46 D'Artigny  
 KERR DAVID,  
*Painter, Glazier & Paper-hanger,*  
 41-43 St John  
 Kerr Wm, gas inspector, 50 D'Aiguil-  
 lon  
 Kerrigan Edward, plumber, Crown  
 Kerrigan James, laborer, R 5 St Roch  
 Kerrigan William, laborer 280 Cham-  
 plain  
 Kerwin Michael, laborer, 161 Cham-  
 plain  
 KILEY JOHN,  
*Of Kiley & Ladriere,*  
 2 Hartford Terrace St Eustache

KILEY & LADRIERE,  
*General Agents of the Ottawa Agri-  
 cultural Insurance Company,*  
 [See Adc., front cover] 69 St Peter  
 Kiley Patrick, water works dept, 2  
 Hartford Terrace, St Eustache  
 Killeen Mrs John, 2 St Nicholas  
 Kindelan Bernard, 26 Little Champlain  
 King Geo, lumber merchant, 120-122  
 Prince Edward  
 King George, laborer, 41 St Nicholas  
 King John, laborer, 398 Champlain  
 King Henry, driver, 438 St John  
 King Henry, lumber merchant, 13-15  
 Rampart  
 King Patrick, sawyer, 146 St Paul  
 King Thomas, laborer, 62 Little Cham-  
 plain  
 Kingston John, laborer, 600 Champlain  
 Kingston Thos, laborer, 600 Champlain  
 Kinsola Martin, grocer, 581 Champlain  
 Kirk William, policeman, 34 Lachevro-  
 tière  
 KIROUAC FRANÇOIS,  
*Of Gauvreau & Kirouac,*  
 St Valier, St Sauveur  
 Kirouac Jérémie, boatman, 6 Jesuits  
 Kirouac Pierre, water police, 61 Rich-  
 mond  
 Kirwin Jas, policeman, Artillery S S  
 Kirwin Mrs John, 6 St John  
 KIRWIN WILLIAM,  
*Proprietor Albion Hotel,*  
 29-31-33 Palace  
 KITTSOON GEO A,  
*Manager Dominion Telegraph Co'y,*  
 3 Christie  
 Knight Alfred, 61 D'Auteuil  
 KNIGHT ALF F A,  
*Lumber Merchant,*  
 126 St Peter, h 61 D'Auteuil  
 Knight Mrs, boarding-house, 22 St  
 Famille  
 Knowles Chas jun, stevedore, 30 Artil-  
 lery  
 Knox James, laborer, St Michael W S  
 Knox John, laborer, 13 Champlain  
 Knox George, laborer, 336 Champlain  
 Knox Mrs John, 146 Champlain  
 KUHRING CARL,  
*Merchant Tailor & Clothier,*  
 257 St John, h 49 St Augustin  
 Labadie Pierre, joiner, 341 St John  
 Labadie Pierre jun, joiner, 38 Scott  
 LA BANQUE NATIONALE,  
 77 St Peter  
 Labarre Joseph, laborer, 11 Ancien  
 Chantier  
 Labarre Mrs Flavien, R 283 King  
 Labbé Charles, grocer, 740-742 Cham-  
 plain

Labbé Ferdinand, carpenter, 156 Queen  
 Labbé F X, clerk, 117 D'Aiguillon  
 Labbé George, laborer, 790 Champlain  
 Labbé Joseph, laborer, 104 Queen  
 Labbé J Octave, 114 Richelieu  
 Labbé Mrs, 48 Queen  
 Labbé Mrs Jacques, 659 Champlain  
 Labbé Mrs J O, dry goods, 30 St George

Labbé Mrs Louis, 62 Fleurie  
 Labbé Pierre, boatman, R 815 Champlain

Labbé Pierre, laborer, 138 Richardson  
 Labbé P G, ship builder, 48 Queen  
 Laberge Augustin, joiner, 69 Queen  
 Laberge Félix, photograph'r, 146 Richelieu

Laberge Joseph, clerk, 23 Richardson  
 Laberge Maxime, joiner, 6-8 Laberge,  
 Laberge Mrs François, dressmaker, 144 Queen

Laberge Mrs François, 413 St John  
 Laberge Narcisse, grocer, 108-112 Du Pont

Laberge Philéas, grocer, 18 Caron  
 Laberge Pierre, joiner, 68 Queen  
 Labonté Joseph, joiner, 36 Commissioners

LABREQUE D,

*Tailor,*

171 St John

Labrègue Alexis, tanner, 373 St Valier  
 Labrègue Antoine, pilot, 32 Desfossés  
 Labrègue Augustin, bailiff, 310 St John  
 Labrègue C O, Artillery, S S  
 Labrègue Cyprien, notary, 364 St John  
 Labrègue Damase, tailor, 129 Desfossés  
 Labrègue Frs, tanner, 327-331 St Valier  
 Labrègue Jean, soldier, 82 Richmond  
 Labrègue Jérôme, storeman, 10 Little Champlain

LABREQUE J E,

*Undertaker & Joiner,*

92 St François, h 89½ Du Pont

Labrègue Jos, shoemaker, 26 Desfossés  
 Labrègue Joseph, joiner, 203 Desfossés  
 Labrègue Louis, barber, 26 Richelieu  
 Labrègue M A, clerk, 142 Richardson  
 Labrègue Mrs Jerome, 12 Little Champlain

Labrègue Mrs Louis, 66 St Marguerite  
 Labrègue P, barber, 8 Du Pont  
 Labrègue Pierre, 217 King

LABRÉQUE PIERRE,

*Merchant Tailor,*

171 St John, h do

Labrègue Théodore, currier, 10 Voltigeurs  
 Labrie F X, clerk, 96 Arago

Labrie Frs X, salesman, R 28 Champlain

Labrie Prosper, joiner, 28 Arago

Labrie Reil, salesman, 28 Nelson

LA CAISSE D'ECONOMIE DE NOTRE DAME DE QUEBEC,

23 St John. 97 St Joseph & 77 St Peter

Lacasse Arthur, shoemkr, 71 Richmond

Lacasse Benjamin, clerk, 7 Jupiter

Lacasse Charles, shoemaker, 69 Richmond

Lacasse Damase, policeman, 102 Fleurie

Lacasse David, wharfinger, 84 St Paul

Lacasse Joseph, printer, 72 D'Aiguillon

Lacasse Ignace, painter, 70 D'Aiguillon

LACASSE L,

*Tailor,*

279 St Joseph

Lacasse Louis, grinder, 214-216 Desfossés

Lacasse Miss Mary, seamstress, 88 Richelieu

Lacasse Zéphirin, joiner, 248 King

Lacey Patrick, laborer, 82 Little Champlain

Lachance Apolinaire, shoemaker, 162 Richardson

Lachance Casimir, laborer, 19-21 Richardson

Lachance Chrysostôme, laborer, 51 Commissioners

Lachance Ed, carpenter, 811 Champlain

Lachance Ed, carpenter, 748 Champlain

Lachance Félix, engineer, 20 St Nicholas

Lachance Ferdinand, carpenter, 95 Dorchester

Lachance Frs, carpenter, 845 Champlain

Lachance Frs, messenger, 35 Sous-le-Cap

Lachance Francois, blacksmith, 46-48 Richelieu

Lachance Francois, surveyor, 84 St François

Lachance F M, Crown Land Dpt, 84 St François

LACHANCE FRANCOIS X,

*Family Grocer and Provision Merchant,*

266 King

Lachance F X, sculptor, 257 Queen

Lachance George, carpenter, 922 Champlain

Lachance Hubert, boatman, 106 Queen

Lachance Jean, carpenter, 101 Dorchester

Lachance Jean B, carpenter, 702 Champlain

Lachance Jos, grocer, 101 Richardson

Lachance Joseph, shoemaker, 65-67  
Du Pont  
LACHANCE JOSEPH,  
*Grocer, Dealer in Wines, Liquors,  
Provisions, &c. See Advt. Index,  
9-11 Finlay market-place*  
Lachance Joseph, pilot, 93 St Valier  
Lachance Louis, boatman, 18 Parke  
lane  
Lachance Louis, lab'er, 798 Champlain  
Lachance Louis, tailor, 35 Latourelle  
Lachance Maurice, pilot, St Francois  
Lachance Moise, carpenter, 204 Rich-  
ardson  
Lachance Mrs Adolphe, 54 Des Pra-  
iries  
Lachance Mrs Antoine, 25 St George  
Lachance Mrs Jean, 85 Commissioners  
Lachance Mrs Flavien, 6 Massue  
Lachance Mrs Louis, 12 Turgeon  
Lachance Napoléon, laborer, 56 King  
Lachance Napoléon, laborer, 237 Prince  
Edward  
Lachance Norbert, laborer, 2 De Sala-  
berry  
Lachance Ovide, clerk, 251 Queen  
Lachance Pierre, diver, 749 Champlain  
Lachance Théodule, pilot, 30 De La  
Chapelle  
Lacombe Alfred, laborer, 64 Richmond  
Lacombe Edouard, lab'er, 43 Desfossés  
Lacombe Jean, sailor, 62 Richmond  
Lacombe Jean B, carter, 53 St Mar-  
guerite  
Lacombe Joseph, laborer, 31 Octave  
Lacombe Mrs Régis, 215 St Olivier  
Lacombe Ovide, laborer, 10 Octave  
Lacombe Pierre, butcher, 50 Queen  
Lacombe Pierre, trader, 99 Desfossés  
Lacroix Carmel, painter, 208 Queen  
Lacroix Cyprien, painter, 201 cor Du  
Pont & Queen  
Lacroix Edmond, lab'er, 44 Latourelle  
Lacroix Edward, water police, 153 St  
Olivier  
Lacroix Elzéar, shoemaker, 31 Scott  
Lacroix Frs, shoemaker, 377 St John  
Lacroix Joseph, clerk, 223 Queen  
Lacroix Louis, painter, 217 Queen  
Lacroix Nap, shoemaker, 80 Richmond  
Lacroix Pierre, laborer, 760 Champlain  
Lacroix Siméon, joiner, 223 Queen  
Lacroix Wincelas, barber, 199 Des-  
fossés  
Ladies of Charity's School, Champlain  
LADIES OF THE GOOD SHEP-  
HERD REFORMATORY HOUSE,  
78-80-82 St Amable  
LADIES OF THE GOOD SHEP-  
HERD SCHOOL,  
68-70 St Amable

LADIES PROTESTANT HOME,  
*Miss A Bisset, Matron*  
275 Grande Allée  
LADRIERE LOUIS P,  
*of Kiley & Ladriere,*  
h 4 St Laurent, Lauzon  
Lafamme André, baker, 77 Church  
Lafamme François, baker, 257 St  
Joseph  
Laffamme Joseph, fireman, 96 St George  
Lafamme Michel, currier, 6 Petite Her-  
mine  
Lafleur Francois, lab'er, R 53 Fabrique  
Lafond Joseph, carter, 21 Bélair  
Lafond Pierre, laborer, 42 St Helen  
Laforce Isidore, carter, 167 D'Aiguillon  
Laforce Mrs, 164 St Helen  
LAFORCE NARCISSE,  
*Pro Hotel du Chien d'or,*  
10 Buade  
Laforce Pierre, shoemaker, 71 Charest  
Laforce Pierre, stone-cutter, 1 Plessis  
Laforce Pierre, stone-cutter, 68 Scott  
Laforte Edouard, shoemkr, 236 Prince  
Edward  
Laforte Joseph, clerk, 21 Bélair  
Laforte Pierre, clerk, 13 Du Pont  
Lafrance Chas, laborer, 3 Hartford Ter-  
race, St Eustache  
Lafrance C J L, teacher, 71-73 St George  
Lafrance Ed, shoemaker, 86 St Helen  
Lafrance Ed, shoemaker, 24 Dorchester  
Lafrance Ed, shoemaker, 87 Richelieu  
Lafrance Francois, carter, 131 Com-  
missioners  
Lafrance F X, coachman, 85 St Louis  
LAFRANCE GEORGE A,  
*Bookbinder,*  
4 Sault-au-Matlot, h 9 St George  
[*See Advt. on Card Board*]  
Lafrance J Bte, 21 Sault-au-Matlot  
Lafrance Joseph jr, carpenter, 101 St  
Paul  
Lafrance Joseph, laborer, 7 Ancien  
Chantier  
Lafrance Joseph, shoemaker, R 87  
Dorchester  
Lafrance Olivier, joiner, 90 Fleurie  
Lafrance Pierre, laborer, 91 Richardson  
Lafrance Victor, 61 Grant  
Lafrance Victor, bookbinder, 63 St  
Olivier  
Lagacé Jos, carter, 198 D'Aiguillon  
Lagacé Joseph, policeman, 157 Rich-  
ardson  
Lagacé L, laborer, 15 Notre Dame Sq  
Lagacé Onésime, printer, 252 D'Ai-  
guillon  
LAGACE REV P,  
*Principal Laval Normal School,*  
1-3 Des Carrieres

- Lagacé William, joiner, 70 Quéén  
Lagachetière Ludger, shoemaker, 18  
Alfred.  
Layette Mrs. Josephine, 156 Richardson  
LAIRD JOSEPH U,  
*of Gibb, Laird & Co,*  
Mount Carmel  
LAIRD JOHN,  
*Commission Merchant, Shipping &  
Insurance Agent,*  
113 St Peter  
Lavigne Valère, joiner, 17 St Gabriel  
Laliberté Alfred, engineer, 232 Queen  
Laliberté David, blacksmith, 41-43 St  
Paul  
Laliberté Edouard, carrier, 24 St Ours  
Laliberté Eugène, shoemaker, 68 Fleurie  
Laliberté J, stone-cutter, 155 St Olivier  
Laliberté Ferdinand, hotel, 9-11 Notre  
Dame des Anges  
LALIBERTE J B,  
*Hatter & Furrier,*  
124-126 St Joseph, h 81 St Francois  
Laliberté Joseph, cabinet-maker, 33  
Crown  
Laliberté Laurent, clerk, 142 Fleurie  
Laliberté Louis, carter, 275 St Joseph  
Laliberté Mrs Jean Bte, 82 Desfossés  
Laliberté Raymond, carter, 17 St  
Jérôme  
Lalonde Louis, telegraph repairer, 443  
St John  
Lamarre, Bruno, butcher, 101 King  
Lamarre Elzéar, water police, 43 Rich-  
mond  
Lamb John, dry goods, 166 St John, h  
14 D'Aiguillon  
Lamb George, clerk, 14 D'Aiguillon  
Lambert Alex, umbrella maker, 187 St  
John  
Lambert Edouard, boarding house, 50  
Henderson  
Lambert Isaie, carpenter, 262 St Fran-  
çois  
Lambert & Jacques, saloon, 48 Hender-  
son  
Lambert Louis, cabinet-maker, 190  
King  
LAMBERT LOUIS & Co,  
*Restaurant,*  
4-6 Du Fort  
Lambert Mrs Jean B, 153 Desfossés  
Lambert Sigefroy, storeman, 84 St Paul  
Lambert Stephen, culler, 8 Des Prairies  
LAMBERT REV LOUIS ZOEL,  
St John Church  
Lamond C, boatman, 12 9St Marguerite  
LAMONTAGNE GEORGE,  
*Watchmaker & Jeweller,*  
96 Du Pont & 189½ St Joseph, h 96  
King  
Lamontagne Lieut.-Col, 35 Couillard  
LAMONTAGNE LOUIS,  
*Printer & Manager for Augustin  
Côté & Co,*  
440 St John  
Lamontagne Michel, watchmaker, 96  
King  
Lamontagne Mrs Louis, 97 Richelieu  
Lamontagne Rom, printer, 135 D'Ai-  
guillon  
Lamothe Alexis, carter, 52 Commis-  
sioners  
Lamothe Firmin, joiner, 184 Queen  
Lamothe Napoléon, baker, 142 Arago  
Lamothe F X, tailor, cor St Joseph &  
Caron  
Lampson J E, advocate, 281 Grande  
Allée  
Lampson Major Fred, Provincial store  
keeper, 281 Grande Allée  
Lampson Mrs Wm, 281 Grande Allée  
LANCASHIRE FIRE INS Co,  
*J F Belleau, Agent,*  
56 St Peter  
Landry Amateur, carter, 34 Latourelle  
Landry David, laborer, 76 Desfossés  
Landry Jean, laborer, 76 Desfossés  
LANDRY JEAN E, M D,  
*Physician & Surgeon,*  
135 St Ann  
Landry Joseph, laborer, 100 De La  
Chapelle  
Landry Louis, laborer, 64 St Anselme  
Landry Mrs Jean B, 147 Queen  
Landry Mrs Moise, 78 King  
Landry Mrs Thomas, laundress, 24  
Octave  
LANE J & Co,  
*Lumber Merchants,*  
150 Crown  
Lane John, of J Lane & Co, 116 Crown  
Lane John sen, accountant, 29 St  
George  
Lane Miss Eliza, boarding-house, 65 St  
Ann  
Lainé René, clerk, 234 Richardson  
Lane Thomas, shiphandler, 298-300  
Champlain  
Langan Ed, baker, 42 Charest  
Langan John, gardener, Belvedere Rd  
Langelier Chas, of Langelier & Lange-  
lier, 3 Parloir  
Langelier Frs, of Langelier & Langelier  
3 Parlor  
Langelier J C, advocate, 20 Ferland  
LANGELIER & LANGELIER,  
*Advocates,*  
105 Mountain  
Langelier Mrs Fabien, 5 O'Connell  
Langevin Alfred E, custom house, 17  
St Stanislas

Langevin André, joiner, R 222 Queen  
 Langevin Antoine, mason, 158 St Helen  
 Langevin F X, advocate, 42-44 Garden,  
 90 St George

LANGEVIN Hon HECTOR, L C B,  
 M P,

*Advocate,*  
 73 St Louis

Langevin Jean, mason, 141 Arago  
 Langevin Mrs Charles F, 12 Des Car-  
 rières

Langevin Philippe, joiner, 77 Charest  
 Langevin Zéphirin, clerk, 15 Dorches-  
 ter

Langlais Jérémie, boatman, 73 Caron  
 LANGLAIS J A,

*Bookseller & Stationer,*  
 175-177 St Joseph

Langlais Mrs Marcel, 98 St Ours  
 Langlais Pierre, shoemaker, 7 Little  
 Champlain

Langlais Mrs Joseph, D'Youville  
 Langlais Octave, laborer, 4 Daulac  
 LANGLOIS, ANGERS & LA RUE,

*Advocates,*  
 105 Mountain Hill

Langlois Antoine painter, 124 St Olivier  
 Langlois Chas, inspector Quebec Fire  
 Ins Comp'y, 20 Scott

Langlois Charles Achille, trader, 36  
 Scott

Langlois Chas B, of Langlois & Camp-  
 bell, Belvedere Road

Langlois C F, Queen's printer, h Point  
 Levis

LANGLOIS & CAMPBELL,

*Advocates,*  
 119 St Peter

Langlois Clément, boatman, 85 Fleurie  
 Langlois Cyrille, mason, 55 Richmond

Langlois Damase, milkman, 227 D'Ai-  
 guillon

Langlois Edouard, carp'nt'r, 251 Prince  
 Edward

Langlois Edouard, of Gingras & Lang-  
 lois, 52 Palace

Langlois Ed, painter, 9 Latourelle  
 Langlois F, sawyer, 154 Richardson

Langlois François, culler, 29 Sous-le-  
 Cap

Langlois François, joiner, 36 Richelieu  
 Langlois Jean Bte, milkman, 225 D'Ai-  
 guillon

Langlois Jean Bte, milkman, 243 D'Ai-  
 guillon

Langlois Jean Q C, of Langlois, Angers  
 & Larue, 39 St Ursule

Langlois Jos, grocer, 138-140 Richelieu  
 Langlois Joseph, lab'er, 246 Richardson

Langlois Joseph S, of Rochette & Lang-  
 lois, 97 St Helen

Langlois Laurent, laborer, 282 King  
 Langlois Louis, carpenter, 268 Rich-  
 ardson

Langlois Mrs Ferdinand, school teacher,  
 255 Prince Edward

Langlois Mrs Narcisse, 142 Queen  
 Langlois Mrs Norbert, 216 D'Aiguillon

Langlois Narcisse, milkman, 233 Riche-  
 lieu

Langlois Nazaire, laborer, 74 St An-  
 selme

Langlois Pierre, of Langlois & Trépa-  
 nier, 435 St John

Langlois Pierre, milkman, 202 D'Ai-  
 guillon

Langlois & Trépanier, undertakers,  
 435 St John

Languedoc W C, of Bossé & Languedoc,  
 452 St John

Lannan Mrs John, 521 Champlain  
 Lannen Walter T, clerk, 51 St Joachim

Lanouette Léandre, grocer, 242 Riche-  
 lieu

Lantier Francois, leather dealer, 329 St  
 John

Lantier Mrs Frs X, St Valier  
 Lantier Mrs Amable, leather dealer,  
 337-339 St Valier

Laperrière Augustin, laborer, 788 Cham-  
 plain

Laperrière Charles, joiner, 275 St Olivier  
 Laperrière Frs, tanner, 80 Richmond

Laperrière George, carter, 130 St Olivier  
 Laperrière Isaie, cooper, 113 Latourelle

Laperrière Jacques, laborer, 669 Cham-  
 plain

Laperrière Jean, laborer, 813 Champlain  
 Laperrière Jos sr, carpenter, 66 St  
 Gabriel

Laperrière Jos j., joiner, 64 St Gabriel  
 Laperrière Mrs Chas, dressmaker, 21  
 Sutherland

Laperrière Mrs Jacques, 41 St Gabriel  
 Laperrière Mrs Louis, 114 D'Aiguillon

Laperrière Nap, cooper, 80 Richmond  
 Lapiere Charles, baker, 216 Queen

Lapiere Damase, 230 Richelieu  
 Lapiere Didier, pork dealer, 180 St  
 Valier

Lapiere Elzéar, shoemaker, 85 Rich-  
 mond

Lapiere Joseph, tinsmith, 27 La-  
 tourelle

Lapiere Pierre, boarding house, 5 Dal-  
 housie

Lapiere Téléphore, shoemaker, 7 St  
 Jacques

Laplante Edouard, mason, 184 King  
 St

Laplante Joseph, laborer, 6 Ancien  
 Chantier

- Lapointe Antoine, piano repairer, 82 St François  
 Lapointe Arthur, furrier, 481 St John  
 Lapointe Damase, shoemaker, 100 Grant  
 Lapointe Isaac, porter, 244 Prince Edward  
 Lapointe Jean Bte, tavern, 8-10 Sous-le-Fort  
 Lapointe Jean Bte, turnkey gaol, Grande Allée  
 Lapointe Jean Bte, shoemaker, 79 Richardson  
 Lapointe Joseph, carter, 109 Commissioners  
 Lapointe L A, hatter & furrier, 110 St John  
 Lapointe Louis, clerk, 4 Alfred  
 Lapointe Louis, clerk, 72 D'Aiguillon  
 Lapointe Miss Genevève, 12 Canotterie Hill  
 Lapointe Miss J, milliner, 14 Octave  
 Lapointe Mrs Gabriel, 166 Prince Edward  
 Lapointe Mrs Joseph, 3 St Eustache  
 Lapointe N, saw-filer, 41 Desfossés  
 Lapointe Urbain, clerk, 56 Commissioners  
 Laporte Joseph, 84-86 Arago  
 Laporte Miss M, milliner, 22 Fleurie  
 Laporte Mrs Lazare, 5 Finlay market square  
 Laprise Antoine, lab'er, 157 Richardson  
 LAPRISE EUGENIE MISS,  
*Milliner & Dressmaker in the latest Fashions*  
 333 St Joseph  
 Laprise François, laborer, 157 Richardson  
 Laprise Jean, shoemaker, 55 St Joseph  
 Laprise Louis, pilot, 331 St Joseph  
 Larby Thomas, storeman, 61 St Peter  
 Larivée Bénoni, laborer, 73 St Helen  
 Larivée Etienne, blacksmith, 85 St Gabriel, h Artillery  
 Larivée Hypolite, carpenter, 16 Daulac  
 Larivée Joseph, laborer, 103 St Marguerite  
 Larivée Joseph, laborer, 15 Caron  
 Larivée Mrs Joseph, 117 St Marguerite  
 Larivée Louis, carpenter, 86 Notre Dame des Anges  
 Larivière Mrs, 29 St Dominique  
 Larivière Thomas, broker, 66 Desfossés  
 Larkin James, laborer, 394 Champlain  
 Larkin James, laborer, 41 Artillery  
 Laroche Amb, flour dealer, 43 Des Prairies  
 Laroche Ambroise, flour merchant, 96 St Paul  
 Laroche Frs, clerk, 35 Lachevrotière  
 Laroche Isaie, carpenter, 71 Caron  
 Laroche J B, shoemaker, 60-62 Du Pont  
 Laroche Léandre, shoemaker, 61 St Marguerite  
 Laroche Louis, shoemkr, 81 Richmond  
 Laroche Mrs, 54 Caron  
 Laroche Mrs C, 66 Latourelle  
 Laroche Mrs Cléophas, 220 King  
 Laroche Mrs Gabriel, 109 Latourelle  
 Laroche Mrs François, 149 Richelieu  
 Laroche Robert, sec-treas Mutual, 29 St Gabriel  
 LAROCHE WM A,  
*Chemist & Druggist,*  
*Apothecaries Hall,*  
 27 Buade, h Treasure  
 Laroche W H, i Treasure  
 Laroche Edouard, bookbinder, 25 Richelieu  
 Laroche Etienne, watchmaker, 135 Desfossés  
 Laroche François, joiner, 352 St Joseph  
 Laroche Honoré, laborer, 233 Queen  
 Laroche Mrs Narcisse, 233 Queen  
 Larose Charles, plasterer, 29 Artillery  
 Larose Jean, sawyer, 254 Queen  
 Larose Louis jr, mason, 24 Artillery  
 Larose Louis sr, mason, 32 Artillery  
 Larose Victor, storeman, 36 Notre Dame  
 Larose Vital, trader, 128 Arago  
 La Rue —, clerk, 53 St Olivier  
 La Rue Antoine, collector, 222 Dorchester  
 La Rue Achille, of La Rue & Pouliot, 30-32 Garneau  
 La Rue E, of E La Rue & Co, 222 St John  
 La Rue E & Co, musical instruments, 46 St John  
 La Rue Ernest, agent, 141 Desfossés  
 La Rue E P, custom house, 5 St Louis  
 La Rue F A Hubert, M D, 128 St Ann  
 La Rue George, of La Rue & Pelletier, 49 Church  
 La Rue George H, of La Rue & Pouliot, 36 Couillard  
 La Rue Jules E, of Langlois, Angers & La Rue, 5 St Louis  
 LA RUE LÉONIDAS, M D,  
*Physician & Surgeon,*  
 94 St George  
 La Rue Mrs, 13 Ancien Chantier  
 La Rue Octave, trader, 178 Richelieu  
 La Rue & Pelletier, notaries, 76 St Peter  
 La Rue & Pouliot, advocates, 20 St Ann  
 La Rue V W, notary, 14 Garneau  
 La Signe Mrs, agent French Dye Works, 246 St John

La Societe Permanente de Construction des Artisans, A J Auger, Sec  
 Latimore John, carter, 14 Artillery  
 Latouche J B, laborer, 7 St Real  
 Latouche Miss Esther, 60 St Helen  
 Latouche Mrs François, 36 Dorchester  
 Latulippe Elzéar, carter 230 D'Aiguillon  
 Latulippe Fred, trader, 187 Richardson  
 Latulippe Jean E, clerk, 62 Arago  
 Latulippe Marcel, laborer, 253 Richardson  
 Launière Alexander, shoemaker, 325 St Joseph  
 Launière Achille, fire brigade, 75 Queen  
 Launière Wm, notary, 100 St François  
 Laurencelle Edmond, joiner, 12 Bélair  
 Laurencelle Edmond, hotel, 265-267-269 St Joseph  
 Lahrencelle Frs, joiner, 218 Richardson  
 Laurencelle Philippe, umbrella repairer, 55 Arago  
 Laurencelle Pierre, joiner, 244 St Joseph  
 Laurencelle Pierre sr, 56 Dorchester  
 Laurent Miss Jane, 161 St Olivier  
 Laurent P, of Brunet & Laurent, 155 St Joseph  
 Laurieau Jos, carriage builder, 70 Notre Dame des Anges  
 Laurin, Jean B, caulker, 10 Anderson  
**LAVRIN JOSEPH,**  
*Notary & Crown Land Agent,*  
 30 Couillard  
 Lauzier Frederick, bailiff, 37 Dorchester  
 Lauzon Jos, soap maker, 85-87-91 Charest  
 Lauzon Joseph Mrs, 12 Tourangeau  
**LAVAL NORMAL SCHOOL**  
 REV. P. LAGACÉ, *Principal,*  
 Old Château St Louis, Place d'Armes,  
 and 123 Des Carrières  
 Laval University and Medical School,  
 Rev Pierre Roussel, B A, Secretary,  
 23 Hébert  
**LAVEAU CHAS,**  
*Hardware & Cutlery,*  
 55-57 St Peter & 124 Mountain Hill  
 Laveau Chas, roofer, 76 Caron  
**LAVIGNE ARTHUR,**  
*Music Dealer, Importer of Pianos,*  
*Harmoniums & all kinds of*  
*Instruments,*  
 25 St John (Savings' Bank Buildings)  
 h 17 St François  
 Lavigne Ernest, music teacher, 221 St John  
 Lavigne Valier, joiner, 17 St Gabriel  
 Laviguer Célestin, music teacher, 221 St Valier

Laviguer Edouard, ship carpenter, 13 St Helen  
 Laviguer Edouard, baker, R 83 Caron  
 Lavoie Antoine, laborer, 6 Déléigny  
 Lavoie Antoine, shoemaker, 343 St Joseph  
 Lavoie Bonaventure, shoe dealer, Little Champlain  
 Lavoie Denis, laborer, 145 Fleurie  
 Lavoie Edouard, carter, 108 Crown  
 Lavoie Elzéar, clerk, 25 Du Pont  
 Lavoie Félix, carpenter, 96 Fleurie  
 Lavoie George, shoemaker, 349-351 St Joseph  
 Lavoie Hypolite, bailiff, 32 Lachevrotière  
 Lavoie Jacob, laborer, 97 Dorchester  
 Lavoie Jean, St Joseph  
 Lavoie Joseph, carpenter, 53 Prince Edward  
 Lavoie Joseph, laborer, 8 Canotterie Hill  
 Lavoie Joseph, M D, 157 Desfossés  
 Lavoie Miss Louise, 115 St Marguerite  
 Lavoie Moise, laborer, 72 Des Prairies  
 Lavoie Mrs, seamstress, St François  
 Lavoie Mrs Adèle, 48 Latourelle  
 Lavoie Mrs Amable, 53 Notre Dame des Anges  
 Lavoie Mrs Ed, tavern, 47 Du Pont  
 Lavoie Octave, boatman, 54 Henderson  
 Lawlor J, of Murphy & Co, h 154 St Valier  
 Lawlor James, 146 St Paul  
**LAWLOR J D,**  
*Sewing Machine Manufacturer, H*  
*Woodside, Manager,*  
 [See Advt on Card Board  
 50 St John  
 Lawlor Nicholas, laborer, 102 Little Champlain  
 Lawlor Patrick, 154 St Valier  
 Lawlor Timothy, laborer, 144 St Paul  
 Lawrence George, Maple Grove, St Foye Road  
 Lawrence John, clerk, 38 Artillery  
 Lawrence Mrs, 489 St John  
 Lawrence Thomas, clerk, 33 St George  
 Laurie Archibald, St Foye Road  
 Lawrie Duncan, 20 St Denis  
 Lawson Captain Henry, 141 Champlain  
 Lawson Z, timber tower, 475 Champlain  
 Leader George, shoemkr, St Croix, W S  
 Learmonth Alexander, of A Learmonth & Co, 26 St Valier

LEARMONTH A & CO,  
*Engineers Founders & Machinists,*  
*See Advt.]* St Paul  
 Lebel Flavien, letter-carrier, 44 Prince  
 Edward  
 Lebel George, tavern & boarding-house,  
 45 St Peter  
 Lebel Israel, laborer, 7 Stewart Lane  
 Lebel Joseph, trader, 211 Desfosses  
 Lebel Joseph P, flour merchant, 29 St  
 Mary  
 Lebel Mrs Francois, 70 St George  
 Lebel Thadée, joiner, 56 St Marguerite  
 Lebel Théophile, tanner, 248 St François  
 Lebel W A, mail conductor, 74 St John  
 Leblanc Hilaire, shoemaker, 62 King  
 Leblanc Joseph H, barber, 94 St Olivier  
 Leblanc Louis, laborer, 8 St Madeleine  
 Leblanc Miss Esther, 67-69 St Olivier  
 Leblond Alexis, joiner, 240 Richardson  
 Leblond J, laborer, 101 De la Chapelle  
 Leblond Olivier, carter, 247 Queen  
 Lebrun Jean Bte, flour dealer, 115 Des-  
 fossés  
 Lebrun Miss Lédia, milliner, 154 Queen  
 Lebrun Mrs, 154 Queen  
 Lechasseur Cyrille, joiner, 5 Alfred  
 Lechasseur Mrs G, 5 Alfred  
 LECLERC ALFRED,  
*Chemist & Druggist,*  
 41 Palace & 22 St John, h 283  
 St Valier  
 Leclerc Alfred, grocer, cor St Amable  
 and Scott  
 Leclerc Ambroise, grocer, 36 Crown  
 Leclerc Barthelemi, blacksmith, 86  
 Scott  
 Leclerc Cléophas, shoemaker, 356-358  
 St Joseph  
 Leclerc Dominique, carter, 217 Queen  
 Leclerc Honoré, 27 St Real  
 Leclerc Joseph, carter, 155 Richelieu  
 Leclerc Laurent, junk dealer, 90 St  
 Paul, h 6 Richardson  
 Leclerc Léon, carter, 148 Queen  
 LECLERC & LETELLIER,  
*Grocers,*  
 35-37-39 St Paul  
 LECLERC LOUIS,  
*Notary,*  
 98 St Peter, h 34 Crown  
 Leclerc Mrs Joseph, 130 Richardson  
 Leclerc Pierre, laborer, 42 Little Cham-  
 plain  
 Leclerc Pierre, laborer, 72 St Helen  
 Leclerc Théophile, tinsmith, 2 Cham-  
 plain  
 Leclerc Théophile, tinsmith, 82 St Paul  
 Leclerc Thos, joiner, 34 Artillery  
 Leclerc Urbain, of Leclerc & Letellier,  
 Rampart

Lecompte Honoré, joiner, 33 Charest  
 Lecompte Mrs Salem H, 136 St Olivier  
 Lecompte Salem, culler, 346 St John  
 Lecompte Téléphore, joiner, 29 St Mary  
 Lecouter George, sailor, 63 Sous-le-Cap  
 Leddin Timothy, laborer, 14 St Patrick  
 Leddy Martin, carter, St Michael W S  
 LEDROIT THÉOPHILE,  
*Wholesale Grocer,*  
 9 Sault au Matelot & 36 St Ann  
 Leduc Zotique, engineer, 6 St Ours  
 LEE WM,  
*Merchant Tailor, Clothier and Gents'*  
*Furnishing, Goods*  
 25 Buade  
 Lee Wm N, custom house clerk, 22 St  
 George  
 LEFAIVRE ALBERT,  
*French Consul,*  
 22 Couillard  
 Lefavre George, bookkeeper, 333 St  
 John  
 Lefavre Zacharie, trader, 61 Notre  
 Dame des Anges  
 Lefebvre, Cleophas, storeman, 245  
 d'Aiguillon  
 Lefebvre, F H, laborer, 143 Queen  
 Lefebvre Joachim, gaol guard, 65 Notre  
 Dame des Anges  
 Lefebvre Léonard, tinsmith, 91-93 St  
 Ann  
 Lefebvre Louis, Asst-Accountant Public  
 Instruction, 24 St Famille  
 Lefebvre Louis, clerk, 77 St Famille  
 Lefebvre Miss Céline, dressmaker, 11  
 Richmond  
 Lefebvre Miss Delphine, 4 Stuart  
 Lefebvre Mrs L G Napoléon, 20 St  
 Flavien  
 Lefebvre Onésime, laborer, 106 Rich-  
 mond  
 Lefebvre Philippe, milkman, 253 Riche-  
 lieu  
 Lefebvre Pierre, sexton, 290 St Valier  
 Lefebvre Zacharie, trader, 61 Notre  
 Dames des Anges  
 Lefrançois Epiphane, baker, 79 Com-  
 missioners  
 Lefrançois Ignace, joiner, 65 Fleurie  
 Lefrançois Ignace, carter, 6 Octave  
 Lefrançois Jean B, joiner, 27-29 Crown  
 Lefrançois Joseph, laborer, 19 Octave  
 Lefrançois Mrs Jean B, milliner, 27-29  
 Crown  
 Légaré Antoine, tanner, 253 St Valier  
 Légaré Arthur, advocate, 26 St Flavien  
 Légaré Charles, clerk, 341 St Valier  
 LÉGARÉ ÉTIENNE,  
*Collector,*  
 378 St Joseph

LÉGARÉ ÉTIENNE,  
*Notary,*  
 323 St Valier, h 343  
 Légaré Flavien, shoemaker, 296 St  
 Valier  
 Légaré Jacques, printer, 33 St Joachim  
 Légaré Jeremia, saddler, 114 Dupont,  
 h 35 Richardson  
 Légaré Jos, carter, 128 Fleurie  
 Légaré Mrs Edouard, 31 Richardson  
 Légaré Mrs Pierre, 7 Richardson  
 Légaré Narcisse, joiner, 354-356 St  
 Valier  
 Légaré Pamphile, clerk, 24 Sault au  
 Matelot  
 Légaré Pierre, carter, 117 Latourelle  
 Légaré Pierre, advocate, 26 St Flavien  
 Légaré Théophile Pierre, clerk, 129  
 Fleurie  
 Legendre Mrs Jean Bte, 17 Scott  
 Legendre Nap, advocate and govt clerk,  
 11 Couillard  
 Léger Odilon, of Léger & Rinfret, 66  
 St Louis  
 LÉGER & RINFRET,  
*Wholesale Dry Goods Importers,*  
 111-113 Mountain Hill  
 LEGISLATIVE ASSEMBLY,  
 G M MUIR, *Clerk,*  
 Parliament Buildings Mountain Hill  
 LEGISLATIVE COUNCIL,  
 G B DEBOUCHERVILLE, *Clerk,*  
 Parliament Buildings Mountain Hill  
 Lehoux Mrs Damase, 69 Arago  
 Lelacher James, saddler, 71 St Olivier  
 Le Lacher John, painter, 27 Fleurie  
 Lelièvre Ferdinand, baker, 68 Dorches-  
 ter

Lelièvre J, laborer, 62 Des Pra-iries  
 Lelièvre Mrs Siméon, 33 St Ursule  
 Lemaistre Philippe Captain, 12-14 St  
 Stanislas  
 Lemay Edouard, fireman, 256 St Paul  
 Lemay François, fireman, 256 St Paul  
 Lemay Jacques, fireman, 27 Notre  
 Dame des Anges  
 Lemay Joseph, custom house clerk,  
 122 Richelieu  
 Lemay Louis, fireman, 40 Notre Dame  
 des Anges  
 LEMAY L PAMPHILE,  
*Librarian Legislative Assembly,*  
 63 Lachevrotière  
 Lemay Miss S, seamstress, 201 Prince  
 Edward  
 Lemay Orphée, 31 Fleurie  
 Lemay Salem, caulker, 142 Richelieu  
 Lemay Théodore, laborer, 107 St Olivier  
 Lemelin Basile, carpenter, 18 St Jacques  
 LEMELIN GEORGE, *Restaurant,*  
*Choice Brands of Cigars, Wines,*  
*Liquors & Imported Ales,*  
 Cor St Joseph & St Roch  
 Lemelin Jean B, grocer, 111-113 Du  
 Pont  
 Lemelin Joseph, tavern, 64 Du Pont  
 Lemelin Joseph, carpenter, R 688 Cham-  
 plain  
 Lemelin Miss Arthémise, 127 Richelieu  
 Lemelin Mrs Jean, 37 Richardson  
 LEMESURIER ED,  
*Commission Merchant,*  
 78 Peter, h St Foye Road  
 Lemesurier Henry, 124 St François  
 Lemesurier John, of Lemesurier & Sons,  
 124 St François

## A. LEARMONTH & CO.,

ENGINEERS AND FOUNDERS,

ST. PAUL STREET,  
 MANUFACTURERS OF

Steam Engines, Steam Pumps, and a variety of other Pumps,

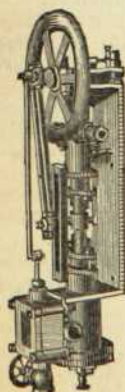
**IRON RAILINGS,**

HOISTING MACHINES FOR STORES,  
 Jack Screws, Bark Mills, and all kinds of Machinery for Mines,  
**SAW MILLS, FLOUR MILLS,**

**And Agricultural Implements,**  
**WHEELS, AXLES, CARS, &c., &c., FOR RAILROAD CONTRACTORS**

All kinds of Castings of Brass or Iron made to order.

ALL KINDS OF BLACKSMITH WORK.



- LEMESURIER & SONS,  
*Manufacturers of Tobacco, Snuff, &c,*  
Cor St Paul & St Charles,  
office, 150 St Paul
- Lemesurier William, of Lemesurier &  
Sons, 124 St François
- Lemesurier Wm F, of Wm F Lemes-  
urier & Co, 53 St Dominique
- Lemesurier Wm F & Co, grocers, 31 St  
Joseph
- Lemieux Adjutor, 5 Jérôme
- Lemieux Alfred, official assignee, 9 St  
Peter, 6 St Louis
- LEMIEUX CHARLES E, M D,  
*Physician & Surgeon,*  
23-25 St Ursule
- Lemieux Edouard. tanner, 249-251 St  
Valier
- Lemieux Elie, barber, 16 Little Cham-  
plain, h 10 do
- LEMIEUX F X,  
*Advocate,*  
40 Garden
- Lemieux Guillaume, trader, 394 St  
Joseph
- Lemieux Joseph, manufac'r of pianos,  
307 St Joseph
- LEMIEUX LEON,  
*Restaurant,*  
42-44 Garneau
- Lemieux Mrs George, 148 St Helen
- Lemieux Mrs Jean, 121 Du Pont
- Lemieux Mrs Louis, seamstress, 25 St  
Real
- Lemieux Mrs Louis, 56 Des Prairies
- Lemieux Napoléon, cabinet-maker, 309  
St Joseph
- Lemieux Narcisse, of Lemieux & Noel,  
3 Hamel
- Lemieux & Noel, hardware, 21 St Peter
- Lemieux O, of Lemieux & Co, 255 St  
John
- Lemieux O & Co, auctioneers, 253 St  
John
- Lemieux Pierre, pilot, 6 St Helen
- LEMIEUX P TELESPHORE,  
*Bookbinder,*  
34 Garneau, h 22 Du Pont
- Lemieux Thomas, clerk, 149 Champlain
- LEMOINE ALEXANDER,  
*Notary,*  
95 St Peter, h 23 Rampart
- LEMOINE EDOUARD,  
*Clerk Legislative Assembly,*  
21 Rampart
- LeMoine Gaspard, 25 Rampart
- LEMOINE JULES,  
*of Pelletier & LeMoine,*  
23 Rampart
- Lemoine Louis, supt of turnpike roads,  
87 Berthelot
- LeMoine L D, Crown Land Department,  
22 St Flavien
- LeMoine Mrs, 30 Palace
- LEMOINE JAMES M,  
*Inspector of Inland Revenue,*  
20 St James, h Sillery
- Lenfesty Henry, wholesale grocer, 11  
St Paul, 309 St John
- Lennan Christopher, lab'er, 27 Artillery
- Lennan Mrs Mary, 14 Latourelle
- LEONARD BERNARD,  
*Painter, Glazier & Importer of Paper  
Hangings and Crockery,*  
183 St Joseph & 6-8 St John
- Leonard Miss Mary, boarding house, 3  
St Louis
- LEPAGE FR S R,  
*Bailiff,*  
113 Artillery
- LEPAGE FR S X,  
*Importer of Dry Goods, Cloths, Tweeds,  
Vestings and Coatings always on  
hand, Suits made to order*  
53-55 Crown
- Lepage Jean, laborer, 817 Champlain
- Lepage J E, Crown Land Department,  
St Julia
- LEPAGE JOSEPH,  
*Wholesale Grocer & Commiseion  
Merchant,*  
17-19 St James, h 26 Crown
- Lepage Joseph, dry goods, 55 St Helen
- Lepage Louis, carpenter, 45 Smith
- Lepage Mrs Michel, 244 St Olivier
- Lepage Macaire, clerk, 232 d'Aiguillon
- LÉPÂGE T JACOB,  
*Architect & Builder,*  
87-89 Desfossés
- Lépinay Neil sr, grocer, 149 Dupont
- Lépine Albert, trader, 67 St Roch
- Lépine Charles, plasterer, 236 Richelieu
- LÉPINE & DARVEAU,  
*Booksellers and Stationers,*  
38 Fabrique
- Lépine François, mason 151 St Patrick
- Lépine François, caulker, 163 Richard-  
son
- Lépine François X, laborer, 22 Turgeon
- Lépine Frs X, trader, 113 Crown
- Lépine Geo, of Lépine & Darveau, 38  
Fabrique
- LÉPINE GERMAIN,  
*Cabinet Maker & Undertaker, Entre-  
preneur de Pompes Funèbres*  
139-141 St Valier, h 147 St Valier
- Lepine Germain jr, cabinet maker, 42  
Fleurie
- Lépine Jean B, ship carpenter, 9 Prevost
- Lépine Joseph, carpenter, 100 Richelieu
- Lépine Joseph, carter, 93 Richelieu
- Lépine Louis, caulker, R 79 Fleurie

Lépine Louis, joiner, 104 St Valier  
 Lépine Ludger, storeman, 87 Dorchester  
 Lépine Mrs Frs, charwoman, 175 St Olivier  
 Lépine Napoléon, of Hardy & Lépine, 63 St Gabriel  
 Lépine Pierre, green grocer, 349 St John  
 Lepire George, laborer, 18 Burton  
 Lepire Joseph, mason, 15 Claire Fontaine  
 Leroux Cardinal André, 401 St John  
**LESAGE SIMEON,**  
*Deputy Commissioner of Agriculture and Public Works,*  
 23 St Genevieve  
 Lespérance Chas, clerk, 27 D'Aiguillon  
 L'Espérance Mrs Louis, 11 Ancien Chantier  
**L'ESPERANCE PIERRE,**  
*Working Jeweller and Gold and Silversmith,*  
 25 Palace, h 22 Hebert  
 Lessard — clerk, 186 Queen  
 Lessard Alexandre, carter, 68 Richardson  
 Lessard Alfred, carter, 30 Ryland  
 Lessard Célestin, carter, 88 Richardson  
 Lessard Charles, laborer, 64 Richelieu  
 Lessard Christophe, carter, 103 Queen  
 Lessard Damase, carter, R 90 King  
 Lessard François, laborer, Stuart  
 Lessard Frs X, blacksmith, 29 St Anselme  
 Lessard Frs X, joiner, 21 Côte St Genevieve  
 Lessard Louis, clerk, 88 King  
**LESSARD LOUIS,**  
 23 St John,  
 h 62 St Joseph  
 Lessard Mrs François, 62 St Joseph  
 Lessard Mrs Joseph, 40 Jérôme  
 Lessard Théophile, carter, 30 Richardson  
 LeSueur — clerk, 13 St Famille  
 LeSueur Richd, bookkeeper, 34 D'Aiguillon  
 LeSueur Philippe, accountant, 4 D'Artigny  
 Letarte Augustin, joiner, 6 Côte St Genevieve  
 Letarte Laurent, furrier, 82 Desprairies  
 Letarte Léon, laborer, 381 St Joseph  
 Letarte Louis, mason, 36 Artillery  
 Letarte Mrs, 78 Commissioners  
 Letarte Phileas Pierre, joiner 37 Charest  
 Letarte Pierre, joiner, 47 St Helen  
 Letarte Victor, bricklayer, 36 Artillery  
 Léteau Thomas, carpenter, 73 Queen  
 Letellier Alphonse, of Leclerc & Letellier, Rampart  
 Letellier Chas, saloon, 53 Buade

Letellier Joseph, joiner, 51 Charest  
 Letellier Mrs Alexis, 52 Richardson  
 Letellier Mrs Pierre, dress maker, 9 Lachevrotière  
 Létourneau Alex, caulker, 117 Richardson  
 Létourneau Belonie, carpenter, 213 Richardson  
 Létourneau Célestin, laborer, 139 Richardson  
 Létourneau Frs X, laborer, 44 Commissioners  
 Létourneau Geo, carpenter, 258 Queen  
 Létourneau Jos, caulker, 46 Commissioners  
 Létourneau Jos, teacher, 198 D'Aiguillon  
 Létourneau Jos jr, carter, 232 Queen  
 Létourneau Jos sr, 232 Queen  
 Létourneau Laurent, salesman, 144½ St Olivier  
 Létourneau Moise, carter, 234 Queen  
 Létourneau Mrs Ambroise R 99 Dorchester  
 Létourneau Valère, butcher, 73 Commissioners  
**LEVALLEE JOSEPH THOMAS,**  
*Pro Delmonico's restaurant,*  
 cor St Peter & St Paul, h La Canardiere  
 Levasseur Nazaire Z, assistant editor  
 "L'Evenement," 115 Desfossés  
 Levasseur Thomas, joiner, 201 Desfossés  
 Levasseur Zéphirin, supervisor of cullers office, 110 Fleurie  
**LEVE GUSTAVE,**  
*Railroad Ticket Agent,*  
 32 St Louis  
 Léveillé Joseph, blacksmith, 332 St John  
 Léveillé Mrs Alderic, 270 St Olivier  
 Léveillé Mrs Edouard, 192 D'Aiguillon  
 Léveillé Romuald, shoemaker, 114 St Olivier  
 Léveillé Sigefroy, grain dealer, 180 D'Aiguillon  
**L'EVÈNEMENT,**  
*Printing and Publishing Office,*  
 4 Mountain Hill  
 Lévesque Alphonse, storeman, 90 De la Chapelle  
 Lévesque Amable, laborer, 118 King  
 Lévesque François, laborer, R23 Ramsay  
 Lévesque Henri, sailor, 139 Du Pont  
 Lévesque J B, 23 Ramsay  
 Lévesque Miss Henriette, 8 St Famille  
 Lévesque Mrs George, 75 Richardson  
 Lévesque Mrs Louis, boarding house, 247 St Paul  
 Lévesque Vital, hotel, 245 St Paul  
 Levey John, 67 St Paul

- LEVIS & KENNEBEC RAILWAY,  
*P Senecal proprietor,*  
 Railway Depot, Point Levis
- Lewis Henry, painter, 62 St Gabriel  
 Lewis John, carter, 90 Lachevrotière  
 Lewis Mrs Joseph, 767 Champlain  
 Lewis Patrick, river police, St Croix  
 W S
- Leyden John James, clerk, 93 St  
 Joachim
- L'heureux Bruno, 208 Prince Edward  
 L'heureux Chas, cabinet maker, 7 Jesuit  
 L'heureux Célestin, trader, 113 Notre  
 Dame des Anges
- L'heureux David, boatman, 222 Queen  
 L'heureux David, boatman, 96 Richard-  
 son
- L'heureux Elzéar, baker, 225 St Valier  
 L'heureux Elzéar, barber, R 53 Arago  
 L'heureux François, mason, 44 St Ours  
 L'heureux François, laborer, 147 Fleurie  
 L'heureux F X, laborer, Dorchester  
 L'heureux George, carter, 35 Smith  
 L'heureux Isidore, laborer, 130 Arago  
 L'heureux John, laborer, 41 Smith  
 L'heureux Joseph, laborer, 119 Rich-  
 ardson
- L'heureux Joseph, carriage builder,  
 443½ St John
- L'heureux Joseph, trader, 2 Jesuits  
 L'HEUREUX LOUIS,  
*Inspector for Stadacona Fire &  
 Life Insurance Compy,*  
 17-19 Notre Dame des Anges
- L'heureux Miss M, seamstress, 210  
 Prince Edward
- L'heureux Mrs, 201 Prince Edward  
 L'heureux Mrs, 14 Dorchester  
 L'heureux Mrs P, R 51 Fabrique  
 L'heureux Narcisse, laborer, 26 Ry-  
 land
- LIEUT.-GOVERNOR'S OFFICE,  
*Hon Luc Letellier de St Just, Lieut-  
 Governor, Alfred Gauthier A D C,*  
 Sewell's Building, 87 St Louis
- Lilley Mrs James, 134 Champlain  
 Linch Mrs Michael, milliner and dress-  
 maker, 45 St Louis
- Lindenberg Samuel, teacher, 15 St Real  
 Lindsay Alex, notary, 15 Haldimand  
 Lindsay C P, Advocate, 11 Haldimand  
 LINDSAY CRAWFORD W A,  
*Secy of Stadacona Life & Fire Ins  
 Company,*  
 93 St Peter, h 85 Berthelot
- Lindsay Errol Boyd, 15 Haldimand  
 Lindsay John, civil engineer, 32 St  
 Genevieve
- Linteau Chas, laborer, 75 Church  
 Linteau Chas, joiner, 128 Latourelle  
 Lionais André, printer, 54 Fleurie
- Lionais John, messenger, 79-81 Church  
 Lionais Joseph, music repairer, 89 St  
 Joseph
- Lippens Bernard, professor, 18 St Fla-  
 vien
- Lippens Chas, fruit dealer, 387 St  
 Joseph
- LITERARY & HISTORICAL SO-  
 CIETY,  
*Morin College,*  
 44 St Stanislas
- Little Mrs James, 35 Fleuxie  
 Little William H, printer, 72 St Eus-  
 tache
- LIVERNOIS J ERNEST,  
*Photographer,*  
 9 St John
- Livernois Mrs Jules B, 9 St John  
 Lizotte Fabien O, printer, 44 Prince  
 Edward
- Lizotte Jean, tavern, 56 Champlain  
 Lizotte Joseph, joiner, 7 St Helen  
 Lizotte Jean Bte, saloon, 1 & 3 Finlay  
 Market Place
- Lizotte Louis, grocer, 90-92 Dorchester  
 Lizotte Prudent, hotel, 85-87 St Joseph  
 Lloyd J C, advocate, 6 De Brebœuf  
 Lloyd Thomas W, clerk, 6 De Brebœuf  
 Logie Mrs David, 19 Palace  
 Loiselle Mrs François, 59 Arago  
 Lomas Robt, 10 Dauphine
- LONDON FIRE INS COMP'Y,  
*Maxham & Co, Agents,*  
 130 St Peter
- LONDON STEAMSHIP LINE,  
*Ross & Co, Agents,*  
 92 St Peter
- Longchamp Michel, carter, 80 Richard-  
 son
- Longchamp Napoléon, laborer, 92  
 Fleurie
- Lord Damase, hotel, 227-229 St Paul
- LORD JEAN J,  
*Restaurant,*  
 48 Fabrique, h 30 Garneau
- Lormand George, navigator, 12 St  
 Jacques
- LORNE HOUSE,  
 'The only First-class House,'  
 L M CHAMARD,  
 Murray Bay
- [See Advt front of cover]
- Lortie Adolphe, trader, Commissioners  
 Lortie Alexis, cooper, 31 Sault-au-  
 Matelot
- Lortie Alfred, cooper, 66 St George  
 Lortie Charles, cooper, 61-63 Sault-au-  
 Matelot
- Lortie Damase, cooper, 94 Commis-  
 sioners

LORTIE DOMINIQUE,  
*Accountant, Financial Agent & Commission Merchant,*

51 Dalhousie, h 476 St John

Lortie François, carpenter, 30 Turgeon

Lortie Gaspard, storeman, 36 Notre Dame

Lortie G Henri, clerk, St Claire, W S

Lortie Justin, cooper, 42-44-46 St Paul, h 206 St Valier

Lortie Théophile, cooper, 62 Commissioners

Loughran Mrs, 44 Couillard

Lots Jean, carpenter, 252 King

Lots John, sawyer, 231 Prince Edward

Louis Daniel, of J Louis & Sons, 2 Mount Carmel

Louis John, hotel keeper, 128 St Patrick

Louis Joseph jr, of J Louis & Sons, 2 Mount Carmel

LOUIS JOSEPH SR,

*Of J Louis & Sons,*

2 Mount Carmel

LOUIS J & SONS,

*Leather Merchants,*

8 St Peter & 18-20-22 Sous-le-Fort

Love William, policeman, St Croix, W S

Lower Mrs John, St Michael, W S

Lower Samuel, upholsterer, St Michael W S

Lucien Paul, grocer, 260 St Olivier

Lumbermen's Office, 61 St Peter

Lynch John, laborer, 306 Champlain

Lynch John, culler, 81 St Valier

Lynch Mrs A, music teacher, 12 St Famille

Lynch Mrs Michael, dressmaker, 45 St Louis

Lynch Patrick, laborer, 376 Champlain

Lyon John, policeman, Artillery S S

Lynn Thomas, laborer, R 451 Champlain

Lyonais Roch, musical instruments repaired, 76 Grant

Lyons Charles, fire brigade, Richelieu

Lyons James, water police, 87 Little Champlain

Lyons John, laborer, St Michael W S

Lyons Joseph, carpenter, 175 St Olivier

Lyons Thomas, blacksmith, Champlain

MacAdams Mrs Hugh, 52 Côte St Genevieve

Macadams Mrs W J, boarding house, 14 Buade

Macdonald John, joiner, 26 O'Connell

Macdonald Mrs, 66 St George

MacDonald Simon, assist sec literary & historical society, 44 St Stanislas

MACEWEN PETER,

*Cashier of Union Bank,*

71 D'Auteuil

Macfarland Mrs W, 125 St Peter

Machin H F, clerk, 26 St Denis

Machin Miss Annie, teacher, 8 Hebert

MACKAY JOHN M, M D,

*Physician & Surgeon,*

57 D'Aiguillon

MACKAY & TURCOTTE,

*Advocates,*

12 St Ann

Mackay Pierre, of Mackay & Turcotte, 168 St John

Mackeide Daniel C, Crown Land Dpt, 474 St John

MACLAREN JAMES & CO,

*Lumber Merchants,*

113 St Peter

Maclaren Wm, gaoler Quebec gaol, Grande Allée

Macmanus Denis, laborer, 95 St Paul

Macmanus Michael, boatman, 13 St Paul

MacNaughton John, clerk, 83 Berthelot

Macnaughton P, bookkeeper, 4 Morrin College Court, St Stanislas

Macnider James, of James Macnider & Co, bds St Louis hotel

MACNIDER JAMES & CO,

*Stock & Exchange Brokers,*

69 St Peter

Macpherson John, clerk, bds 38 St Louis

MACPHERSON WM M,

*General Merchant & Agent for Dominion Line of Steamships,*

192 St Peter, bds 22 Mount Carmel

Madden Martin, carter, 346 St Valier

Magée Robert, clerk, 882 Champlain

Magirr Bernard, grocer, 39 Grant

Magnan Joseph, shoemaker, 127 Crown

Magnan Joseph, carter, 32 St Joseph

Magnan Thomas, blacksmith, 33 Commissioners

Maguire Denis, of D & J Maguire, 49 Rampart

MAGUIRE D & J,

*Ship Chandlers & Ship Brokers,*

*Marine Insurance effected,*

131 St Peter

Maguire J, of D & J Maguire, 49 Rampart

MAGUIRE JAMES,

*Plumber and Gasfitter,*

8-10 St Ursule

Maguire John, boots & shoes, 20 St John, h 22 Jacques Cartier

Maguire Mrs John, St Michael W S

Maguire Mrs William, 81 St Eustache

Maheux François, clerk, 23 Latourrelle

Maheux Jos, candle factory, 302-304 St Valier

- Maheux Joseph, mason, 126 St Marguerite  
 Maheux Mrs Jean, 88 King  
 Mahon Bernard, 171 Prince Edward  
 Mahon Miss, milliner, 219 St Joseph  
 Mahon Miss Mary, milliner, 171 Prince Edward  
 Mahoney James, timber shipper, 888 Champlain  
 Mahoney John D, tailor, 91 Lachevrotière  
 Mahoney Matthew, laborer, Artillery N S  
 Mahoney Miss, dressmaker, 455 Champlain  
**MAHONEY THOMAS,**  
*Dealer in Latest Styles of Boots & Shoes,*  
 39 St John  
 Mahoney Thos, fire brigade, 17 Artillery  
**MAHONEY THOS H,**  
*Insurance Agent,*  
 78 St Peter, h 67 St Augustin  
 [See advt opposite]  
 Mai Ed, bookkeeper, 156 D'Aiguillon  
 Maillet Mrs H, seamstress, 12 St Andrew  
 Mailloux Honoré, joiner, 54 Latourelle  
 Mailloux Honoré, joiner, 8 St Claire  
 Mailloux Joseph A, 47 Crown  
 Mailloux Mrs Joseph, 146 St Marguerite  
 Mainguy Joseph, joiner, 151 Scott  
 Mainguy Mrs Benjamin, 146 St Marguerite  
 Maingny Narcisse, moulder, 81 De la Chapelle  
 Malcolm Jeremiah, laborer, R 485 Champlain  
 Malenfant Antil, bateauman, 41 Sault au Matelot  
 Malenfant J B, saddler, 80 Du Pont  
**MALENFANT SÉVERIN,**  
*Family Grocer,*  
 88 Du Pont  
 Malenfant Séverin, trader, 24 Richardson  
 Mallard Ferdinand, boatman, 82 St Ours  
 Mallard Mrs Ferd, 398 St Joseph  
 Mallard Napoléon, cooper, 15 Caron  
 Mallor Louis, printer, 14 Alfred  
 Malone James, laborer, 262 Champlain  
 Malone James, laborer, 130 Champlain  
 Malone Michael, laborer, 190 St Paul  
 Malone Thomas, culler, 29 Des Prairies  
 Maltie John, laborer, 747 Champlain  
 Maloney James, dry goods, 51-53 Sous-le-fort  
 Maloney, Jos, carter, 20 O'Connell  
 Maloney Martin, laborer, 404 Champlain  
 Maloney Patrick, clerk, 48 St John  
 Maloney Thos, boots and shoes, 52-54 Champlain
- MALONY T J,**  
*Advocate,*  
 119 St Peter, h 15 D'Aiguillon  
**MALOUIN & CO,**  
*Hatters & Furriers,*  
 The latest styles at moderate prices  
 113 St John  
 Malouin Francis, printer, 107 Richelieu  
 Malouin F X, architect, 27 St Olivier  
 Malouin G D, of Malouin & Co, 113 St John  
 Malouin Honoré, mason, 44 Scott  
 Malouin Jacques A, advocate, 87 Arago  
**MALOUIN JACQUES, Q C,**  
*Advocate,*  
 37 Garden, h 23-25 St Olivier  
 Malouin Mrs J, 91 St Patrick  
 Mann Pierre, laborer, 77 King  
 Mann Thomas, bookseller, 232 St John  
 Manning George, grocer, 527 Champlain  
 Maranda Alfred, currier, 240 Prince Edward  
 Maranda Charles, trader, 292 St François  
 Maranda Pierre, clerk, 24 St Marguerite  
 Marceau Anselme, sailor, 40 St Marguerite  
 Marceau Cyrille, carpenter, 119 St Marguerite  
 Marceau Eugène, grocer, 34 St George  
 Marceau Evariste, coachmaker, 153 St Valier  
 Marceau F, saddler, 62 St Patrick  
 Marceau Jean, carter, 197 Richardson  
 Marceau Louis, joiner, 113 St Helen  
 Marceau Louis, butcher, 272 King  
 Marceau Marcellin, tailor, 10 Little Champlain, h 19 St Flavien  
 Marceau Miss Josephine, school teacher, 118 Latourelle  
 Marceau Mrs Etienne, 126 Fleurie  
 Marceau Mrs L, seamstress, 63 King  
 Marceau Romain, joiner, 241 Richardson  
 Marchand Honoré, clerk, 87 St Gabriel  
 Marchand Jean, blacksmith, 44 Charest  
 Marois Louis, trader, 57 Finlay Market place  
 Marcotte Charles, custom house, 413 St John  
 Marcotte Jacques, foundry, 62-74 St Joseph, h 57 Crown  
 Marcotte Joseph, salesman, 6 Scott  
 Marcotte Louis, blacksmith, 233 & 235 St John  
 Marcotte Miss Lea, seamstress, 71 St Helen  
 Marcotte Philip J, founder, 80 St Joseph  
 Marcotte Pierre, founder, 46 Crown

# National Insurance Co' y.

MONTREAL.

CAPITAL, - - - - - \$2,000,000.

—:0:—

Fire Risks on City and Country Property written at adequate rates of Premiums.

# Canada Agricultural Insurance Co' y.

MONTREAL.

CAPITAL - - - - - \$1,000,000.

—:0:—

This Company insures only Farm Property and Private Residences, thus avoiding heavy losses from sweeping fires and hazardous risks.

# Accident Insurance Company of Canada.

Is the only Canadian Company solely devoted to Insurance against Accidents.

# Connecticut Mutual Life Insurance Company,

OF HARTFORD, CONN.

ORGANIZED 1846.

ASSETS, January 1st, 1877, - - - \$46,213,006.33.

SURPLUS do. - - - - - 4,121,962.98.

—:0:—

Intending Insurers will find it to their advantage to examine our figures before Insuring elsewhere.

T. H. MAHONY,

GENERAL INSURANCE AGENT,

Opposite the National Bank. No. 78 ST. PETER ST.

**MARCOTTE SIMÉON,***Proprietor & Printer of L'Evenement*

4 &amp; 6 Buade, h 67 St George

Marcotte Thomas, St Foye toll gate

Marcoux Edouard, clerk, 13 Church

Marcoux Edouard, joiner, 208 Queen

Marcoux Elie, bricklayer, 225 King

Marcoux Elie senr, mason, 215 Richardsonson

Marcoux Eug, boatman, 768 Champlain

Marcoux Eugène, shoemaker, 85 Richmond

Marcoux Gaspard, carpenter, 772 Champlain

Marcoux Gaspard, carpenter, 24 Ryland

Marcoux Hector F, 35 St Ursule

Marcoux Isidore, mason, 223 Richardsonson

Marcoux Jean, boatman, 769 Champlain

Marcoux Joseph, Laborer, 99 Arago

Marcoux Joseph, 56 St Joseph

Marcoux J B, 61 St Flavien

Marcoux Maurice, joiner, 71 St François

Marcoux Maxime, bateaman, 18 Scott

Marcoux Mrs Frederick, 702 Champlain

Marier G, professor of music, 184 Queen

Marier Joseph S, barber, 130 St Joseph

&amp; 69 St Paul. h 62 St François

Marier Miss Odile, dressmaker &amp;c, 198 St John

Marier Mrs Antoine, 22 Octave

Marier Mrs Chas, 83 D'Aiguillon

Marier Onésiphore, joiner, 153 Latour-elle

**MARIER VICTOR,***Commission and General Agent,*

83 D'Aiguillon

**MARINE HOSPITAL,**

2 Panet

**MARINERS' CHAPEL,**

499 Champlain

Marmette Joseph, clerk, 300 St John

Marmion Henry, clerk, 47 Lachevrotiere

Marois Damase, carter, 267 St Olivier

Marois Damase, jr, carter 175 Richelieu

Marois Elzéar, bookseller, 292 St John h 144 Richelieu

Marois François, mason, St Joachim

Marois Jean B, butcher, 2 St Gabriel

Marois Lazare, cabinet maker, 135 Latourelle

Marois Louis, trader, 117 Queen

Marois Mrs Prisque, 131 Richelieu

Marois Paul, carter, 198 Richelieu

Marois Pierre, pork dealer, 55 St Olivier

Marois Pierre, laborer, 128 Latourelle

Marquis F X, laborer, 3 Stuart

Marquis Jos, broom-maker, 265 St Olivier

Marquis Mrs Pierre, 194 Richelieu

Marquis Octave, tailor, 90 Latourelle

Marquis Onésime, baker, 114 Richardsonson

Marquis Pierre, laborer, 258 King

Marquis Thomas, laborer, R 40 St François

Marquis Xavier, laborer, 4 Church

**MARSAN ANTOINE F,***Law Clerk of Legislative Assembly,*

Parliament Building, Mountain Hill, h St Joseph de Levis

Marsden William, laborer, 51 Richelieu

**MARSDEN WM, M A, M.D,***Physician and Surgeon,*

7 Treasure h 20 St Ann

**MARSH & JACQUES,***Boot and Shoe Makers,*

2 Buade and 6 Mountain Hill

**MARSH REV DAVID,**

29 Buade and 2 Treasure

Marsh Wm A, of Marsh &amp; Jacques, 2 Treasure

Martel Adolphe, 250 King

Martel Alex, baker, 4 Richardsonson

Martel Alfred, grocer, 118 Grant h 50 Prince Edward

Martel Anselme, shoemaker, Artillery S S

Martel Antoine, laborer, R 83 Scott

Martel Arthur, laborer, 97 Grant

Martel Aug jun, joiner, 202 St Olivier

Martel Aug senr, carter, 204 St Olivier

Martel Charles, clerk, 33 St Marguerite

Martel Charles, carter, 11 Drolet

Martel Charles, trader, 116 Richmond

Martel Clément, trader, 160 D'Aiguillon

Martel Cléophas, pork dealer, 55 St Olivier

Martel Dominitien, joiner, 22 Hendersonson

Martel Elzéar, joiner, 95 Arago

Martel Félix, carter, 66 Richmond

Martel Ferdinand, butler, 5 St Louis

Martel Honoré, carter, 218 St Olivier

Martel Isidore, carter, 49 Richmond

Martel Jean, boatman, Prince Edward

Martel Jean, laborer, 44 Prince Edward

Martel Jean Bte, carter, 33 Grant

**MARTEL JEAN BTE,***Pharmacien importateur de drogues, préparations chimiques medecines patentées graines de fleurs, de champs, et de jardins, parfumeries françaises et anglaises.*

164 St John, h 19 D'Youville

Martel Jean Bte, of Jean Bte Martel &amp; Co, 69 St François

MARTEL JEAN BTE & Co,  
*Dealer in Groceries, Wines & Liquors,*  
 84 Du Pont, 2 Couillard

Martel Joseph, carter, 124 St Marguerite  
 Martel Joseph, baker, 60 Arago  
 Martel Joseph, clerk, 24 Sutherland  
 Martel Joseph, laborer, 44 Prince  
 Edward  
 Martel Joseph, clerk, 35 De la Chapelle  
 Martel Jules, mason, 86 King

MARTEL LOUIS,  
*Lumber Merchant,*  
 319 St Paul h 433 St John

Martel Louis, saddler, 310 St Valier  
 Martel Louis senr, carter, 68 Richmond  
 Martel Mathieu, laborer, 14 St Mary  
 Martel Miss Josephine, 102 Charest  
 Martel Miss Louise, 120 Latourelle  
 Martel Miss Magdeleine, 357 St Joseph  
 Martel Mrs J B, 16 St Eustache  
 Martel Olivier, ginger beer manufact'r  
 118 Richelieu  
 Martel Onésime, grocer, 78 St Marguerite  
 & 38 Du Pont

Martel Théop, conductor, 4 Claire fontaine

Martel Victor, printer, 1 St Eustache  
 Martel Victor, painter, 1 little Richmond  
 Marticotte Isaie, pilot, 104 King St  
 Marticotte Magloire, shoemaker 167  
 Richelieu

Martin Alfred, shoemaker, 140 Fleurie  
 Martin Arthur, clerk, 121 Queen  
 Martin Edward, carter, 59 Artillery  
 Martin Ferdinand, carter, 9 Prevost  
 Martin François, laborer, 88 De La  
 Chapelle  
 Martin Henry, grocer, cor of Julia &  
 D'Artigny

Martin John, carter, St Julia S S  
 Martin Louis, carpenter, 199 Queen  
 Martin Mrs, housekeeper, 50 St George  
 Martin Mrs Elie, 33 Fleurie  
 Martin Mrs Francis, St Julien N S  
 Martin Mrs John, St Michael E S  
 Martin Mrs Louis, 148 Fleurie  
 Martin Patrick, St Eustache E S  
 Martin Pierre, laborer, 88 De la Chapelle

Martin Terance, carter, 59 Artillery  
 Martin Thomas, laborer, 25 King  
 Martin Thomas, laborer, R 95 St Paul

MARTIN W W,  
*Agent Quebec Brewing Comp'y*  
 177 St, Paul Street h cor Grant and  
 Des Prairies,

Martin Wm sen, clerk, 2 Des Prairies  
 Martineau Alexander, R 41 Smith

MARTINEAU & COTE,  
*Saw Mill*  
 129 Prince Edward.

Martineau Elie, lumber-merchant, 138  
 St Joseph

Martineau Francis, carpenter, 108  
 Prince Edward

Martineau Joseph, school teacher, 71  
 Richelieu

Martineau J A, putty maker, 129  
 Prince Edward

Martineau Jacques, printer, 97 St Olivier

MARTINEAU J ELIE,  
*Hardware, Oils, Paints, &c.,*  
 129 St Joseph h 103 King

MARTINEAU JEAN L,  
*Hardware, Oils, Paints, &c.,*  
 44 & 46 St Peter, h 1 Hamel

MARTINEAU JOSEPH,  
*Lumber Merchant,*  
 178 St François, h 257 Queen

Martineau Michel, laborer, 16 Com-missioners

Martineau Nar jr, joiner, 79 Richmond  
 Martineau Norbert F, salesman, 122  
 Queen

Martineau Pierre, lab'r, 228 Richardson  
 Martineau Thimoléon, clerk, 167 S John  
 Martineau Zéphirin, joiner, 257 Queen  
 Martinet Edmond, foreman, 46 Notre  
 Dame des Anges

MASONIC HALL,  
 51 Garden corner St Louis

Massé A N S, grocer, 231 & 233 St Paul  
 Massé Edouard, moulder, 90 Latourelle

Massé Joseph, boatman, 762 Champlain  
 Massé Juste, joiner, 173 Queen  
 Massé Mrs Eustache, 93 Latourelle  
 Massé Narcisse, carpenter, 20 Côte D'-  
 Abraham

Masselotte Paul G, painter, 75 Côte St  
 Genevieve

Masson Antoine, t'v'n, 162 & 164 Dupont  
 Masson François, 51 Richelieu  
 Masson Jean, joiner, 101 Arago  
 Masson Léon, carter, 60 Richmond  
 Masson Louis, m'kmm, 187 Prince Edw'd  
 Masson Mrs Fr's, 229 Richelieu  
 Masson Mrs Michel, 115 Richardson  
 Masson Mrs Moise, seamstress, 23 St  
 Augustin

Masson Paul T, agent, 6 Scott

MASSON PHILIPPE,  
*Advocate,*  
 12 St Ann, h 187 Prince Edward

Masson Prisque, laborer, 80 Richardson  
 Mathieu François, joiner, 229 Richardson

Mathieu Jacques, laborer, 74 King  
 Mathieu Jean, cooper, 77 Sault-au-Matlot

Mathieu John, cooper, 40 Prince Ed.

- Mathieu Joseph, joiner, 44 St François  
 Mathieu Michel, carter, 113 St Olivier  
 Mathieu Mrs François X, 275 King  
 Mathieu O, mason, 115 St John  
 Mathieu Olivier, laborer, 24 Bélair  
 Mathieu Paul, chemist, 21 D'Auteuil  
 Matte Albert, grocer, 143 Richelieu  
 Matte Damien, butcher, 218 Richette  
 Matte Edouard, joiner, 189 Richelieu  
 Matte Isidore, carpenter, 273 King  
 Matte Isidore, trader, 148 D'Aiguillon  
 Matte Joseph, butcher, 139 St Olivier  
 Matte Joseph E, bds at 25 Hébert  
 Matte Joseph Octave, grocer, 350-352  
 St John  
 Matte Mrs Augustin, 9 St Helen  
 Matte Mrs A S, 41 De la Chapelle  
 Matte Mrs Eustache, 220 St Olivier  
 Matte Mrs Eustache, trader, 218 St  
 Olivier  
 Matte Narcisse, trader, 56 Henderson  
 Matte Napoléon, clerk, 43 Richelieu  
 Matte Nicholas, joiner, 18 Crown  
 Matte Théophile, laborer, 73 Sault-au-  
 Matelot  
 Matte Théophile, hatter, 567 Sous-le-  
 Cap  
 Matte Wilbrod, butcher, 205 Richelieu  
 Matthews Henry, laborer, 81 Little  
 Champlain  
 Matthews Thomas J, policeman, 27  
 Couillard  
 Maugard Alphonse, professor of elocu-  
 tion, 70 Richelieu  
 Mawson Ed, plumber, 83 D'Aiguillon  
**MAXHAM A J,**  
*Of Maxham & Co,*  
 91 D'Auteuil  
**MAXHAM & CO,**  
*Auctioneers, Brokers & Ins. Agents,*  
 130 St Peter  
 Mayrand Louis, culler, R 73 St Joachim  
 Mayes John, stevedore, 406 Champlain  
 Mayes Mrs Samuel, 366 Champlain  
**MAYOR'S OFFICE,**  
*Owen Murphy, Mayor,*  
 City Hall, 76 St Louis  
 McAdams Jas, Belvedere Road  
 McAdams Mrs W J, 7 Port Dauphin  
 McAneeny David, confectioner, 127 St  
 Paul  
 McAllister Daniel, laborer, R 379  
 Champlain  
 McAllister John, blacksmith, 379  
 Champlain  
 McAvoy & Co, tailors, 90 St Joseph  
 McAvoy Francis, laborer, bds 102  
 Champlain  
 McAvoy Michael, tailor, 57 St Joseph  
 McAvoy Thomas, bds 102 Little Cham-  
 plain  
 McBlain H, ship broker, 97 St Peter  
 McCabe William, gaol guard, St  
 Michael W S  
 McCaffrey Patrick, river police, St  
 Michael E S  
 McCaffrey Thomas, 135 Richelieu  
 McCaghey John, china and crockery,  
 20 St Olivier  
 McCall Andrew, carter, 112 Champlain  
**McCALL JOHN,**  
*Of McCall, Shehyn & Co,*  
 res London, Eng  
**McCALL, SHEHYN & CO,**  
*Wholesale Importers Dry Goods*  
 52 St Peter  
**McCALLUM ARCHIBALD,**  
*Watchmaker & Jeweller, Chronometer*  
*Depot,*  
 65 St Peter, h 2 St Antoine  
 McCallum George, joiner, 89 St Gabriel  
 McCallum Mrs C, 17 St John  
 McCann Bernard, blacksmith, 55 St  
 Valier  
 McCann James, laborer, 850 Champlain  
 McCann John, stevedore, 307 Cham-  
 plain  
 McCarron Michael, caretaker Quebec  
 Exchange, 12 Arthur  
 McCarry Peter, laborer, 35 Artillery  
 McCarty Daniel, carpenter, 32 King  
 McCarthy James, laborer, 5 Ancien  
 Chantier  
 McCarthy James, laborer, 75 Sault-au-  
 Matelot  
 McCarthy Patrick, laborer, 49 St  
 Joachim  
 McCarthy Patrick, blacksmith, 4 St  
 François  
 McCarthy T W F, policeman, 8 Parke  
 Lane  
 McCauley George, clerk, 66 King  
 McCauley Mrs Henry, 9 Hébert  
 McCauley Mrs Patrick, 66 Little Cham-  
 plain  
 McCauley Peter, carter, R 139 Cham-  
 plain  
 McCauley Peter, laborer, 135 Cham-  
 plain  
 McClish Mrs John, 194 D'Aiguillon  
 McCloskey B, horse dealer, 111 D'Ai-  
 guillon  
 McCloskey Hugh, laborer, 111 St Paul  
 McCloskey John, laborer, St Julia N S  
 McCloskey James, stevedore, 20 St  
 Valier  
 McClutchy James, letter carrier, 105 St  
 Joachim  
**McCONE JAMES,**  
*Family Grocer,*  
 106-108 St John

McConnell Andrew B, clerk, 22 St Flavien  
 McConnell John, trader, 52 Notre Dame  
 McConnell Mrs Thos, fruit dealer, 57-55 Finlay market-place  
 McConnell Mrs Thomas, 54 Notre Dame  
 McCord Judge, 26 Hébert  
 McCord Thomas, junk store, 22 Bell's Lane, h Desfossés  
 McCord Thomas, second-hand store, 229-231-233 St Valier  
 McCord Robert, ship builder, 78 Desfossés  
**McCORKELL JAMES,**  
*Baker,*  
 173 St Joseph, bakery, 169 St Joseph  
 McCormick James, laborer, 42 Little Champlain  
 McCormick Michael, brewer, 46 St Charles  
 McCormick Michael, laborer, 46 St Charles  
 McCormick Patrick, contractor, 155 Scott  
 McCormick S, laborer, 429 Champlain  
 McCuff Thomas, laborer, 7 Richardson  
 McCullen Edward, policeman, St Croix W S  
 McCullen James, carter, St Julia N S  
 McCullen John, policeman, 9 Lachevrotière  
 McDonagh Michael, trader, 93 Sault-au-Matelot  
 McDonald John, carpenter, 15 O'Connell  
 McDonald John A, shoemaker, 16 O'Connell  
 McDonald Mrs James, 2 St Charles  
 McDonald Patrick, laborer, 15 O'Connell  
 McDonald Wm, laborer, R 84 Scott  
 McDonald W M, painter, 56-58 Couillard  
 McDonell Mrs Donald, boarding house, 38 St Louis  
**McDONELL Mrs SARAH,**  
*Tobaccos & Cigars of the finest brands,*  
 76 Mountain Hill  
**McEWEN PETER,**  
*Cashier Union Bank,*  
 71 D'Auteuil  
 McEwan P J, merchant tailor, 27 St Joseph and 54 St Dominique  
 McFall Alexander, laborer, 421 Champlain  
 McFall William, lab'er, 420 Champlain  
 McGie Allen, Belvedere Road  
 McGie Daniel jr, of D McGie & Son, 45 Rampart  
 McGie Daniel sr, of D McGie & Son, 45 Rampart

**McGIE DANIEL & SONS,**  
*Stock & Exchange Brokers, Agents for Stalacona Ins Co,*  
 63 St Peter  
 McGovern Michael, laborer, 451 Champlain  
 McGrath J, laborer, R 499 Champlain  
 McGrath John, laborer, 84 Scott  
 McGrath Mrs P, 529 Champlain  
 McGratty Bernard, carter, St Julia S S  
**McGREEVY Hon THOMAS, M. P.**  
*Contractor,*  
 office Quebec Exch'ng'e, h 69 D'Auteuil  
 McGreevy Robt H, contractor, Quebec Exchange h 88 Lachevrotière  
 McHenry Charles, laborer, 723 Champlain  
 McHugh Hugh, St Julia, N S  
 McIntyre Daniel, clerk, 42 St Olivier  
 McIver Mrs James, seamstress, 14 Latourelle  
 McKay—boilermaker, 551 Champlain  
 McKay John, laborer, 410 Champlain  
 McKay Mrs William, 468 Champlain  
 McKegnie Michael, laborer, 334 Champlain  
**McKEE JOHN, D. D. S.,**  
*Dentist*  
 112 St John  
 McKenna John, milkman, 73 St Eustache  
 McKenna Mrs James, 32 Herbert  
 McKenna Patrick, laborer, 45 St Patrick  
 McKenzie Charles, 14 St Denis  
 McKenzie John, stone cutter, St Julia S S  
 McKenzie Miss Annie, 14 St Denis  
 McKenzie Wm, tailor, 17 Couillard  
 McKilchan Mrs Robert, 77 St Valier  
**McKNIGHT PATRICK W,**  
*Carriage Maker,*  
 cor St Andrew & St Stanislas  
 McLanning Marc, ship-chandler, 46 Sault-au-Matelot  
 McLanning Michael, watchman, 25 St Paul  
 McLaughlin Frs, grocer, 422-424 Champlain  
 McLaughlin Mark, shipchandler, 89 St Peter, h 49 Garden  
 McLaughlin Mrs W, 366 Champlain  
 McLean James, grocer, 24 St George  
**McLEOD RODERICK,**  
*Chemist & Druggist, Importer of English & Foreign Drugs, Perfumery, Seeds, &c,*  
 16 Fabrique, h 34 Garneau  
 McLimont Miss Christine, 42 St Louis  
**McLIMONT WILLIAM,**  
*Wholesale Dry Goods,*  
 80 St Peter, h St Foye Road

- McMahon Michael, laborer, 332 Champlain  
 McMahon Mrs, 69 St Dominique  
 McMahon Mrs Patrick, 302 Champlain  
 McManus Denis, laborer, 45 Sous-le-cap  
 McManus Michael, boatman, custom house, 45 Sous-le-cap  
 McMillan H F, butcher, 4 Ferland  
 McMillan Martin, grocer, 22-24 Des Prairies  
 McMullin John, shoemaker, 34 Des-fossés  
 McMullin & Keraghan, bakers, 60 Grant  
 McNamara M, stevedore, 366 Champlain  
 McNamara Michael, steamboat owner, 28 St James  
 McNeil George, bookkeeper, 49 Fleurie  
 McNULTY JOHN,  
*Bailiff,*  
 Court House, 63 St Louis  
 McPHERSON W M M,  
*Agent for the Dominion Line of Steamers,*  
 92 St Peter  
 McQuarrie Rev Alexander N, B B, professor of mathematics, Morrin College, 25 D'Auteuil  
 McQueen Hector, caretaker masonic hall, 51 Garden  
 McQuilkin Mrs Patrick, 45 Couillard  
 McQuilkin T, laborer, 622 Champlain  
 McRae William, carter, 42 St Gabriel  
 McShane Thomas, laborer, 55 Little Champlain  
 McSweeney Daniel, professor normal school, 28 St Angèle  
 McTaggart J, of McTaggart & Ryan, 3 Hartford Terrace, St Eustache  
 McTaggart Mrs John, 64 Little Champlain  
 McTaggart & Ryan, plumbers, 80 Mountain Hill  
 McVey Mrs Catherine, St Julia S S  
 McWilliam Arthur, clerk, 8 Ramsay  
 McWILLIAM W M,  
*Confectioner,*  
 114-116 St John & 52 Fabrique  
 McWilliam Daniel, laborer, Artillery, S S  
 Meade George, of G & H Meade, 106 St Eustache  
 Meade G & H, grocers, 2 St Julia  
 Meade H G, of G & H Meade, 106 St Eustache  
 Meadows François, laborer, 10 St Patrick  
 Mecteau George, carpenter, 679 Champlain  
 Mecteau Honoré, carpenter, 693 Champlain  
 MEDLEY W M H,  
*Barber & Hairdresser,*  
 7 St John  
 Meehan John, laborer, 594 Champlain  
 Meiklejohn Charles, bookkeeper, St Foye Road  
 Meiklejohn James, clerk, Rampart  
 Meiklejohn Miss Jessie, 57 St Real  
 Ménard André, joiner, 34 St Joseph  
 Ménard Cyrille, laborer, 38 Richardson  
 Ménard François jr, upholsterer, 5 Burton  
 Ménard François sr, boatman, 5 Burton  
 Ménard François, joiner, 134-136 Arago  
 Ménard François, bookkeeper, 21 St Roch  
 Ménard Mrs André, 109-111 Crown  
 Mercantile Academy, 15-17 St Angèle  
 Mercantile Chambers, 88 St Peter  
 MERCANTILE RESTAURANT,  
 T CARR, *Proprietor,*  
 8 Sault au Matelot  
 MERCANTILE TRUST COMPANY  
 OF NEW YORK,  
 J F BELLEAU, *Agent,*  
 56 St Peter  
 Merchant Alfred, police sergeant, Artillery S S  
 MERCHANTS' EXCHANGE,  
 12 Arthur  
 Mercier Amedée, clerk, 213 Prince Edward  
 Mercier Cyrille, laborer, 15 Alexander  
 Mercier Edouard, carpenter, 224 Riche-lieu  
 Mercier Frs X, cabinet maker, R 264 St François  
 MERCIER FRANÇOIS X,  
*Choice Family Groceries,*  
 158 Du Pont  
 Mercier George, letter carrier, 43 St Valier  
 Mercier Gilbert, carter, 152 Latourelle  
 Mercier Honoré, tavern, 16-18 Bell's Lane  
 Mercier Hubert, joiner, 216 St François  
 Mercier Jean, shoemaker, 109 Richardson  
 Mercier Jean Bte, milkman, 3 Plessis  
 Mercier Joseph, boatman, 99 Church  
 Mercier Léon, mariner, 123 St Paul  
 Mercier Louis, carpenter, 125 Dorchester  
 Mercier L A, restaurant, 19 St John  
 Mercier Magloire, pilot, 50 St Nicholas  
 Mercier Michel, blacksmith, 83 St Gabriel  
 Mercier Mrs Joseph, 92 Fleurie

Mercier Mrs N, charwoman, 25 Richmond  
 Mercier Nap, salesman, 107 Grant  
 Mercier Napoléon, clerk, 92 Church  
 Mercier Octave, furrier, 143 D'Aiguillon  
 Mercier Pierre, carter, 32 Octave  
 Mercure Elie, servant, 14 Scott  
 Mercure Elie, soapmaker, 14 Scott  
**MERCURY (THE QUEBEC),**  
 G T CARY, *Editor & Proprietor,*  
 11-13 Buade  
 Meredith Ed G, notary, 92 St Peter, h  
 19 St Ursule  
**MEREDITH HON W M C,**  
*Chief Justice of Superior Court,*  
 19 St Ursule  
 Messeroy Mrs Jessie, 98 St Peter  
 Methot Edouard, shoemaker, 289 St  
 Joseph  
 Métivier François X, 13 De la Chapelle  
 Métivier Jos, shoemaker, 187 Richelieu  
 Métivier Louis, laborer, 13 Sutherland  
 Métivier Louis, laborer, 138 Latourelle  
 Métivier Ludger, shoemaker, 75 Des-  
 fossés  
 Métivier Michel, clerk, 284 St François  
 Métivier Miss Joséphine, 8 St Stanislas  
 Métivier Mrs Joseph, 51 St Roch  
 Meunier Adolphe, shoemaker, 63 La-  
 tourelle  
 Meunier Ant, carpenter, 171 Richelieu  
 Meunier Ferd, carpenter, 45 Sutherland  
 Meunier Pierre, carter, 194 Richelieu  
 Meunier Thomas, shoemaker, 37 St  
 Helen  
 Michaud Avelin, baker, 156 King  
 Michaud — shoemaker, 60 Sous-le-  
 Fort  
 Michaud Chas A, notary, 47 Church  
 Michaud François Xavier, laborer, 31  
 St Helen  
 Michaud Germain, laborer, 120 Grant  
 Michaud Ignace, laborer, 212 St Olivier  
 Michaud Japhet, clerk, Robitaille  
 Michaud Jean B, sawyer, 246 St Joseph  
 Michaud Jean B, baker, 13 Richardson  
 Michaud Joseph, laborer, 6 St Ours  
 Michaud Léon, laborer, 21 Ramsay  
 Michaud Mrs Joseph, saddlery store,  
 90 Du Pont  
 Michaud Pierre, laborer, 89 Fleurie  
 Michaud Pierre, tailor, 19 Octave  
**MICHAUD PIERRE,**  
*Fashionable Tailor,*  
*Suits made to order in Latest Styles,*  
 113 Desfossés  
 Michaud Romuald, laborer, 86 St Valier  
**MICHAUD T & CO,**  
*Booksellers, Stationers & Paper Box*  
*manufacturers,*  
 339 St Joseph

Michaud Trefflé, shoe dealer, 13-15  
 Little Champlain  
 Michaud Ulderie, barber, 86 Du Pont  
 Michaud Vienno J, printer, 186 D'Ai-  
 guillon  
 Michel Jean, baker, 190-192 St Valier  
 Michel Jos, laborer, 48 St François  
 Michon Etienne, 16 St Nicholas  
 Mignaud Alphonse, joiner, 39 Latourelle  
 Migner Octave, manuf of boots & shoes,  
 20 St Anselme & 72 Charest  
 Milaire André, boatman, 810 Cham-  
 plain  
 Milaire Ferdinand, shoemaker, 184  
 Richelieu  
 Milaire Mrs Ferdinand, 779 Champlain  
 Milaire Pierre, carpenter, 765 Cham-  
 plain  
**MILES HENRY H, D. C. L.**  
*Sec. Minister of Public Instruction,*  
 9 Wolfe  
 Milhome Jacques, shoemaker, 73 Rich-  
 mond  
 Military Store office, 2 Arsenal  
**MILITIA OFFICE,**  
 17 St Louis  
 Millen Captain Jean Bte, 89 St Ann  
 Miller Archibald, St Julia S S  
**MILLER H. J., OF MILLER & SON,**  
 46 St Ursule  
 Miller James, laborer, 86 Grant  
 Miller James, stevedore, 57 Sault au  
 Matelot  
 Miller John, baker, 47 St Real  
 Miller John, laborer, 31 D'Artigny  
**MILLER J A,**  
*Manager Harper's Dollar Store,*  
 4 St John  
 Miller Michael, clerk, 38 St Mary  
 Miller Matthew, clerk, 46 St Ursule  
**MILLER MATTHEW, OF MILLER &**  
**SON.**  
 8 D'Aiguillon  
 Miller Miss C, 134 Richelieu  
 Miller Mrs James, 17 & 19 St Helen  
 Miller Mrs J. W. dressmaker, 4 St  
 Ursule  
 Miller P, laborer, 774 Champlain  
 Miller Pierre, clerk, 95 St Valier  
**MILLER & SON,**  
*Commercial Stationers, Book-*  
*binders &c.*  
 59 St Peter  
 Miller Thomas, carter, 745 Champlain  
**MILLER WM,**  
*Deputy Shipping Master,*  
 101 & 103 Champlain h 2 D'Artigny  
 Miller W H, clerk, Artillery N S  
**MILLER W JAMES,**  
*Advocate,*  
 20 St Peter h 106 Desfossés

Millet Ths, shoemaker, 37 St Helen  
 Mills THOMAS M, OF BELING,  
 MILLS & PITL,

365 St John

Minguy Ed, confectioner, 303-305 St  
 Joseph

Minguy Narcisse, blacksmith, 6 Bélair

Minguy Pierre, clerk, 56 St Helen

Mitchell Mary Miss, dressmaker, 179  
 St John

Mitchell Samuel, messenger, 81 St  
 Peter

Mitrou François, caulker, 26 Smith

Modler Mrs William, St Julia S S

Modler Richard, clerk, St Julia S S

Modler Robert, gaol guard, D'Artigny

MOFFAT WALTER C M, M D,

*Physician & Surgeon,*

102 Mountain Hill, bds St Louis Hotel

Moffet Alfred, butcher, 235 St Olivier

Moffet A W, chemist, 62 Artillery

Moffet Félix, grocer, 26-28 Church

Moffet Félix, salesman, 17 De la Cha-  
 pelle

Moffat Flavien, clerk, 86 St François

Moffat Jean B, butcher, 241 St Olivier

Moffatt Joseph, baker, 18 St Helen

Moffett Mrs, Côte St Genevieve

Moffett Robert, custom h officer, 89 La-  
 chevrotière

MOHR SIGISMOND,

*Manager City & District Telegraph  
 Company,*

91 St John h, 24 St Stanislas

Moisan Alf, cabinet-maker, 84 St Oli-  
 vier

Moisan Antoine, caulker, 25 Ramsay

Moisan Antoine, carpenter, 25 Ramsay

Moisan Ante, messenger, 33 Richelieu

Moisan Arthur, carter, 122 Latourelle

Moisan Charles, laborer, 5 Richmond

Moisan Charles, laborer, 25 St Gabriel

Moisan Edouard, carpenter, 106 Com-  
 missioners

Moisan Frs, shoemaker, 166 Richelieu

Moisan Jacques, baker, 120 Latourelle

Moisan Jean, grocer, 104-106-108 Ar-  
 tillery

Moisan Jean A, grocer, 311 St John, h  
 59 Côte St Genevieve

Moisan Jean Bte, laborer, 27 St Gabriel

Moisan Joseph, carter, 16 Drolet

Moisan Joseph, grocer, 95 Latourelle

Moisan L, sculptor, 219 St Olivier

Moisan Louis, carter, 18 St Gabriel

Moisan Louis, laborer, 209 St Valier

Moisan Louis, mason, 222 St François  
 MOISAN LAURENT,

*Sculptor, Churches ornamented in the  
 Latest Style,*

219 St Olivier

MOISAN MICHEL,

*Commercial Traveller,*

Artillery S S

Moisan Michel, laborer, 142 Queen

Moisan Napoléon, joiner, 76 Richmond

Moisan Olivier, printer, 63 Richmond

Moisan Pierre, carter, 12 Berthelot

Moisan Pierre, laborer, 35 St Patrick

Moisan Richard laborer, 90½ Little  
 Champlain

Mollin Patrick, shoemaker, 67 Des  
 Prairies

Molloy Andrew, laborer, 650 Cham-  
 plain

MOLONY THOMAS,

*Advocate & Commissioner for taking  
 Affidavits in and for the Courts in  
 Ontario*

119 St Peter, h 15 D'Aiguillon

Monaghan John, tavern, 161 Dupont

Monaghan Mrs John, 16 St Patrick

Mondor Mrs Pierre, 16 St Marguerite

Mondor Thomas, mason, 335 St Joseph

Mondor Zéphirin V, collector, R 31  
 D'Aiguillon

Monge Rev Joseph, 251 St Joseph

Mongeon Mrs Denis, 49 Little Cham-  
 plain

Monier Basile jr, joiner, 58 King

Monier Cyprien, joiner, 12 Dorchester

Monier George, carpenter, 113 Com-  
 missioners

Mongeon Félix, joiner, 87 Prince Ed-  
 ward

Mongeon Prosper, butcher, 51 St Roch

MONTAMBAULT D J,

*Advocate,*

12 St Ann, h 19 St Famille

Montambault Ovide, hotel, 71-73 St  
 Paul

Montgomery Mrs Thomas, 370 Cham-  
 plain

Montgomery Samuel, manager St Louis  
 hotel, 31 St Louis

MONTIZAMBERT CHAS N,

*Register of Deeds,*

Office old Court House, 12 Haldimand

Montizambert Fred, M D, 71 St Ursule

Montizambert F L, advocate, 108  
 Grande Allée

Montigny Charles, carter 46 St Ga-  
 briel

Montminy Chas, sculptor, 36 St Eus-  
 tache

MONTREAL PILOT OFFICE AND  
 DOMINION TELEGRAPH BRANCH  
 OFFICE,

*Thomas Potvin,*

4-6 Sous-le-Fort

MONTREAL TELEGRAPH CO.,

*Edwin Pope, Manager, Quebec,*

83 St Peter, 35 St Louis, 90 St Joseph,  
33 Palace, 17 Buade & 321 St John  
Montreuil Andrew, carter, 73 Latourelle  
Montreuil Chas, carpenter, 150 Fleurie  
Montreuil Etienne, laborer, 23 Ramsay  
Montreuil H, fish dealer, 53-55 Finlay  
Market Place  
Montreuil Louis, laborer, 42 Henderson  
Montreuil Olivier, livery stables, 99  
D'Aiguillon  
Montreuil Pascal, second-hand store,  
55-57 Du Pont & 118 Desfossés  
**MOODIE M & SON,**  
*Wholesale Dry Goods,*  
71 St Peter  
Moodie Walter, of M Moodie & Son, 5  
McMahon  
Mooney Mrs Ellen, 2 Ancien Chantier  
Moore Capt Wm, 88 Sault-au-Matlot  
Moore George, soap maker, 1 Blanchet  
Moore Henry, saddler, 98 Richelieu  
Moore James, driver, 192 Richelieu  
**MOORE SAMUEL,**  
*Manager of Quebec Street Railway  
Company,*  
64 St Marguerite  
Moore Wm, gasfitter, R 23 Du Pont  
**MOORE WM,**  
*Civil Engineer and Manager of the  
Quebec & Gulf Ports Steamship  
Company,*  
40 Arthur  
Morand Ante, laborer, 18 Richardson  
Morand Elzéar, grocer, 125 Scott  
Morand Thos, laborer, 132 Champlain  
Morency Augustin, laborer, 76 Des-  
fossés  
Morency Cyrille, grocer, 65 Caron  
Morency Cyrille, grocer, 240 Queen  
Morency Firmin, laborer, 249 Richard-  
son  
Morency François, umbrella repairer,  
182 Dorchester  
Morency F X, shoemaker, 160 Rich-  
ardson  
Morency Joseph, pilot, 148 St Helen  
Morency Joseph, pork butcher, 135  
Richardson  
Morency Mrs Jean, 158 King  
Morency Pierre, joiner, 108 St Margue-  
rite  
Morency Théophile, clerk, 16 Canot-  
terie Hill  
**MOREAU EDOUARD,**  
*Secy North Shore Railway Comp'y,*  
30 Hébert  
Moreau Eusébe, tailor, 221-223 Des-  
fossés  
Moreau Maxime, laborer, 197 St Olivier  
Moreau Mis Emerance, seamstress, 29  
Couillard

Moreau Mrs Félix, 6 Market  
Morel François, carter, 60 Commis-  
sioners  
Morel Mrs Louis, 222 Desfossés  
Morel Philéas, carter, 53 Commis'on'rs  
**MORGAN D & SONS,**  
*Tailors to His Excellency the Gov-  
ernor-General,*  
86-88 Mountain Hill &  
113-115 Sparks Ottawa  
Morgan Félix, of F & J Morgan, 16 D'-  
Aiguillon  
**MORGAN F & J,**  
*Quebec Steam Power Marble Works,  
Importers of Granite Monuments  
and Eucaustic flooring tiles, Cemetery  
enclosures in marble, stone and iron  
Mantles & Monuments ready-made  
in great variety.*  
20 D'Aiguillon  
Morgan James, of F & J Morgan, 20 D'-  
Aiguillon  
Morgan Geo, bookbinder, 8 Laval  
Morgan Mrs Geo, school-teacher, 27  
D'Autueil  
**MORGAN R,**  
*Dealer in Music and Musical Instru-  
ments,*  
28 Fabrique, h 15 Garneau  
Morin Chas, salesman, 127 Crown  
Morin Edouard, grocer, 94-96-98 La-  
tourelle  
Morin Elie, caulker, 211 King  
Morin George, laborer, 10 Canoterie  
Hill  
Morin Hermand, policeman, 153 St  
Marguerite  
Morin Hilaire, 19 St Anselme  
Morin Jean, tinsmith, 5 Champlain  
Morin Jérôme, laborer, 150 Queen  
Morin John, laborer, 545 Champlain  
Morin Joseph, shoemaker, 253 St Paul  
Morin Joseph, laborer, 57 Colombe  
Morin Louis, pilot, 31 St Anselme  
Morin Louis, tanner, 85 Arago  
Morin Louis, tanner, 383-385 St Valier,  
h 367 do  
Morin Magloire, carpenter, 4 St Ours  
Morin Mathias, saloon, 229 St Paul  
Morin Mrs, 163 St Olivier  
Morin Mrs Ignace, 8 St Madeleine  
Morin Philippe, trader, 32 Henderson  
Morin Pierre, laborer, 209 St Valier  
Morin P L, Cr'n Lands Dpt, 25 St Louis  
Morin Thomas, grocer, 20 Henderson  
Morisset Alphonse, b'tm'n, 732 Cham-  
plain  
Morisset Elzéar, clerk, 13 Colombe  
Morisset Etienne, laborer, 9 Deligny  
Morisset Eusébe, lab'r, 920 Champlain  
Morisset Geo, gaol guard, 56 Richeieu

Morisset Geo, hotel, 527 St John St  
 Morisset Jean, grocer, 738 Champlain  
 Morisset Jean B, 44 D'Aiguillon  
 Morisset Jean B, carpenter, 9 Commissioners  
 Morisset Jean Bte, lumber merchant, 52 Church  
 Morisset Joseph, c'pn'r, 733 Champlain  
 Morisset Louis, mason, 181 St Olivier  
 Morisset Miss Eve, milliner, 3 Little Champlain  
 Morisset Michael, carpenter, 736 Champlain  
 Morisset Mrs Joseph, 10 Octave.  
 Morisset Narcisse, storeman, 9 Church  
 Morisset Théophile, clerk, 11 St Helen  
 Morkil Thomas, Crown Land Department, 46 St Geneviève  
 Morman James, carter, 23 St Marguerite  
**MORNING CHRONICLE,**  
*John J Foote, Proprietor & Printer,*  
 office 115 Mountain Hill  
**MORRIN COLLEGE,**  
 44 St Stanislas  
 Morris Mrs Thomas, 400 Champlain  
**MORRISON FRANCIS**  
*Printer,*  
 12 Sault au Matelot, h 245 Eustache  
 Morrison Hugh, trader, 4 St Eustache  
 Morrison James, laborer, 92 Grant  
 Morrison John, tobacconist, 40 Richmond  
 Morrison Sargent T, 49 D'Artigny  
 Morissette François, mason, 441 St John  
 Morissette Hercule, clerk, 41 St François  
 Morissette Honoré, clerk, 51 Richelien  
 Morissette Jean, carpenter, 149 Scott  
 Morissette Michel, laborer, 636 Champlain  
 Morrissey James, carter, 89 De la-Chapelle  
 Morritt Calvert, laborer, 499 Champlain  
 Morritt Thomas, steamboat agt, 147 St Paul  
 Morrow Francis, shoemaker, 110 St Olivier  
 Mortigny Laurent, carter, 15 Commissioners  
 Moss Barden & Co, fruit dealers, 10 St Peter  
 Moss Edward, of Moss, Barden & Co,  
 11-13 Notre Dame sq  
 Motz James, advocate, 30 St Ursule  
 Moulin Cyprien, joiner, Dorchester  
**MOUNTAIN HILL HOUSE AND RESTAURANT,**  
*E Dion & Co, proprietors,*  
 94-96-98 Mountain Hill  
 see advt front cover

**MOUNTAIN M G,**  
*Wholesale grocer,*  
 47-49 Dalhousie h 13 Hamel  
 Mountain William G, clerk, 42 St Ursule  
**MOUNT HERMON CEMETERY,**  
 office 17 St Geneviève  
**MUIR GEO M,**  
*Clerk of Legislative Assembly,*  
 5 Rampart  
 Mulcair John, laborer, R 449 Champlain  
**MULHOLLAND ANDREW,**  
*Plumber, Gas and Steam Fitter,*  
 53 St John  
 Mulholland Chas, carter, 25 St Patrick  
 Mulholland Richd, assistant gaoler,  
 Grande Allée S S.  
 Mullins Bernard, laborer, 135 Champlain  
 Mullins Patrick, laborer, St Michael W S  
 Mullins Patrick, laborer, 413 Champlain  
 Mullins William, huckster, 42 Garden  
 Mulroney James, laborer, 784 Champlain  
 Mulroney Peter, carter, 132 Dorchester  
**MULRONEY T,**  
*Tobacconist,*  
 Importer of the best brands of  
 Havana cigars and tobaccos  
 170 St John St  
 Munn Jonathan, plumber, 83 St Eustache  
 Munn Miss Elizabeth, dressmaker, 343 St John  
 Munn Mrs Catherine, 83 St Eustache  
 Munn Wm, jeweller, 96 Richelien  
 Murphy Andrew, laborer, R 379 Champlain  
 Murphy Arthur, merchant, 122-124 Dalhousie  
 Murphy Charles, laborer, 66 Little Champlain  
 Murphy Denis, laborer, 539 Champlain  
 Murphy George, laborer, 17 Park Lane  
 Murphy J, saloon, 106 Dalhousie  
 Murphy James, laborer, 12 St François  
 Murphy James, laborer, Artillery S S  
 Murphy James, grocer, 342 Champlain  
 Murphy James, laborer, R 405 Champlain  
 Murphy James, shoemaker, 65 Little Champlain  
 Murphy James, crier of court, 40 St Olivier  
 Murphy John, boatman, 40 Little Champlain

Murphy John, carter, 45 Arago  
 Murphy John, laborer, 6 St Eustache  
 Murphy John, trader, 38 St Charles  
**MURPHY & LAWLER,**

*Commission & General Agents,*  
 91 St Peter

Murphy Michael, culler, 311 Grande  
 Allée

Murphy Michael, laborer, 284 Cham-  
 plain

Murphy Michael, laborer, R 271 Cham-  
 plain

Murphy Michael, culler, 311 Grande  
 Allée

Murphy Michael, laborer, St Julia n s

Murphy Miss Alice, 307 Champlain

Murphy Mrs André, 134 Latourelle

Murphy Mrs Léticia, 3 Blanchet

Murphy Mrs John, 110 St Valier

Murphy Mrs P, milk dealer, 84 St Eus-  
 tache

Murphy Mrs Robert, 71 St Eustache

Murphy Mrs T, dressmaker, 8 McMahon

Murphy Mrs Thomas, 301 Champlain

Murphy Mrs Thomas, tavern, 258  
 Champlain

**MURPHY OWEN,**

*Mayor, Official Assignee &  
 Insurance Agent,*

85 St Peter, h 32 St Ursule

Murphy Owen, carter, 297 Champlain

Murphy P, of Murphy & Lawler, 116  
 St François

Murphy Patrick, bookkeeper, 116 St  
 François

Murphy Patrick, laborer, 602 Cham-  
 plain

Murphy Patrick, grocer, 519 Champlain

Murphy Patrick carter, 777 Champlain

Murphy P C, general insurance agent,  
 116 St Peter, h 40 St Olivier

Murphy Peter, laborer, R 405 Cham-  
 plain

Murphy Peter, laborer, Connell Wharf  
 Champlain

Murphy Thomas, laborer, 45 Artillery

Murphy Walter, carter, 34 King St

**MURPHY WALTER,**

*Of Jacques & Murphy,*

86 St Marguerite

Murphy Wm, carter, 86-88 St Mar-  
 guerite

**MURRAY DENIS,**

*Clerk of the Peace,*

Court House, 63 St Louis

Murray Edward, grocer, 6 Deligny

Murray Edward, laborer, 382 Cham-  
 plain

Murray Jacob, clerk, 90 St George

Murray James, laborer, R 133 Cham-  
 plain

Murray John, laborer, 315 Champlain

Murray Marshall, 73 St Roch

Murray Mrs Michael, R 265 Champlain

Murray Mrs Patrick, 400 Champlain

Murray Mrs R, Mount Pleasant Ter-  
 race St Foye Road

Murray Samuel, policeman, 11 St Roch  
**MUSIC HALL,**

*C E Holliwel Proprietor,*  
 35-37 St Louis

**MUSSON J & CO,**  
*Chemists & Druggists & Soda Water  
 Factory,*

cor Buade & Port Dauphin  
**MUTUAL BUILDING SOCIETY,**  
 42 St Peter

Myler James, culler 498 St John

Myler Michael, clerk, 124 D'Aiguillon

Mylett Patrick, plumber, St Michael  
 W S

Mylett Thomas, drugman, 4 Laberge

Myrand A M, 3 St Famille

Myrand J B, 89 St George

Myrand Léon H, clerk 73 St Joachim

Myrand Louis, joiner, 121 Queen

Myrand Louis, carter, 4 Bélar

Myrand Michel, joiner, 54 Latourelle

Myrand Mrs Achille, 38 St Ursule

Nadeau André, shoemaker, 184 Riche-  
 lieu

Nadeau Elzéar, laborer, 155 Richard-  
 son

Nadeau Félix, laborer, 17 Anderson

Nadeau François, carpenter, 245 King

Nadeau François, laborer, 50 St Roch

Nadeau François, joiner, 62 Latourelle

Nadeau François, storeman, 2 Burton  
 St

Nadeau François X, carpenter, 61  
 Richardson

Nadeau J B, carter, 74 Richardson

Nadeau Jean B, carpenter, 219 Des-  
 fossés

Nadeau Joseph, advocate, 12 St Peter,  
 h 60 Latourelle

Nadeau Joseph, capenter, 243 King

Nadeau Joseph, joiner, 112 King St

Nadeau Joseph, painter, 145 Arago

Nadeau Joseph, tailor, 121 Des Fossés

Nadeau Louis, mason, 288 King

Nadeau Mrs Elie, chairmaker, 14 St  
 Nicholas

Nadeau Mrs Frs, 86 Richmond

Nadeau Narcisse, carpenter, 182 Queen

Nadeau Pierre, joiner, 177 Queen

Nadeau Pierre, laborer, 75 Church

Nairne Mrs John, 67 D'Auteuil

Narrose V, laborer, 108 St Patrick

**NATIONAL FIRE INS CO'Y,**

*T Mahony, Agent,*  
 78 St Peter

**NATIONAL LINE OF STEAMERS  
FROM NEW YORK,**

*J F Belleau, Agent,*

56 St Peter

National School House, 31 & 33 D'Auteuil

Nault Mrs Jean, 18 Ferland

Neil James, boiler maker, 13 St Dominique

Neil Mrs John, 83 St Valier

Neil Robert, boiler maker, 102 Grant, h 112 St Valier

Neilan Edward, carter, 18 St Patrick

Neilan Geo, clerk, 4 St Margaret

Neilly Francis, laborer, 64 Little Champlain

Nelson —, Maple Avenue St Foye rd

Nelson Neil, laborer, 11 Arsenal

Néron George, carpenter, 6 Parke Lane

Nesbitt Ed H, accountant, 147 Crown

Nesbitt Henry William, overseer on the N S R, 174 Prince Edward

Nesbitt John James, ship builder, 59 St Roch

Neville Edward, laborer, 690 Champlain

Neville Martin, stevedore, 445 Champlain

Newland Michael, laborer, St Croix E S

Newton Charles, clerk, 4 St Amable

Newton William J, agent, 132 St Ann

NICOLL ARCHIBALD,

*Com Merchant & Ship Broker,*

119 St Peter, h 497 St John

Nicole Joseph, cabinet maker, 138 Fleurie

Nicole Magloire, laborer, 150 St Helen

Nicholson Mrs Charles, 86 Richmond

Nicholson Wm, carter 81 Lachevrotière

Noél Charles, carpenter, 60 St Gabriel

Noél Edouard, butcher, 150 King St

Noél Edouard, carpenter, 68 Des Prairies

Noél Edouard, driver, 62 Charest

Noél François, carpenter, 129 Richardsonson

Noél Jean, laborer, — Richardsonson

Noél J Bte, carpenter, 14 St Jacques

Noél John, joiner, 259 King

Noél Joseph, carpenter, 212 St Olivier

Noél Joseph, carpenter, 11 Richardsonson

# M O N E Y !

## HOW TO MAKE IT! SAVE IT!!


Instead of buying a NEW DRESS or COAT, just send the OLD ONES to

### THE AMERICAN STEAM DYE WORKS,

92 ST. JOHN STREET.

And have them DYED or CLEANED. The charges are only from

**\$1.00 TO \$1.50,**

And you will save the price of a New, and be surprised at the perfection of the old one.  TRY IT, you will never regret it.

Dresses Dyed or Cleaned without being taken apart.

Coats, Pants, Vests, Cleaned or Dyed without shrinking.

Kid Gloves Cleaned, equal to new.

Damask Curtains, Shawls Table Covers, &c., Cleaned or Dyed

### AMERICAN STEAM DYE WORKS,

92 ST. JOHN STREET.

J. F. O'BRIEN & CO, - - - Proprietors.

Noël Lazare, of Lemieux & Noel, 21 Ferland  
 Noël Léonidas, of J B Renaud & Co, 27 Rampart  
 Noël Louis, carpenter, 70 Des Prairies  
 Noël Mrs Olivier, 18 Laberge  
 Noël Mrs Pierre, 7 Ferland  
 Noël Olivier, joiner, 20 Laberge  
 Noël Prudent, joiner, 94 Scott  
 Nolan Bros, provision merchants, 4 Arthur  
 Nolan David, inspector, 18 St Flavien  
 Nolan John, laborer, St Michael W.S  
 Nolan Patrick, laborer, 17 Champlain  
 Nolet Chas, pilot, 87 Grant  
 Nolet Edouard, pilot, 46 Dorchester  
 Nolet Henri, chair maker, 14 Béclair  
**NOLET ISAIE,**

*Notary,*

20 St Peter

Nolin François, boatman, 751 Champlain  
 Noonan Michael, carter, 81 Artillery  
 Noonan Mrs M, tavern, 344 Champlain  
 Noonan Mrs Patrick, 80 Little Champlain  
 Noreau Charles, jeweller, 110 St Marguerite  
 Noreau Jean, varnisher, 136 & 138 Desfossés  
 Noreau Mrs, 79 St Gabriel  
 Normand Auguste, sculptor, 215 Queen  
 Normand Chas, navigator, 12 St Jacques  
 Normand Fabien, 43 St Nicholas  
 Normand Jas, carpenter, Artillery S.S  
**NORMAND J A,**

*Grocer and Wine Merchant,*

*See Advt]* 236-238 St Joseph

Normand Octave, tanher, 156 St Helen  
 Normandin Thos, clerk, provincial sec'y, 42 Côte St Genevieve

**NORRIS T SR,**

*Chinaware & Glassware, Dinner, Tea & Breakfast Sets a Speciality,*

48-50 Palace

**NORTH AMERICAN RUBBER CO,**  
*Withall & Ross, Proprietors,*

122 St Paul

North British & Mercantile Fire & Life Insurance Co, J. Laird, agent, 113 St Peter

**NORTH SHORE RAILWAY DEPOT,**  
 Palace Harbor, St Paul

**NORTH SHORE RAILWAY OFFICE,**

*Hon Thos McGreevy, Contractor,*

12 Arthur

**NORTH SHORE RAILWAY,**  
*Commissioners' Offices,*  
 15 Des Sœurs

**NOTRE DAME DE LA VICTOIRE CHURCH,**

18 Notre Dame Square

**NOTRE DAME ROMAN CATHOLIC BASILIC,**

Market Square

**NOTRE DAME SAVINGS' BANK,**  
 75 St Peter & 23 St John

**NUNS' BUILDING,**

48-50 St Peter

O'Brien George, carpenter, 69 St Valier

O'Brien James, laborer, 156 Champlain

O'Brien James, custom house, 5 Notre Dame des Anges

O'Brien James, laborer, 52 Little Champlain

O'Brien James, shoemaker, 266 Champlain

O'Brien Jeremiah, clerk, 250 D'Aiguillon

O'Brien John, coachman, 17 Elgin

O'Brien John, grocery, 374 Champlain

O'Brien John, laborer, 90 De la Chapelle

O'Brien John, lab'r, 90 De la Chapelle

O'Brien John, stevedore, 22 Desfossés

**O'BRIEN JOHN F & CO,**

*Steam Dyers & Scourers,*

92 St John, h 93 Notre Dame des Anges [See Advt]

O'Brien Martin, laborer, 388 Champlain

O'Brien Michael, tavern, 64 Champlain

O'Brien Michael, grocer, 408-410 Champlain

O'Brien Miss M, seamstress, 10 McMahon

O'Brien Mrs Alex, 143 Champlain

O'Brien Mrs John, 418 Champlain

O'Brien Thomas, laborer, 115 Champlain

O'Brien Thomas, laborer, St Croix E S

O'Brien William, laborer, 121 Champlain

O'Brien William, laborer, 416 Champlain

O'Connell Capt Thomas, 44 St Charles

O'Connell Daniel, stevedore, 319 Champlain

O'Connell John, stevedore, 348-350 Champlain

O'Connell Michael, laborer, 6 St Patrick

O'Connell Mrs Timothy, grocer, 352-54 Champlain

O'Connell Richd, entomologist, 50 Artillery

O'Connell Timothy, culler, 184 St François

O'Conner Christopher, clerk, 55 D'Aiguillon

- O'Connor Ed, laborer, 11 Artillery  
 O'Connor Henry, grocer, 49-51-53 St Paul  
 O'Conner John, livery stables, 72 D'Artigny  
 O'Conner Mrs Daniel, 53 Little Champlain  
 O'Connor Mrs James A, 48 St Ursule  
 O'Connor Mrs John, D'Youville  
 O'Conner W, timber tower, 562 Champlain  
 O'Dell Charles, engineer, 44 St Genevieve  
 O'Doherty James, laborer, 15 Artillery  
 O'Donnell Hugh, carter, St Michael W S  
 O'Donnell James, St Michael W S  
 O'DONNELL JAMES,  
*Bottler of Dawes' Celebrated Ales and Porters,*  
 26 St Angèle  
 O'Donnell James, carter, 27 St Gabriel  
 O'Donnell James, dealer in second hand clothes, 135 St Paul  
 O'Donnell Wm, Hartford Terrace St Eustache  
 O'DONOHUE J,  
*Chronometer & Nautical Instrument Depot and Jeweller,*  
 74 St Peter  
 O'Dowd John, fire brigade, 529 St John  
 O'Dowd John Jr, clerk, 153 Champlain  
 O'Dowd Jno sr, laborer, 157 Champlain  
 O'Farrell John, advocate, 12 Hébert  
 OFFICIAL GAZETTE  
*C F Langlois, Queen's Printer*  
 41 Buade  
 OFFICE OF THE SEIGNEORIAL AGENCY,  
 12 Donnacona  
 O'Hare Dennis, boarding house, 39 St Genevieve  
 O'Hare Sam, military store department, Grande Allée S S  
 Oisel Frs, piano tuner, 10 St Nicholas  
 Oilen Antoine, cabinet maker, 24 Côte St Genevieve  
 Old Custom House, 101-103 Champlain  
 Old Chateau-St Louis, des Carrieres, Place D'Armes  
 O'Leary John, builder, 8 Fleurie  
 O'Leary Maurice, assessor, 69 St Augustin  
 Oliver Fred, Sec of Harvey Hill copper co'y, 16 St Denis  
 Oliver Hamilton, clerk, 36 St Ann  
 Oliver James, of J E Oliver & Co, 15 Couillard  
 Oliver J E & Co, commission merchants, 125 St Peter  
 Oliver John M, ship builder, 36 St Ann  
 Oliver T H, advocate, 56 St Peter  
 Oliver Théophilus H, advocate, 36 St Ann  
 Oliver Thos H, shipbuilder, 36 St Ann  
 Oliver Thomas J, reporter, 36 St Ann  
 O'Malley John, dry goods, 46-48 Mountain Hill  
 O'Malley John, stevedore, 800 & 802 Champlain  
 O'Malley Oné, laborer, Scott  
 O'Malléy Patrick, carter, 11 Dambourges  
 O'Mallea Peter, laborer, 69 Sous-le-cap  
 O'Meara Mrs John P, 3 St Stanislas  
 O'Meara D A, clerk, 139 St Ann  
 O'Neil Arthur, laborer, 4 Canoterie Hill  
 O'Neil David, laborer, 83 St Dominique  
 O'Neal James, laborer, R 471 Champlain  
 O'Neil John, laborer, 136 Champlain  
 O'Neil John, carter, 744 Champlain  
 O'Neil Joseph, carter, 143 Champlain  
 O'Neil Michael, boatman, 27 St Paul  
 O'Neal Mrs P, tavern, 902 & 904 Champlain  
 O'Neil Stephen, carter, 132 Champlain  
 O'Neil Thomas, bookkeeper, 12 Plessis  
 O'Neil Thomas, police sergt, 59 St George  
 O'Neil Thomas, bookkeeper, 35 Claire Fontaine  
 O'Neil William, messenger, 47 Queen  
 ONSLOW & BRO,  
*Fruit and Oyster Depot,*  
*The Choicest Brands of Tobaccos and Cigars,*  
 22 Crown  
 Onslow Thomas R, of Onslow & Bro  
 20 Crown  
 Onslow Mrs W, 20 Crown  
 O'Regan Patrick, beer bottler, 38 to 44 Palace, h 58 do  
 O'Reilly Francis, laborer, 10 McMahon  
 O'Reilly James, painter, 201 St Paul  
 O'Reilly John, barber, 61 St François  
 O'Reilly Mrs, 415 St John  
 O'Reilly Mrs Patrick, 16 Artillery  
 Orkney Alexander, 5 St Stanislas  
 ORKNEY J F,  
*Fancy & Staple Dry Goods,*  
 83 St John, h 81  
 ORKNEY WM,  
*Agent Grand Trunk Railway,*  
 Champlain market  
 O'Rourke John, policeman, 39 St Nicholas  
 O'Rourke Lawrence, laborer, 62 St Eustache

Orr Mrs James, tavern, 725 Champlain  
 Ortie Alexis, mason, R 83 Charest  
 O'Sullivan J, blacksmith, R 113 St Ann  
 O'Sullivan Jos, blacksmith, 18 Elgin  
 O'Sullivan P J, of Phillips & O'Sullivan  
 45 St Marguerite  
 O'Toole Mrs James, tavern, 308 Cham-  
 plain

**OTTAWA AGRICULTURAL IN-  
 SURANCE COMPANY,**

HEAD OFFICE, OTTAWA,

Quebec Branch Office—KILEY & LA-  
 BRIÈRE, General Agents,

See *Adet Front Cover*] 67 St Peter  
 Ouell Alfred, joiner, 229 Queen  
 Ouellet Charles, joiner, 211 King  
**OUELLET DAVID,**

*Architect,*

60 St Eustache, h 69 St George  
 Ouellet Elzéar, joiner, 91 Commissioners  
 Ouellet Frs X, barber, 45 St Nicholas  
 Ouellet Hypolite, laborer, 56 Artillery  
 Ouellet Jean, joiner, 246 Richelieu  
 Ouellet Jérémie, laborer, 120 Grant  
 Ouellet Joseph, laborer, 23 Ramsay  
 Ouellet Joseph, laborer, 211 Richardson  
 Ouellet Joseph, laborer, R 23 Ramsay  
 Ouellet Jos C, clerk, 128 St Marguerite  
 Ouellet Joseph E, laborer, 57 Caron  
 Ouellet Louis, clerk, 318 St John  
 Ouellet Maxime, laborer, 3 Ancien  
 Chantier

Ouellet Miss, dressmaker, 186 St John  
 Ouellet Narcisse, laborer, R 5 St Roch  
 Ouellet Octave, grocer, 785-787-789  
 Champlain

Ouellet Pierre, shoemaker, 11 St Fran-  
 cois

Ouellet Thomas, laborer, 18 Church  
 Ouellet Xavier, laborer, 120 Grant

**OUMET CALIXTE,**

*Cooper, Flour, Liquor & Pork Barrels  
 on hand & made to Order,*

4 St Joseph

**OUMET Hox GÉDÉON,**

*Advocate and Superintendent of Pub-  
 lic Instruction,*

58 St Ursule

Ourières —, pastor French-Canadian  
 Protestant Church, St John

Ousler John O, shiphandler, 8 St  
 Stanislas

Owen Richard, pianoforte manufacturer  
 28 St Stanislas

Owen Richard, piano tuner, 38 St Olivier  
 Owen William, clerk, 140 St Valier

Pacaud Charles, clerk, St Angèle

Pagé Benjamin, clerk, 141 Richelieu

Pagé Evariste, clerk, 9 Jupiter

Pagé Evariste E, clerk, 34 St Mary

Pagé Francis, laborer, 37 Sutherland

Pagé Jean B, laborer, 11 Alexander

Pagé Mrs Jean B, 34 St Mary

Pagé Pierre, laborer, 25 Latourelle

Pagé Pierre, hotel, 14-16 Desfossés

Pagé Pierre, bateaman, 6 St Ours

Pageau Charles, laborer, 168 Richelieu

Pageau François, joiner, 30 St Stanislas

Pageau G O, mail conductor, 11 St

Famille

**PAGEAU HECTOR,**

*Sewing Machine Agent,*

See *Adet*] St Valier & St Sauveur

Pageau Jacques, joiner, 2 Des Anges

Pageau J O, 11 St Famille

Pageau Mrs Joseph, 49 Colombe

Pageau Pierre, laborer, 23 Nelson

Pageau Pierre, cabinet-maker, 58 St

Marguerite

Pageau Pierre, joiner, 46 Latourelle

Paillon Jean B, gunsmith, 37 St Nic-  
 holas

**PALACE HARBOR OFFICE,**

RÉGIS ROY, *Collector,*

Palace Place

Pampalon Moise, stone-cuteer, 129 D'-  
 Aiguillon

Pampalon Thomas, mason 38 Côte St  
 Genevieve

**PANET Hon LOUIS,**

*Member of the Legislative Council,*

5 St Louis

Panet Chas, advocate, 24 St Louis

Panet Miss Carrie, 24 St Louis

Papillon Elzéar, messenger, 81 St Eus-  
 tache

Papillon François, joiner, 249 D'Aiguil-  
 lon

Papillon Isidore, painter, 26 Sutherland

Papillon Jacques, blacksmith, 108 D'-  
 Aiguillon, h 48 Côte St Genevieve

Papillon Mrs François, 249 D'Aiguillon

Papillon Samuel, clerk, 44 St Gabriel

Paquet Alex, carpenter, 91 Grant

Paquet Alfred, clerk, 171 St Valier

Paquet Amable, policeman, 54 Alfred

Paquet Antoine, grocer, 100 Dorchester

Paquet Antoine, hotel & grocer, 75 St  
 Paul

Paquet Edmond, shoemaker, 151 St  
 Helen

Paquet Elzéar Henri, mason, 2 O'Con-  
 nell

Paquet tEphrem, clerk, 99 Church

Paquet François, Engineer, 83 Queen

Paquet Henry, agent, 85 Desfossés

Paquet Hypolite, dry goods, 108 Moun-  
 tain Hill

Paquet Jean, salesman, 243 D'Aiguillon

Paquet Jean B, boatman, 6 Fleurie

Paquet Jean Célestin, grain dealer, 330  
 St John

- Paquet Jérémie, laborer, 113 St Marguerite  
 Paquet Joseph, butcher, 22-24 Nelson  
 Paquet Joseph, currier, 175 St Valier  
 Paquet Joseph, laborer, 138 St Helen  
 Paquet Joseph, grocer, 46 Queen  
 Paquet Joseph, grocer, 103 Grant  
 Paquet Joseph, trader, cor Grant & Crown  
 Paquet Louis, mason, 11 Bélair  
 Paquet Louis, blacksmith, 170 Riche-lieu  
 Paquet Louis, blacksmith, 61 St Marguerite  
 Paquet Mrs Edouard, cabinet-maker, 12 Couillard  
 Paquet Mrs Joseph, 278 St Valier  
 Paquet Onésime, shoemaker, 93 King  
**PAQUET P H,**  
*Of P H Paquet & Co,*  
 bds 167 St John  
 Paquet Pierre, carpenter, 4 Côte St Geneveive  
**PAQUET P H & Co,**  
*Family Grocers, dealers in Wines, Liquors &c,*  
 169 St John  
 Paquet Phil, machinist, 17 Grant  
 Paquet & Potvin, grocers, 16 Dalhousie  
 Paquet William, grocer, 206 Richardson  
**PAQUET Z,**  
*Dry Goods, Hatter & Furrier and Gents Furnishings,*  
 209-211 St Joseph  
 Paradis Alex, salesman, 105 Queen  
 Paradis Augustin, trader, 93 Desfossés  
 Paradis Chas, mason, 72 Notre Dame des Anges  
 Paradis Cyprien, laborer, 2 St Ours  
 Paradis Edmond, joiner, 49 St François  
 Paradis Étienne, grocer, 128 Dupont  
 Paradis Ferdinand, currier, 16 Alfred  
 Paradis Isidore, 4 Deligny  
 Paradis Jean, grocer, 10 Sutherland  
 Paradis Jean B, laborer, 2 St Ours  
 Paradis John, carter, 84 Latourelle  
 Paradis Joseph, joiner, 79 Desprairies  
 Paradis Joseph, engineer, 42 Desfossés  
 Paradis Léandre, mason, 49 St François  
 Paradis Louis, dry goods, 112-114 St Joseph  
 Paradis Louis, carter, 7 Racine  
 Paradis Louis, carter, 233 D'Aiguillon  
 Paradis Louis, dry goods, 221 St Paul  
 Paradis Mrs André, 15 Notre Dame des Anges  
 Paradis Mrs Charles, 88 St François  
 Paradis Mrs Joseph, dressmaker, 54 King  
 Paradis Mrs Laurent, 5 Place d'Orléans  
 Paradis Narcisse, carpenter, 121 Commissioners  
 Paradis Nar, mason, 89 St Margaret  
 Paradis Nicholas, pilot, 83 Desfossés  
 Paradis Onésime, clerk, St Helen  
 Paradis Phidime, grocer, 104 Commissioners  
 Paradis Phidime, grocer, 75 Caron  
 Paradis Praxède, trader, Artillery S S  
 Paradis Siméon, carter, 146 Latourelle  
 Paradis Vincent, policeman, 43 St Marguerite  
 Paradis Wm, cabinet maker, 111 Desfossés  
 Paré Alfred, clerk, 137 Richelieu  
 Paré Augustin, ship carpenter, 185 Desfossés  
 Paré Clement, laborer, 56 King  
 Paré Francis, 15 Plessis  
 Paré Frs X, blacksmith, 14 Richardson  
**PARÉ GEO E,**  
*Saw and Planing Mill,*  
 22 to 36 Lalemant, h 79 Dupont  
 Paré George, fireman, 91 Sous-le-cap  
**PARÉ H ADOLPHE,**  
*Dealers in Groceries, Provisions, Wines, Liquors &c,*  
 77-79 Dupont, h 71 King  
 Paré J A, clerk, 94 Crown  
 Paré Joseph, carter, 109 Queen  
 Paré Louis, carter, 258 Richelieu  
 Paré Miss Délima, seamstress, 18 St George  
 Paré Mrs F X, 122 St Patrick  
 Paré Mrs Prudent, 73 St François  
 Paré Narcisse, carter, 54 Commissioners  
 Paré Polycarpe, fireman, 70 Sous-le-cap  
 Paré Prisque, laborer, 78 St Patrick  
 Parent Alexis, joiner, 87 St Dominique  
 Parent Adolphe, 142 D'Aiguillon  
 Parent Alfred, carter, 16 Laberge  
 Parent Charles Alphonse, merchant, 175-177 Desfossés  
**PARANT ANTOINE,**  
*Hatter & Furrier,*  
 248 St Valier and 1 Crown  
 Parant Benjamin, broom maker, 18 Deligny  
**PARENT CHAS A,**  
*Hardware Oils, Paints, Glass & house furnishing goods,*  
 81-83-85 Dupont  
 Parent Evangeliste, carter, 11 Nelson  
 Parent Félix, blacksmith, 218-220 Desfossés  
 Parent François Louis, com agent, 40 Dupont

Parent Isidore, cooper, 41 Sault au Matelot

Parent Jacques, joiner, 12 Côte St Genevieve

Parent Jean Bte, boarding house, 35 Dauphine

Parent Jean Bte, shoemaker, 8 Côte D'Abraham

PARENT JEAN BTE,

*Dealer in Groceries, Provisions, Wines, Liquors &c.*

86 Crown & 159 King

Parent J Bte, stone cutter, 4 Laberge

Parent Joseph, brewer, 70 Queen

Parent Joseph, mason, 244 St François

Parent Joseph, shoemaker, 12 Côte St Genevieve

Parant L, merchant, 4 St Famille

Parent Léandre, sculptor, 102 Richelieu

Parent Louis, laborer, 74 King

Parent Miss A, grocery, 6-8 Lachevrotière

Parent Mrs, tobaccos and cigars, 390-392 St Joseph

Parent Mrs Charles, 72 Fleurie

Parent Mrs Jean Bte, trader, 3 Stewart Lane

Parent Mrs Joseph, 169 Richelieu

Parent P, grocer, 110 St Patrick

Parent Théodule, grocer, 82-84 Crown

Paris Jos, coachmaker, 91-93 St Gabriel, h 11 Claire Fontaine

Pariseau Ambroise Chas, law student, 483 St John

PARKE C S, M, D,

*Physician & Surgeon,*

83 St Ann

Parke James, of G Parke & Sons, 20 St Charles

Parke James & Son, auctioneers and brokers, 55 Fabrique & 183 St Paul

PARKE W S,

*Auctioneer, Broker & Furniture Dealer,*

46 Palace and west end of Champlain Hall, Lower Town

Parker George, butcher, 14 Richmond

Parker John, sailor, 48 Little Champlain

Parker Mrs John, 149 Desossés

Parkin John B, notary, 44 St Louis

Parlabranche Mrs, dressmaker, 116 D'Aiguillon

PARLIAMENT BUILDINGS,

Mountain Hill

Partridge P M, broker, 304 Grande Allée

Paschal Ferdinand, mason, 2 Alfred

Patoine Jean, tailor, 176 Desossés

Paton Thomas, blacksmith, 14 Canoterie Hill

Paton Thomas, grocer, 131 St Paul  
Paton William, janitor Quebec High School, 30 St Denis

Patry Chas, saw filer, 67 De la Chapelle

Patry Edmond, joiner, 2 D'Youville

Patry Eusèbe, carpenter, 85 Richardson

Patry François, tanner, 250 St Valier

Patry Ferdinand, laborer, 18 Desossés

Patry Joseph, grocer, 139 St Paul

Patry Magloire, printer, Burton

Patry Magloire, laborer, 9 Scott

Patry Mrs, trader, R 41 Notre Dame des Anges

Patry Mrs Félix, 65 Colombe

Patry Octave, joiner, St George

Patry Thomas, clerk, 95 St Olivier

Patry Zéphirin, 11 Octave

Patterson Andrew, 81 St Peter

Patterson James, diver, 39 Queen

Patterson James T, of Renfrew & Marcou, 16 St Olivier

Patterson Miss Jane, 41 Queen

Patterson Mrs William, 28 Little Champlain

Patterson Pemberton, 6 St Valier

Patterson Richard, trader, 74 Little Champlain

Patton Duncan, 37 St Genevieve

PATTON & EPPES,

*Lumber Merchants,*

98 St Peter

Patton Hugh, telegraph operator, 109 St Valier

Patton James jr, 26 St Ursule

PATTON JAMES,

*Of Patton & Eppes & James Patton & Co,*

Indian Cove

PATTON JAMES & CO,

*Lumber Merchants,*

Indian Cove west

Paul James, stevedore, 421 Champlain

Paul Mathieu, drug clerk, 21 D'Auteuil

Paul Mrs John, 523 Champlain

Paxman Saml, grocer, 136-138 Du Pont

Payment Mrs Adolphe, 148 St Olivier

Payne Geo, bookkeeper, 345 St John

PEACE OFFICE,

*Denis Murray, Clerk,*

Court House, 63 St Louis

Peachy John, tailor, 52 D'Aiguillon

PEACHY J FERDINAND,

*Architect,*

460 St John & 12 St Ann

Pearl Garret, laborer, 1 Dambourges

Peebles Philip, manager gas company, 6 Palace

Pélache Frs, trader, 198 King

Pelchat Alexis, boatman, 694 Champlain

Pelchat André, dry goods, 311 St Joseph  
 Pelchat F X, joiner, 20 Caron  
 Pelchat Miss Marie, grocer, 55 Des  
 Prairies

Pelletier Amable, of Pelletier & Son,  
 18 Lacroix

Pelletier Amable & Sons, grocers, 219  
 St Paul

Pelletier Augustin, joiner, 113 Richard-  
 son

PELLETIER CHARLES A P,  
*Advocate,*

50 St Louis, h 66 St Ursule  
 Pelletier Edouard, mason, 473 St John

Pelletier Elzéar, clerk, 375 St John

Pelletier François, storeman, 25 De la  
 Chapelle

Pelletier F X, laborer, 10 Crown

Pelletier George, salesman, 173 St  
 Olivier

Pelletier George, sexton, 55-57 King

Pelletier Guillaume, tavern, 69 Grant

PELLETIER H C,

*of Pelletier & Lemoine,*

95 St Peter

Pelletier H, saloon, 55-57 St John

Pelletier Jean, blacksmith, 109 St  
 Olivier

Pelletier Jean Bte, 173 St Olivier

Pelletier Jean Bte, salesman, 53 Du  
 Pont

Pelletier Joseph, currier, 341 St Joseph

Pelletier Joseph, laborer, 7 Ancien  
 Chantier

PELLETIER JOSEPH E C,

*Notary,*

76 St. Peter, h 105 St. Ann

Pelletier Lazare, laborer, 73 St Helen

PELLETIER & LEMOINE,

*Advocates,*

95 St Peter

Pelletier Louis, carpenter, 726 Cham-  
 plain

Pelletier Louis, mason, 252 St Olivier

Pelletier Mrs Z Lucy, St Joseph

Pelletier Philip, shoemaker, 145 Queen

PELLETIER PIERRE,

*Importer of Fancy & Staple Dry Goods,*  
 73 St Joseph

Pelletier P Maximin, foreman, 60 Dor-  
 chester

Pelletier Rudolph, letter carrier, 82 St  
 François

Pelletier Théo, laborer, 65 Charest

Pellisson Louis, baker, 35 Commis-  
 sioners

Pemberton B, shoemaker, 58 St  
 Joachim

PEMBERTON & CO,

*Lumber & Gen Com Merchants*

139 St Peter

PEMBERTON EDWARD H,

*of Holt, Irvine & Pemberton,*

24 Mount Carmel

Pemberton G Tudor, of Pemberton &  
 Co, 24 Mount Carmel

Pemberton Robert, laborer, 146 Cham-  
 plain

Pender John, coachman, 26 O'Connell

Pentland Chas, bookkeeper, 83 D'Au-  
 teuil

Pentland C A, of Blanchet & Pentland,  
 34 St Genevieve

Pepin Edouard, blacksmith, 252 Queen

Pepin Ignace, joiner, 47 St Marguerite

Pepin Jean, joiner, 83 St Marguerite

Pepin J A, clerk, 35 St Mary

Pepin Leger, storeman, 121 Mountain  
 Hill

Pepin Louis, joiner, 32 Charest

Pepin Louis, grocer, 112 Dorchester

Pepin Miss Caroline, laundress, 12 St  
 Andrew

Perkins Richard, driver, 85 Richelieu

Perjeon Miss Mary, dressmaker, 89 St  
 Patrick

Perkins Thomas, laborer, 1 St Claire

Perreault Frs, laborer, R 61 St Valier

Perreault François, 8 St Julia

Perreault Louis, shoemaker, 30 King

Perreault Mrs Bernard, 73 Desfossés

Perrin Antoine, stone-cutter, 77 St Oli-  
 vier

Perrin Geo, butcher, R 99 Dorchester

Perrin Mrs W, R 23 Ramsay

Perry John, cabinet-maker, 158 St  
 Paul

Perry Mrs John, 568-570 Champlain

Peters H G, clerk, 78 St Valier

Peters Mrs Chas, 76 St Valier

Peters Simon, saw-mill, 52 Prince Ed-  
 ward, h 108 Grant

Peters S C, clerk, bds 76 St Valier

Peters Wm G, contractor, 58 St Valier,  
 h 76 do

Peterson Andrew, sailor, 83 St Domini-  
 que

Petit John, laborer, 58 Artillery

Petit Joseph, laborer, 91 St Olivier

Petit Mrs Honoré, R 346 St Valier

Petit Pierre, shoemaker, 258 Richard-  
 son

Petit Pierre, joiner, 163 Richelieu

Petit Pierre J, tavern, 62 Champlain

Petitclerc Antoine, painter, 119 Riche-  
 lieu

Petitclerc Étienne, joiner, 12 Dorches-  
 ter

Petitclerc Joseph, carter, R 101 Scott

Petitclerc Louis, 131 Fleurie

Petitclerc Michel, joiner, 126 Richelieu

Petitclerc Philippe, toll-gate keeper,  
928 Champlain

Petry James, laborer, 445 Champlain  
Petry Wentworth Gray, 125 St Peter  
Peverley C, of C Peverley & Co, 68  
John

PEVERLEY C & Co,  
*Importers of China, Glass, &c.,*  
68-70 St John

Pfeiffer Ed A, prop City Restaurant,  
2-4 Donnacona

Pfeiffer E A, prop dyeing & scouring  
works, 4-6 McMahon

Phelan Lawrence, St Julia S S

PHILBERT EDOUARD

*Advocate,*

114 St Peter, h 10 Commissioners

Philbert Mrs Jean Bte, 10 Commis-  
sioners

Phillips Edward, of Philips & O'Sulli-  
van, 106 St Eustache

PHILLIPS GEO T,

*Plumber, Coppersmith, Gasfitter &  
Brassfounder,*

11 St John

Phillips J W, broker, cor Grant & St.  
Marguerite St Roch

Phillips Mrs Charles, 147 Queen

PHILLIPS & O'SULLIVAN,

*Plumbers, Gas & Steam Fitters,*  
34 Desfossés

Phillips the Misses, 84 Lachevrotière

PHILP JOSEPH,

*Dealer in Fruits, Flowers, Oys-  
ters, &c.,*

50 Fabrique, h 9 Hèbert

PHENIX FOUNDRY,

*George B Milne,*

Foot of St Dominique

Picard Alphonse, hotel, 20-22 Cham-  
plain Market place

Picard Alphonse, laborer, 66 Caron

Picard Alphonse, laborer, 233 Prince  
Edward

Picard André, sawmill, 6 Lalemant

Picard Clovis, grocer, 141 St Olivier &  
18 St Mary

Picard Edouard, boatman, 155 Crown

Picard Edouard, laborer, 23 Smith

Picard Edouard, joiner, 124 King

Picard Eusèbe, tailor, 48 Crown

Picard Félix, sawyer, 21 Smith

Picard Joseph, joiner, 43 St Helen

PICARD JOS,

*Lumber Merchant,*

41 De la Chapelle

PICARD J A,

*Hotel,*

Champlain Market Place

Picard J B, hotel keeper, 1 Smith

PICARD L M,

*Photographer,*

71-73 Desfossés

Picard Mrs Félix, 233 Prince Edward

Picard Ovide, tinsmith, 189-191 St

John

Picard Pierre, clerk, 153 Queen

Picard Prudent, carpenter, 71 Charest

Picher Ed. of Robitaille, Picher & Co,  
157 St John

Picher Francis, laborer, 233 Richelieu

Picher F X, of Robitaille Picher & Co,  
157 St John

Picher Napoléon, clerk, 23 St Gabriel

Pichet Ambroise, laborer, 22 St Au-  
gustin

Pichet François D, coml traveler 10  
Jupiter

Pichet Joseph, immigration agent, 55 St  
Real

Pichet Joseph snr, carter, 55 St Real

Pichet Louis, laborer, 16 St Mary

Pichet Magloine, milliner, 9 Church

Pichet Mathieu, carpenter, 197 Prince  
Edward

Pichet Mrs Joseph, 52 Fleurie

Pichet Nap, printer, 146 Queen

Pichet Pierre, laborer, R 239 Prince  
Edward

Pichet Prudent, joiner, St Real

Pichette Adolphe, of Coolican &  
Pichette, St Foye Rd

Pichette Jean, carpenter, 12 Massue

Pichette François, clerk, 10 Jupiter

Pichette Mrs François X, St Foye Rd

Pichette Prudent, joiner, 19 St Real

Piddington Thomas A, of Piddington &  
Son, 10 Palace

PIDDINGTON & SON,

*Soap and Candle Manufacturers*

112-114 St Paul

Pickean Peter, finisher, St Eustache e s

Pierce George, carpenter, 81 Prince  
Edward

PIERCE GEO M,

*Stationer & Bookseller,*

42 Fabrique

Pierce Robt, painter, 53 Fabrique

PILOTS' OFFICE,

6 Arthur

Pilot Mrs, 76 Commissioners

Pincombe Richard, navigator, 12 St  
Antoine

Pineau Joseph, clerk, 84 Fleurie

Pinsonneault Geo L, grocer, 75 St Joa-  
chim h 57 St Augustin

Piper James, wharfinger, 205 Cham-  
plain

Pitl Charles, 5 St Famille

## PITL,

*of Beling Mills & Pilt (German Consul),*

Heedley College, La Canardiere

Plamondon Flavien, trader, 43 Finlay Market Place

Plamondon Francis, policeman, 79 Latourelle

Plamondon Frs X, carter, St Genevieve

Plamondon Henri, leather dealer, 400 St Valier

Plamondon Honoré, appraiser in Her Majesty's customs, 347 St John

## PLAMONDON JEAN BAPTISTE,

*Bailiff Superior Court & Head Bailiff Recorder's Court*

76 St Louis

Plamondon Jos, cutler, 256-258 St Joseph

Plamondon Jos, of Richard & Plamondon, 334 St Valier

Plamondin Joseph, tinsmith, 348 St John

## PLAMONDON J H E,

*Boots, Shoes & Sewing Machines,*

185 St Joseph

*See Advt on Cardboard*

Plamondon Louis, advocate, 79 D'Aiguillon

Plamondon Miss, St François

Plamondon Miss, milliner, 9 Jesuit

Plamondon Pierre, joiner, 5 Alexander

Plamondon Pierre R, grocer, 28 Latourelle

Plamondon Pétrus, insurance agent, 392 St John

## PLAMONDON REV FRANÇOIS X,

*Rector of St John's Church, R C,*

St John

Plamondon the Misses, dry goods, 204 St John

Plante Alexandre, trader, 48 Fleurie

Plante A O D, grocer, 62 St Dominique

Plante Bazile, laborer, 30 Latourelle

Plante Clement, mason, 12 De la Chapelle

Plante David, shoemaker, 171 St Olivier

Plante Edward, fire brigade, 22 Berthelot

Plante Eloi, joiner, 16 Parke lane

Plante Elzéar, clerk, 10 Plessis

Plante Félix, dry goods, 29 Notre-dame

Plante Flavien, laborer, 83 Notre Dame des Anges

Plante François, laborer, 3 Parke lane

Plante Gabriel, pilot, 42 St Joseph

Plante Jacques, grocer, 28 St George

Plante Jacques, boatman, 4 Parke lane

Plante Jean, car driver, 45 St Valier

Plante Jean, laborer, 276 Queen

Plante Jean, laborer, 12 Church

Plante Joseph, clerk, 8 Bélair

Plante Joseph, laborer, 207 St Olivier

Plante Lazare, laborer, 178 St Valier

Plante Louis, trader, 16 Bélair

Plante Louis, shoemaker, 171 D'Aiguillon

Plante Miss Helen, dressmaker, 81 D'Aiguillon

Plante Mrs Ignace, 171 D'Aiguillon

Plante Mrs Jacques, laundress, R 5 St Roch

Plante Mrs Jean, 127 St Marguerite

Plante Mrs Joseph, boarding-house, 15 Sous-le-Fort

Plante Mrs Louis, 8 Parke lane

Plante Napoléon, mason, 28 De la Chapelle

Plante Octave, laborer, 139 Richardson

Plante Octave, tinsmith, 61 St George

Plante Pierre, currier, 35 Arago

Plante Pierre jun, sawyer, 10 Parke lane

Plante Pierre sen, laborer, 12 Parke lane

Plante Théophile, saloon, 5 Union

Pleau Flavien, laborer, 216 D'Aiguillon

Pleau Jean Baptiste, laborer, 6 Deligny

Pleau Joseph, 124 Latourelle

Pleau Mrs Antoine, 59 Desfossés

Pleau Sigefroy, milkman, 221 D'Aiguillon

Plunkett M, 56 St Peter

Plunkett Mrs Arthur, 156 St Olivier

Poiré Charles, bateauman, 207 King

Poiré Charles, sailor, 43 St Anselme

Poiré Mrs Barthélemy, 19 Jérôme

Poirier Chas, boatman, 69 Dorchester

## POIRIER G,

*Of G Poirier & Co,*

51 Notre Dame des Anges

## POIRIER &amp; Co,

*Manufacturers of Boots & Shoes,*

*Wholesale & Retail,*

82 St Joseph

Poireau Joseph, laborer, 238 St Olivier

Poirier Joseph, of Poirier & Co, 84 St Joseph

Poirier Pierre, housekeeper, 41 St Louis

Poitrans Desiré, blacksmith, R 140-142 Du Pont

Poitrans Ferdinand, joiner, Artillery S S

Poitrans Honoré, joiner, 38 O'Connell

Poitrans Joseph, carter, 105 D'Aiguillon

## POITRAS JOSEPH,

*Dominion House.*

cor D'Aiguillon & Côte St Genevieve

Poitrans Louis, 24 St Mary

Poitrans Louis, sailor, 94 St Paul

Poitrans Michel, printer, 48 Latourelle

Poitrans Michel, joiner, 42 O'Connell

Poitras Michel, joiner, 77 Richelieu  
 Poitras Michel, joiner, 42-44 O'Connell  
 Poitras Mrs Henri, 52 Latourelle  
 Poitras Octave, carpenter, 36 St Olivier  
 h 36 St George  
 Poitras Pierre, joiner, 155 St Olivier  
 Poitras Théophile, joiner, 105-107 St  
 Olivier

POLICE COURT,

57 St Louis

Poliquin Honoré, tanner, 321-325 St  
 Valier

Poliquin Laurent, grocer, 34 Hendsen

Poliquin Napoléon, shoemaker, 265  
 Queen

Pompierre Cyprien, caulker, 235 King

Pope Col James, 122 Grande Allee

Pope Ed, grocer, cor of Scott & Artil-  
 lery n s

POPE EDWIN,

*Manager Montreal Telegraph Co'y*

83 St Peter, h 10 De Salaberry

PORTEOUS JOHN,

*Manager of Bank of Montreal,*

13 St Peter

Porteau Mrs, 120 Dupont

Porter G S, bell hanger, 63 St John h  
 St Joachim

Portugais Arthur, joiner, 192 King

Portugais Jean, cabinet maker, 6 Côte  
 D'Abraham

Portugais Joseph, cabinet maker, 35  
 Fleurie

POST OFFICE INSPECTOR'S  
 OFFICE,

*W G Shepherd,*

7 Buade

POST OFFICE OF ST ROCH DE  
 QUEBEC,

*L P Huot, Postmaster,*

82 Dupont

Poston Chas & Co, coal merchants, 14  
 Prince of Wales

Poston Geo E, assistant manager sav-  
 ings bank, 56 St Ursule

Poston Mrs William, 14 Des Grisons

Poston Thomas, grocer, 67-69 Buade

POTVIN & CARRIER,

*Chemists and Druggists*

30 St Peter

POTVIN CHARLES,

*Barber, hair-cutting, shaving  
 and shampooing,*

12 Sous-le-Fort

Potvin F X, laborer, 97 King

Potvin Jean, shoemaker, 38 St Domi-  
 nique

Potvin Jean, shoemaker, 36 St Domi-  
 nique

Potvin L P, cabinet maker, 8 Crown

POTVIN OCTAVE,

*of Potvin and Carrier,*

657 Champlain

Potvin Olivier, grocer, 35-37 Finlay  
 Market Place

Potvin Philibert, housekeeper, 130 St  
 Marguerite

POTVIN THOMAS

*Hotel,*

6 Sous-le-Fort

POULIN ALPHONSE,

*Restaurant*

Cor St John & St Ursule

[See advt back cover]

Poulin Célestin, blacksmith, 29 St  
 Dominique

Poulin E P, jeweller, 23 St Stanislas

Poulin Ferdinand, joiner, 88 De La-  
 Chapelle

Poulin Frs X, joiner, 65 St Olivier

Poulin J B, of Bédard & Poulin, 104  
 Charest

Poulin Joseph, baker, 104 Charest

Poulin Louis, caulker, 222 Richardson

Poulin Louis, grocer, 15 Finlay Market  
 Place

Poulin Mrs F X, 106 St Marguerite

Poulin Mrs Maurice, 10 Artillery

Poulin Narcisse, carpenter, 232 St  
 François

Poulin Octave, laborer, 21 St Helen

POULIN P E,

*Manufacturing Jeweller,*

73 St John

POULIN PETER,

*Jeweller & Watchmaker,*

Homeopathic pharmacy establish-  
 ed 1854

12 St John h 15 do

Poulin Théophile, carter, 158 Richard-  
 son

Poulin Téléphore, clerk, 230 St Fran-  
 çois

Pouliot Alphonse, of Larue & Pouliot,  
 13 Couillard

Pouliot Ant, blacksmith, 42 Dupont

Pouliot Charles, shoemaker, 74 St  
 Marguerite

Pouliot Frs Xav, carter, 12 Commis-  
 sioners

Pouliot Hilaire, blacksmith, 79 Rich-  
 ardsen,

Pouliot Joseph, laborer, 162 St Helen

Pouliot Joseph, policeman, 227 St Oli-  
 vier

Pouliot Miss Lucie, seamstress, 26  
 Champlain Market

Pouliot Moïse, restaurant, 19 St Paul

Pouliot Mrs Boniface, 55 Caron

Pouliot Mrs Gustave, 109 Richmond

Pouliot Paul, pork butcher, 17 Bélair

- Pouliot Paul, merchant, 90 St François  
 Pouliot Pierre, grocer, 62-64 Grant  
**POULIOT & ROBITAILLE,**  
*Dry Goods,*  
 73 Du Pont & 110 St Joseph  
 Pouliot N, of Pouliot & Robitaille, St  
 François  
 Pourtier J B, laborer, 5 Belleau  
**POURTIER M, L D S,**  
*Surgeon Dentist,*  
 36 St John  
 Powell Alexander, Quebec gaol guard,  
 Grande Allée S S  
 Powell Francis, clerk, 53 Grant  
 Powell J A, of De Wolf & Powell, 21  
 Wolfe, Levis  
 Powell Jos F, machinist, 1 D'Artigny  
 Power David, laborer, 505 Champlain  
 Power J, laborer, R 499 Champlain  
 Power James, laborer, 332 Champlain  
 Power John laborer, R 499 Champlain  
 Power John, stevedore, 125 Champlain  
 Power Joseph, machinist, cor St Pat-  
 rick & D'Artigny  
 Power Thomas, culler, 16 St Gabriel  
 Powis H W, clerk, 40 Côte St Gene-  
 viève  
 Powis H W, 40 Côte St Geneviève  
**POWIS REV HENRY D,**  
 7 St Angèle  
 Pratten Henry S, clerk, St Louis Road  
 Prémont François, tinsmith, 59 King  
**PRENDERGAST CHAS,**  
*Broker & Commission Merchant,*  
 113 St Peter  
 Prendergast Godfroy, clerk, 74 Riche-  
 lieu  
 Prendergast Joseph, Crown Lands Dpt,  
 11 Couillard  
 Prendergrast Mrs James, 28 D'Aiguillon  
 Prestige Thomas, laborer, 545 Cham-  
 plain  
 Prevost Capt Oscar, 12 St Denis  
 Prevost Mrs Louis, 38-40 St Joseph  
 Prevost Pierre, clerk, 36 King  
**PRICE BROS & CO,**  
*General Merchants,*  
 139 St Peter  
**PRICE D E,**  
*Of Price Bros & Co,*  
 St Louis Road  
**PRICE E J,**  
*Of Price Bros & Co,*  
 St Louis Road  
 Primont Mrs Brune, 320 St Valier  
 Prince John T, cashier North Shore  
 Railway, bds St Louis Hotel  
 Prior Mrs Richard, 165 St Olivier  
 Protestant Infant School, Miss E Ma-  
 lounin teacher, 56 St Joachim  
 Protestant Commissioners School 68  
 Artillery  
 Protestant School House, 542 Cham-  
 plain  
 Proctor John, messenger, 12 Garneau  
**PROTHONOTARY'S OFFICE,**  
*Court House,*  
 63 St Louis  
 Proulx ———, notary, 255 St Joseph  
 Proulx Amable, furrier, 2 Christie  
 Proulx Augustin, carpenter, 177 Prince  
 Edward  
 Proulx Charles, clerk, 7 Lachevrotière  
 Proulx Charles, carter, 193 Richelieu  
 Proulx Delphis, joiner, 218 St Olivier  
**PROULX ELIE, P,**  
*Bookbinder & Paper Ruler,*  
 12 St Ann & Du Fort, h 38 St John  
 Proulx Firmin, grocer, 23 Couillard  
 Proulx François, carter, 49 St Domini-  
 que  
 Proulx Louis, hotel, 2-4 Côte D'Abra-  
 ham  
 Proulx Miss Antoinette, 7 Hébert  
 Proulx Miss Victorine, 7 Hébert  
 Proulx Mrs Magloire, 93 Commis-  
 sioners  
 Proulx Narcisse, Crown Land Dept,  
 147 Prince Edward  
 Proulx Pierre, carpenter, 89-91 St  
 Joseph  
 Proulx Pierre, restaurant, 30 Octave  
 Provan John, confectioner, 55-57 St  
 Ann  
 Provan Mrs, 14 St Denis  
 Provençal Jos, laborer, 89 St Joachim  
 Provençal Jos, laborer, 89 St Joseph  
 Provençal Michel, chimney sweep, 127  
 Latourelle  
 Provençal Mrs, of Turgeon & Provençal  
 111 St Joseph  
 Provençal Mrs Barbe, 433 St John  
 Provençal Mrs Jean, 10 Dorchester  
 Provençal Thom, shoemaker, 124 La-  
 tourelle  
**PROVINCIAL REGISTRAR'S OF-  
 FICE,**  
 87 St Louis  
**PROVINCIAL SECY'S OFFICE,**  
 41 St Louis  
 Pruneau Alfred, laborer, 912 Champlain  
**PRUNEAU JEAN BTE,**  
*Notary & Quebec Postmaster,*  
 13 St Joseph  
 Pruneau Joseph, joiner, 169 St Valier  
 Pruneau Joseph, laborer, 9 Parke lane  
 Pruneau Louis, laborer, R 685 Cham-  
 plain  
 Purdee John, teacher, 9 St Marguerite

PYKE GEO J,  
*General Manager Stadacona Fire &  
 Life Insurance Company,*

93 St Peter, h 13 Wolfe

Pyncheon Mrs James, 361 St John

QUEBEC BANK,  
 110 St Peter

QUEBEC BOARD OF TRADE,  
 139 St Peter

Quebec Chess Club, 14 Fabrique

Quebec Club des Chasseurs, cor Caron  
 & Prince Edward

QUEBEC DIRECTORY BENNETT'S

E C BENNETT, *Compiler & Prop,*

[Price \$2.50] 94 Mountain Hill

Quebec & Gulf Ports Steamship Offices,  
 38-40 Arthur

QUEBEC BREWING COMPANY,  
 office 119 St Paul

Quebec Chambers, 119 St Peter

QUEBEC CITADEL,  
 COL T BLAND STRANGE,

*Dominion Inspector of Artillery*

QUEBEC EMIGRATION OFFICES,

101-103 Champlain, Quebec & Grand

Trunk Wharf, South Quebec

QUEBEC EXCHANGE,

T JOHNSTONE, *Manager,*

12 Arthur

QUEBEC FIRE ASSURANCE CO'Y,

W L FISHER, *Secretary,*

81 St Peter

QUEREC GAOL,  
 W M Maclaren, *Gaoler,*

Grande Allée

QUEBEC GAS WORKS & OFFCES,

2-4 Place d'Orléans

Quebec Harbor Commissioners, custom

house, Dalhousie

Quebec High School, 30 St Denis

QUEBEC HYDRAULIC CEMENT

FACTORY,

T A GAUVREAU & Co, *Manufrs,*

cor D'Aiguillon & St Augustin

Quebec & Levis Ferry Co, 37 Dalhousie

QUEBEC MERCURY,

G T CARY, *Prop & Printer,*

11-13 Buade

QUEBEC MARBLE WORKS,

cor D'Aiguillon & St George

Quebec Military Laboratory, W Small,

keeper, Grande Allée

QUEBEC NORTH SHORE RAILW'Y

OFFICES,

12 Arthur

Quebec North Shore Turnpike Trust,

125 St Peter

Quebec Observatory Commandant, E D

Ash, proprietor, Grande Allée

T

Quebec Permanent Building Society,  
 26 St James

Quebec Plaster Mills, 129 St Paul

QUEBEC POST OFFICE,

J B PRUNEAU, *Postmaster,*

5 Buade

QUEBEC PROVIDENT & SAVINGS

BANK

9 St Louis

QUEBEC PROVINCIAL POLICE

OFFICE,

St Ursule

Quebec Racquet Club, 45 Grande Allée

QUEBEC SEMINARY,

head of Fabrique

QUEBEC SKATING RINK,

Grande Allée

QUEBEC STEAM MARBLE WORKS,

cor D'Aiguillon & St George

QUEBEC STEAM LAUNDRY,

WILLIS RUSSELL, *President,*

St Ursule

QUEBEC STREET RAILWAY CO'Y

SAMUEL MOORE, *Secretary,*

St Joseph St Sauveur

Quebec Tobacco Factory, Lemesurier

& Sons, 150 St Paul

Quebec Turnpike Road, J Cantillon,

secretary, 125 St Peter

Quebec Whist Club, 51 Fabrique

QUEEN'S PRINTING OFFICE,

C F LANGLOIS, *Printer,*

41 Buade

Quilty John, laborer, 301 Champlain

Quinlan Mrs T, 119 St Peter

Quinn George, laborer, Artillery N S

Quinn Henry, engineer, 61 Little

Champlain

Quinn James, carter, 8 Bell's Lane

Quinn James, sexton St Patrick Ceme-

ttery, 246 Grande Allée

Quinn James A, grocer, 38-40 Cham-

plain Market Place, h 18 Little

Champlain

Quinn John, laborer, 296 Champlain

Quinn John, tavern, 287 Champlain

Quinn Mrs John, 90 Little Champlain

Quinn Wm, sup of cullers, 15 St Stan-

islas

RACY JOHN M D, EDIN,

*Physician & Surgeon,*

65 St Louis

Racy Mrs, 89 D'Auteuil

RACINE ARCHANGE,

*Agent for Mrs C Terreau,*

138 St Paul

Racine Bruno, laborer, 9 Massue

Racine Célestin, laborer, 118 St Ours

Racine Edouard, shoemaker, 58 Des

Prairies

Racine Ferdinand, baker, 68 St George

Racine Jacques, blacksmith, 27 Du Pont  
 Racine Léon, laborer, 26 Ryland  
 Racine Mrs Chas, boarding house, 187 St Joseph  
 Racine Mrs X, 96 Commissioners  
 Racine Narcisse, laborer, 24 Charest  
 Racine Mas Susan 35 Latourelle  
 Racine Théophile, joiner, 143 Fleurie  
 Radiée Edouard, clerk, 97 Richardson  
 Rae Charles, coachman, 50 St Eustache  
 Ray Wm A, of Allan's Rae & Co, 25 Mount Carmel  
 Rahalley Maurice, laborer, 285 Champlain  
 Rafferty John, culler, 14 St Gabriel  
 Rafferty Miss Catherine, boarding house, 4 Elgin  
 Raison Edward, steyedore, St Croix E S  
 Raine John, laborer, 13 Jesuits  
 Ramsay Mrs William, 46 St Angèle  
 Ramsay W, timber tower, R 459 Champlain  
 Rancour Alex, carriage maker, 72-74 Côte St Genevieve  
 Rancour Chas, caulker, 2 Stuart  
 Rancour François, carpenter, 220 St Olivier  
 Rancour Gabriel, caulker, 238 St François  
 Rancour Joseph, laborer, 16 O'Connell  
 Rancour Noel, carpenter, 145 Scott  
 Rancour Pierre, carter, 22 Smith  
 Rankins Mrs A, 102 Little Champlain  
 Rarting Denis, ship laborer, 26 St Nicholas  
 Ratchford M, laborer, 525 Champlain  
 Ratchford Mrs T, tavern, 117 Champlain  
 Ratté Honoré, sawyer, 18 Smith,  
 Ratté Joseph, sawyer, 82 Fleurie  
 Ratté Joseph, carpenter, 36 St François  
 Ratté P Zotique, cooper, 8 Canotterie Hill  
 Rattary D, lumber merchant, Mount Pleasant Terrace St Foye Road  
 Ratty Mrs, servants register office, 24 Palace  
 Rawson Rev W Christopher, 22 St Ann  
 Raymond Cyprien, Pilot 27 King  
 Raymond Honoré moulder, 17 St Marguerite  
 Raymond Honoré laborer, R 51 St Marguerite  
 Raymond Louis, laborer, 23 Desfossés  
 Reynolds, Wm, carter, 18 Des Prairies  
 Read Samuel, dry goods, 44 Mountain Hill  
 Read William, Scott

RECORDERS COURT,  
*Hon Chas De Lagrave, recorder,*  
 78 St Louis  
 Reddy John, fireman, 133 St Patrick  
 Reddy Mrs Chas, 49 Des Prairies  
 Reddy Mrs Thomas, trader, 21 Desfossés  
 REDMOND MRS J S,  
*Confectioner & mineral water Dépot,*  
 176 St John street  
 Redmond Mrs Mich, tavern, 646-48 Champlain  
 Redmond Patrick, laborer, 620 Champlain  
 Reed Lawrence sen, laborer, 88 Little Champlain  
 Reed Louis junr, laborer, 88 Little Champlain  
 Reformatory house, sister St Louis  
 Gonzague Superioress, St Amable  
 REGISTER OFFICE,  
*Basement court house*  
 St Louis  
 Reid James, of J & W Reid, 5 De Salaberry  
 REID J & W,  
*Paper manufacturers, dealers in paper, stationers, roofing felt &c,*  
 98-100 St Paul  
 Reid Wm, of J & W Reid, resides in Montreal  
 Reinhardt Ferd, carpenter, 64 Côte St Genevieve  
 Reinhardt Geo, fireman, 8 St Madeleine  
 Reynar John, gardener, 18 Jesuit  
 Rémillard Edouard, of Rémillard & Flynn, 31 Couillard  
 RÉMILLARD & FLYNN,  
*Advocates*  
 4 St Peter  
 Rémillard Louis, boatman, 35 Latourelle  
 Rémillard Napoléon, boarding house, 35-38 Henderson  
 RÉMILLARD NAP,  
*Photographer,*  
 132 St Joseph h 31 Couillard  
 Renaud Adjutor, clerk, 53 Richardson  
 Renaud Augustin, joiner, 6 Ferland  
 Renaud Chas, joiner, 150 Latourelle  
 RENAUD & CO,  
*Wholesale China glass and earthenware,*  
 24 St Paul,  
 Renaud Eusébe, collector, 191 Desfosses  
 Renaud Ferdinand, carter, 63 Richelieu  
 Renaud Hypolite, millwright, 83 Prince Edward  
 Renaud Joseph, printer, 251 St Olivier  
 Renaud Joseph, joiner, 96 D'Aiguillon  
 Renaud Joseph, lab'rer, 729 Champlain  
 Renaud Joseph, shoemaker, 117 Arago

RENAUD J B & CO,  
*Flour grain & provisions,*  
 72 to 82 St Paul  
 Renaud J Bte, of J B Renaud & Co and  
 of Renaud & Co, 27 Rampart  
 Renaud Louis, joiner, 220 St Valier  
 Renaud Michel, joiner, 207-209 Des-  
 fossés  
 Renaud Miss Emilie, 15 St Helen  
 Renaud Miss Flora, dry goods, 29 St  
 Paul  
 Renaud Pierre, laborer, 142 Dupont  
 Renaud Xavier, laborer, 178 Prince  
 Edward  
 Renfrew G R, of G R Renfrew & Co, St  
 Foye road  
 RENFREW G R & CO,  
*Hatters & furriers,*  
 35 Buade  
 Renny G A, deal'r in grain, Belvedere rd  
 Renwick Andrew, driver, 124 Richelieu  
 RESTAURANT DE PAULIN,  
*A Paulin, prop,*  
 [See advt back cover]  
 101 St John  
 Rey F, farmer for gaol, Grande Allée  
 Reynar George, G T R policeman, 55  
 St Joachim  
 Reynar Miss Jane, tavern, 34 Glacis  
 Reynar Thomas, letter carrier, St Ju-  
 lia ss  
 Reynhart Jos, joiner, 5 St Jacques  
 Reynolds Mrs Ed, 18 O'Connell  
 Rhéaume Alexis, lumber office, 15 Pa-  
 net h 38 St François  
 Rhéaume Capt Joseph O, 128 King  
 RHÉAUME FERD,  
*Hardware, House Furnishing Goods,*  
*Paints, Oils &c,*  
 102-104 St Joseph, cor Du Pont  
 Rhéaume François, joiner, 67 St Mar-  
 guerite  
 Rhéaume Frs X jun, blacksmith, 18  
 Jérôme  
 Rhéaume Joseph, carter, 75 Charest  
 RHÉAUME J P,  
*Advocate and office of the Seigniorial*  
*agency,*  
 12 Donnacona h 128 Desfossés  
 Rhéaume Napoléon, trader, 230 Rich-  
 ardson  
 Rhéaume Narcisse, joiner, 21 St Domi-  
 nique  
 Rhéaume Ovide, assist toll-gate keeper,  
 193 Dupont  
 Rhéaume Sabin, 149 Prince Edward  
 Rhodden James, caretaker, 5 Laporte  
 Rice H, laborer, 8 St Patrick  
 Richard Augustin, joiner, 111 Richard-  
 son

Richard Cyprien, caulker, 168 Queen  
 Richard Elzéar, carter, 13 Fleurie  
 Richard François, painter, 24 St Claire  
 W S  
 Richard George, painter, 234 Richelieu  
 Richard George, tanner, 63 St Helen  
 Richard Hubert, blacksmith, 90-92 D'-  
 Aiguillon  
 Richard Jacques, tanner, 17 St Domi-  
 nique  
 Richard Jean, grocer, 28-30 Scott  
 Richard Jean Bte, bailiff, 42-44 Garden  
 Richard Jean Bte, grocer, 136 Richelieu  
 Richard Jean Bte, hardware, 172  
 D'Aiguillon  
 Richard Jean Bte, laborer, 169 Queen  
 Richard Joseph, boatman, 10 St Ours  
 Richard Joseph, machinist, 133 Com-  
 missioners  
 Richard Joseph, of Richard & Pla-  
 mondon, 336 St Valier  
 Richard Joseph, ropemaker, 99 Dor-  
 chester  
 Richard Julien, currier, 19 Turgeon  
 Richard Louis, tanner, 63-65 St Valier  
 Richard Louis jr, currier, 121 Arago  
 Richard Louis sr, currier, 127 Arago  
 Richard Mrs Joseph, 74 Commissioners  
 Richard Mrs Lucie Alarie, 165 Richelieu  
 Richard Olivier, dry goods, 242-244 St  
 John  
 RICHARD & PLAMONDON,  
*Tanners, Curriers & Patent Leather*  
*Manufacturers,*  
 338 St Valier & 119 St Helen  
 Richardson George, shoemaker, 98 St  
 George  
 RICHARDSON JOHN R, M D, C M,  
*Of J Musson & Co,*  
 278 Grande Allée  
 Richardson Joseph, accountant P I  
 Dpt, 77 St George  
 Richardson Osborne, of O L Richard-  
 son & Sons, 45 D'Auteuil  
 RICHARDSON REV,  
*Minister Marine Chapel,*  
 163 Scott  
 RICHARDSON & SONS,  
*Leather Merchants,*  
 49 St Peter  
 Richardson W C R, res Beauport  
 RICHELIEU & ONTARIO NAVI-  
 GATION CO,  
 office & wharf, Dalhousie & Sous-le-  
 Fort  
 RICKABY DAVID S,  
*Cabinet-maker & Undertaker,*  
 304-306 St John  
 Rickon F, civil engineer, bds 38 St  
 Louis

- Rigby John, police sergeant, 148 St Augustin
- Rigoli Michael, statuaire, 359 St Joseph
- Riley Patrick, laborer, 3 Hartford Terrace, St Eustache
- RINFRET FERDINAND R, M D,  
*Physician & Surgeon,*  
39 D'Aiguillon
- RINFRET F REMI, M D,  
*Physician & Surgeon,*  
36 D'Aiguillon
- RINFRET G E T,  
*Of Leger & Rinfret,*  
11 Rampart
- Rinfret P François, chemist & druggist,  
156 St John, h 36 D'Aiguillon
- Rinfret Samuel, Crown Land Department, Notre Dame Levis
- Rioux Narcisse, grocer, 92 St Paul
- Rioux Théophile, carriage builder, 70 Notre Dame des Anges
- Ritter Louis, clerk, 87 St George
- Rivard Frs X, salesman, 2 St Marguerite
- Rivard L L, notary, Crown Land Department, 8 Parloir
- RIVER POLICE STATION,  
101-103 Champlain
- RIVERIN A DESIRE,  
*Insurance Agent,*  
119 St Peter, h 331 St John
- RIVERIN LOUIS,  
*Insurance Agent,*  
119 St Peter, bds 246 St John
- Roach Denis, butcher, 224 Queen
- Robb Wm, laborer, 9 Dambourges
- Roberge Amedée, of Roberge & Son, 220 St John
- Roberge F X, tavern, 28-30 Henderson
- Roberge Germain, of G Roberge & Son, 220 St John
- Roberge G & Son, dry goods, 218-220 St John
- Roberge Joseph, laborer, 7 Alexander
- Roberge Léon, clerk, 23 D'Autenil
- Roberge Louis, carpenter, R 223 Prince Edward
- Roberge Louis, caulker, 242 Prince Edward
- Roberge Mrs Isaie, 189 Richardson
- Roberge Mrs Modeste, 83-85-87 St Paul
- Roberge Mrs Jos, 57-59-61 St Olivier
- Roberge Pierre, carpenter, 183 Queen
- Robert Michel, joiner, 40 St François
- Robert Vital, 44 St George
- ROBERTS, SMITH & Co,  
*Lumber Merchants,*  
41 St James
- ROBERTSON ALEXANDER,  
*Advocate,*  
92 St Peter, h 107 St Ann
- Robertson David, 23 Mount Carmel
- Robertson John, laborer, 30 St Patrick
- Robertson Mrs Alex, 107 St Ann
- Robichard Alexandre, engineer, 24 St Joseph
- Robillard Daniel, plumber, St Julia
- Robin Pierre, carpenter, 94 Arago
- ROBINETTE FRANÇOIS,  
*Tanner,*  
108 St Valier
- Robinson George, cove keeper, 921 Champlain
- Robinson James, carter, 367 St Valier
- Robisson Mrs, 105 St Marguerite
- Robitaille Antoine, joiner, 6 O'Connell
- Robitaille Arthur, M D, 208 St John
- Robitaille & Bro, grocery & hardware, 393 St Valier
- Robitaille Charles, carpenter, 259 D'Aiguillon
- Robitaille Charles, shoemaker, 165 Prince Edward
- ROBITAILLE CHARLES J,  
*Of Audet & Robitaille,*  
23 Palace
- Robitaille Cyprien, shoemaker, 191 King
- Robitaille C N, clerk, 21 St Famille
- Robitaille Edmond, carter, 232 Richelien
- Robitaille Etienne, laborer, R 81 Richelieu
- Robitaille Etienne, carter, 26 Latourelle
- Robitaille Etienne, policeman, 13 Plessis
- Robitaille François, laborer, 202 Richardson
- Robitaille Frs X, blacksmith, 14 St George, h 78-80 D'Aiguillon
- ROBITAILLE G,  
*Of Robitaille & Savard,*  
54 Crown
- Robitaille Germain C, clerk, 169 St Olivier
- Robitaille Honoré, carter, 12 Drolet
- Robitaille, H founder, 202 St Paul & 5 Ramsay
- Robitaille Ignace, boots & shoes, 47 Notre-dame
- Robitaille Ignace, shoemaker, 43 St Real
- Robitaille Jacques, carter, 261 Richelieu
- Robitaille Jacques, grocer, 362 St John
- Robitaille Jean, joiner, 206 St Olivier
- Robitaille Jean B, joiner, 36 St Marguerite
- Robitaille Joseph, carter, 246 D'Aiguillon
- Robitaille Joseph, grocer, 108-110 Latourelle

Robitaille Joseph, carter, 269 St Olivier  
 Robitaille Joseph, shoemaker, 191 King  
 Robitaille Joseph sen, carter, 251 D'Aiguillon  
 Robitaille Joseph, of Robitaile, Picher & Co, 157 St John  
 Robitaille L Adolphe, 48-50 Couillard  
 Robitaille Louis, 210 Richelieu  
 Robitaille Louis, 34 Deligny  
 Robitaille Louis, messenger, 93 Richelieu  
 Robitaille Mrs Charles, 192 St Olivier  
 Robitaille Mrs Ig, caretaker, 31 St Flavien  
 Robitaille Mrs L, 152 St Patrick  
 Robitaille Olivier, chief messenger L A, 211 St John  
**ROBITAILLE OLIVIER, M D,**  
*Physician & Surgeon,*  
 183-185 St John  
 Robitaille Napoléon, of Robitaile & Bros, 393 St Olivier  
 Robitaille Picher & Co, hardware merchants, 155-159 St John  
 Robitaille Pierre, carter, 114 Latourelle  
 Robitaille Romuald, carter, 190 St Olivier  
 Robitaille Siméon, carter, 45 Scott  
 Robitaille S, of Pouliot & Robitaille, 108 Desfossés  
**ROBITAILLE & SAVARD,**  
*Importers of fancy and staple dry goods,*  
 52-54 Crown  
 Robitaille Théodore, grocer, 31 St Gabriel h 15 Jupiter  
 Robitaille Thomas, hotel, 11 Jacques Cartier & 168 St François  
 Robitaille Ulderic, laborer, 5 Ramsay  
**ROBITAILLE W E M,**  
*Importers of fancy & staple groceries,*  
 73 St Peter h 192 St Olivier  
 [See Adet]  
**ROCHE JOHN,**  
*Lumber merchant,*  
 174 Grand Allée  
 Roche Mrs James, tavern, 691 Champlain  
 Roche Timothy, clerk, St Michael w s  
 Rochette Albert, professor of music, 382 St John  
 Rochette Antoine, hotel, 10 St George  
 Rochette Clovis, tanner, 365-377 St Valier  
 Rochette Edouard, blacksmith, 29 Notre Dame Des Anges  
 Rochette Elzéar, hotel, 351 St John  
 Rochette Gaspard, tanner, 312-314 St Valier  
 Rochette Jean, laborer, 37 Richmond

**ROCHETTE & LANGLOIS,**  
*Boot & Shoe Manufacturers,*  
 167 St Joseph  
 Rochette Jean, currier, 308 St Valier  
 Rochette Léon, clerk, 33 D'Aiguillon  
 Rochette Mrs Frs, 148 St Marguerite  
 Rochette Olivier, leather, 316-318 St Valier & 4-6 Nelson  
 Rochette Prisque, 431 St John  
 Rochette Ugère, laborer, 87 Richmond  
 Rochon Alexandre, carter, 10 Drolet  
 Rochon George, carter, 220 Richelieu  
 Rochon Narcisse, carpenter, 12 Robitaille  
 Rochon Théophile, storeman, 61 St Real  
 Roe Jeffrey, storeman, 59 Sous-le-cap  
 Roe John shoemaker, 32 St Patrick  
 Rogers Arthur, water police, 196 St John  
 Rogers Étienne, hotel, 107 Desfossés  
 Rogers Robt, collector, St Julia n s  
 Roley Miss, 55 Artillery  
 Rolph Josiah, engineer, 40 Desfossés  
**ROMAN CATHOLIC PRESBYTERY,**  
*Rev Joseph Auclair, pastor,*  
 16 Buade  
 Romerill Geo. grocer, 54 St Patrick  
 Rondeau Joseph, china and crockery, 390 St John  
 Rondeau Mrs Narcisse, 206 St Olivier  
 Rondeau Rémi, turner, 69-71 St Roch  
 Rooney Joseph, stevedore, 533 Champlain  
 Rosa Joseph, engineer, 52-54 Queen  
 Rosa Narcisse, ship-builder, 114-116 King  
 Rosario F X, ins agent, 122 St Helen  
**ROSS & CO,**  
*General commission merchants and shipping agents,*  
 92 St Peter  
**ROSS HARRISON, D D D S,**  
*Surgeon dentist,*  
 77 St Ann  
**ROSS JAMES S,**  
*of Ross & Co,*  
 Gros Pin Charlesbourg  
 Ross John, of John Ross & Co, 21 Mount Carmel  
**ROSS JOHN,**  
*Operator Montreal telegraph coy,*  
 92 St Joseph  
**ROSS JOHN & CO,**  
*General commission merchants,*  
 17 St Antoine  
 Ross Malcolm, laborer, 475 Champlain  
 Ross Miss Emilie, seamstress, 16 Dauphine  
 Ross Mrs, 28-30-32 St Helens  
 Ross Mrs David, 364 Champlain  
 Ross Mrs David A, St Foye Road

Ross Mrs Geo, 13 Artillery  
 Ross P N, chief cl'k customs, St Foyerd  
 Ross & Stewart, advocates, 116 Moun-  
 tain Hill  
 Rouaity Thomas, laborer, 75 St Eus-  
 tache  
 Rouillard Jean, boatman, 16 Ferland  
 Rouillard Mrs Paul, 46 Queen  
 Rouillard Mrs Paul, 117 St Valier  
 Rouillard Nicholas, dry goods, 55 Sous  
 le-Fort  
 Rouleau Chas, stone-cutter, 215 Des-  
 fossés  
 Rouleau François, 119 Queen  
 Rouleau Japhet, joiner, 122 Queen  
 Rouleau Joseph, excise officer, 17 St  
 Joseph  
**ROULEAU JOS A,**  
*Advocate,*  
 8 Donnacona  
 Rousseau André, laborer, 112 St Mar-  
 guerite  
**ROUSSEAU ANT,**  
*Machinist,*  
 36 St Charles  
 Rousseau Antoine, mason, 29 Jérôme  
 Rousseau Antoine, mason, 38 St Ours  
 Rousseau Antoine, clockmaker, 405-  
 407 St Valier  
**ROUSSEAU BENJAMIN,**  
*Flour Inspector,*  
 388 St Joseph, office 1 Porch  
 Rousseau Benoni, laborer, 12 Laberge  
 Rousseau Cleophas, tavern, 9 Buteau  
 Rousseau Delpuis, mason, 29 Jérôme  
 Rousseau Edouard, mason, 29 Jérôme  
**ROUSSEAU EDOUARD, M D,**  
*Physician & Surgeon,*  
 81 King  
 Rousseau Eutrope, clerk, 22 Caron  
 Rousseau Ferdinand, tanner, 101-103  
 St Valier  
 Rousseau Jacques, navigator, 10 Parke  
 Lane  
 Rousseau Joseph, carpenter, 153 Scott  
 Rousseau Joseph, printer, 204 St Valier  
 Rousseau Jean Bte, joiner, 23 Rich-  
 mond  
 Rousseau Louis, tanner, R 52 Notre  
 Dame des Anges  
 Rousseau Louis, bookkeeper, 10 St  
 Joseph  
**ROUSSEAU MISS CÉDULIE,**  
*Dressmaker,*  
 73 George  
 Rousseau Miss Flora, dressmaker, 80  
 St François,  
 Rousseau Mrs Louis, 179 Queen  
 Rousseau Mrs M, 14 Scott  
 Rousseau Pierre, clerk, 20 Laval  
 Rousseau Siméon, 11 St Joseph

**ROUSSEAU & TREMBLAY,**  
*Grain, Flour & Provisions,*  
 110 St Paul  
 Roussel Edouard, joiner & undertaker,  
 65 St Real  
 Roussel Joseph, painter, 43 Grant  
 Roussel Prudent, grocer, 21 De la  
 Chapelle  
 Roussel Salem, joiner, 73 Richmond  
 Roussin Henri, carpenter, 219 King  
 Roussin Joseph, carpenter, 20 Daulac  
 Roussin Mrs Joseph, 223 King  
 Routh Francis D, of Carbray & Routh,  
 res Montreal  
 Routhier François X, blacksmith 215-  
 217 D'Aiguillon  
 Routhier Edouard, baker, 197 St Olivier  
 Routhier Mrs Charles, jeweller, 50  
 Mountain Hill  
 Routhier Mrs Elzéar, 25 Arago  
 Routhier Téléphore, joiner, 27 Arago  
 Rowan Austin, laborer, St Michael ES  
 Rowan Bernard, laborer, 9 St Patrick  
 Rowan John, carter, 4 Ureuline lane  
 Rowand Alex E, M D, physician & su-  
 geon, 73 St Ann  
 Rowbottom John, tavern, 93 Richmond  
 & 5 Deligny  
 Rowley Miss M, 55 Artillery  
 Roy Benoit, policeman, 214 St Fran-  
 çois  
 Roy Chas, shoemaker, 84 Desfossés  
 Roy Chrysologue, boots & shoes, 237 St  
 Joseph  
**ROY CHAS,**  
*Boots, Shoes, Leather &c,*  
 cor Sous-le-Fort & Notre Dame,  
 h 86 Desfossés  
 Roy Charles, laborer, 7 Nelson  
 Roy Chrysologue, grocer, 36-38 Arago  
 Roy Clovis, laborer, 229 Richardson  
 Roy & Co., cabinet makers, 166-168  
 St Valier  
 Roy David, laborer, 40 Latourelle  
**ROY ELISEE,**  
*Fancy and Staple Dry Goods,*  
 47-49 St Joseph  
 Roy Elzéar, tavern, 4-6 Champlain  
 Market  
 Roy Ferdinand, notary, 252 St Valier  
 Roy François, shoemaker, 34 Grant  
 Roy F X, shoemaker, 99 St Valier  
 Roy George, laborer, 15 Lalemant  
 Roy George, currier, 10 Arago  
 Roy George, currier, 162-164-166 King  
 Roy Henry, joiner, 16 Côte St Genevieve  
**ROY HON. JUDGE DAVID,**  
 29 St Stanislas

Roy Honoré, cabinet maker, 88-90 Desfossés  
 Roy Honoré, photographer, 1:7 St Joseph  
 Roy J E, 24 St Dominique  
 Roy Jean, tailor, 27 Sous le Fort  
 Roy Joseph, messenger, 248 D'Aiguillon  
 Roy Jos, shoemaker, 8 Little Richm'nd  
 Roy Joseph, tanner, 190 King  
 Roy Léandre, milkman, 231 D'Aiguillon  
 Roy Léandre, milkman, 231 D'Aiguillon  
 Roy Léon, joiner, 130 Richmond  
 Roy Léon, laborer, R 77 Prince Edward  
 Roy Louis, trader, 130 Queen  
 Roy Martial messenger, 124 Grant  
 Roy Miss Rose, seamstress, 23 Dorchester  
 Roy Mrs François, 27 St Angèle  
 Roy Mrs Geo, boarding house, 195 Desfossés  
 Roy Mrs Honoré, 128 Richmond  
 Roy Mrs Jean Bte, 8 Little Richmond  
 Roy Mrs Isaie, 91 King  
 Roy Mrs Philippe, 254 St Valier  
 Roy Mrs Napoléon, 164 St Valier  
 Roy Mrs Vital, 95 Desfossés  
 Roy Nazaire, tanner, 92 Arago  
 Roy Odilon, laborer, 6 Lacroix  
**ROY ODILON,**  
*Advocate and Official Assignee,*  
*Manager of the Royal Canadian Insurance Company*  
 56 St Peter h 1 Ferland  
 Roy Pierre, laborer, 90 Latourelle  
 Roy Pierre, cabinet maker, 51 Fleurie  
 Roy Pierre, pilot, 38 King  
 Roy Prosper, carter, 140 Queen  
 Roy Régis, collector, 58 Grant  
 Roy Simon, dry goods, 89 St John h 23 St Angèle  
 Roy Théophile, laborer, 45 Richelieu  
 Roy Thos E, sergeant-at-arms, 8 Couillard  
 Roy Wm F, soap and candle manufacturer, and grocer, 129 to 135 Arago  
**ROYAL CANADIAN INSURANCE CO. OF MONTREAL,**  
 Quebec Office, 56 St Peter  
 Royer Edmond, carpenter, 234 King  
 Royer Joseph, turner, 230 St François  
 Royer Mrs Ferdinand, 26 Jérôme  
**RUELLAND & CREPIN,**  
*Lumber Merchants,*  
 22 De la Chapelle  
 Ruelland Guil, bookkeeper, 184 Queen  
 Ruelle Alexandre, laborer, 8 Ancien Chautier  
 Ruelle Jos, painter, 159 Richardson  
**RUHLMANN ALPHONSE,**  
*Sausage Maker,*  
 45 Grant and 52 Desfossés

Rusk James William, grocer, 24 King  
 Rusk John, carter, 70-72 Richmond  
 Rusk Mrs William, grocery, 71 St Dominique  
**RUSSELL HENRY B A M D E,**  
 28 St Ursule  
**RUSSELL HOUSE,**  
*Russell Hotel Comp'y, Proprietors,*  
 22 Garden and 49-51-53 St Ann  
 Russell Robert, joiner, 7 St Flavien  
 Russell Robert, clerk, 69 D'Aiguillon  
**RUSSELL ROB H, M D,**  
*Physician & Surgeon,*  
 22 St Ursule  
**RUSSELL ROBERT T,**  
*Chief of River Police and Shipping Master,*  
 101-103 Champlain, h 28 St Ursule  
 Russell William H, pilot, 43 St Joseph  
**RUSSELL WILLIS,**  
*President Russell Hotel Comp'y,*  
 Cor Haldimand and St Louis  
 Russell Willis jr, 40 D'Artigny  
 Ruthman Robert, sausage maker, 78-80 St George  
 Ryan Daniel, laborer, 304 Champlain  
 Ryan James, laborer, 26 St Patrick  
 Ryan James, storeman, 9 St Dominique  
 Ryan John, laborer, St Croix, E S  
 Ryan John, trader, 30 St Valier  
 Ryan Mrs Thomas, tavern, 466 Champlain  
 Ryan Michael, carter, 18 Dambourges  
 Ryan Michael, tavern, 97 Sault-au-Matelot  
 Ryan Patrick, cattle dealer, 113 St Valier  
 Ryan Richard, plumber, 55 Little Champlain  
 Ryan Stephen, sailor, 81 Little Champlain  
 Ryan Thomas, laborer, 84 Champlain  
 Ryney Denis, laborer, 9 Lacroix  
 Rynhard Mrs John, 51 Queen  
**SACHE REV L C,**  
 14 Dauphine  
 Sammon Miss Catherine, 15 St Famille  
**SAMPSON BROS,**  
*Brass Founders, Plumbers and Machinists,*  
 249 St John  
**SAMPSON F,**  
*Importer of Lamps, Coal Oil and Crockery,*  
 249 St John  
 Sampson Henry, brass founder, 22 D'Aiguillon  
 Sampson Richard, of Sampson Bros, 22 D'Aiguillon  
 Sampson Robert, of Sampson Bros, 249 St John

- Sampson Robert sr, 22 D'Aiguillon  
 Sampson Thomas, of Sampson Bros, 251  
 St John  
 Samson Alfred, laborer, 125 Queen  
**SAMSON CHARLES,**  
*Dealer in Hardware, Cutlery, Paints,*  
*Oils, &c, &c,*  
 17-19 Desfossés, h 14 St St Marguerite  
**SAMSON CHARLES J, M D,**  
*Physician & Surgeon,*  
 58½ De la Chapelle, h 89 St Francois  
 Samson E, currier, 10 Turgeon  
 Samson Frs, laborer, 117 St Joachim  
 Samson Honoré, currier, 391 St Valier  
 Samson Honoré, tanner, 369 St Joseph  
 Samson Isidore, ship builder, 36 Richardsonson  
 Samson Jean Bte, cabinet-maker, 24  
 Octave  
 Samson Jean Bte, mariner, 123 St Paul  
 Samson Joseph, clerk, 25 St Francois  
 Samson Louis, laborer, 129 Queen  
 Samson Mrs Charles, 59 St Francois  
 Samson Mrs Oliver, dressmaker, 69 Du  
 Pont  
 Samson Oliver, cabinet-maker, 67 Du  
 Pont  
 Samson Pierre, currier, 335 St Valier  
 Sanderson Ed, 14 Fabrique  
 Sans-chagrin Edmond, carpenter, 148  
 Queen  
 Sans-chagrin Jean, 8-10 Church  
 Sans-chagrin Joseph, baker, 26 St John  
 Sanschagrin Mrs, 104 Charest  
 Sanschagrin Noé, bricklayer, 31 Tur-  
 geon  
 Sansfaçon Alphonse, shoemaker, 91  
 St Marguerite  
 Sansfaçon Etienne, carter, 91 St Mar-  
 guerite  
 Sansfaçon François, grocer, 76 De la  
 Chapelle, h 58 Richardsonson  
 Sansfaçon Joseph jr, joiner, 44 De la  
 Chapelle  
 Sansfaçon Joseph sr, carter, 46 De la  
 Chapelle  
 Sansfaçon Louis, butcher, 270 St Fran-  
 çois  
 Sansfaçon L, grocer, 269-271 St Joseph  
 Sansfaçon Louis, grocer, 51-53 Dor-  
 chester  
 Sansfaçon Miss Adèle, seamstress, 72  
 St Valier  
 Sansfaçon Miss Julia, 4 O'Connell  
 Sansfaçon Mrs Antoine, 6 Church  
 Sansfaçon Mrs L, leather store, 1 St  
 Dominique  
 Sansfaçon Théophile, tanner, 5 St  
 Dominique  
 Santerre Elzéar, chairmaker, 79 Des-  
 fossés
- Sargerie Pierre, carter, 33 Sous-le-cap  
 Sasseville Jean, dry goods, 221 St Paul  
 h 17 Lacroix  
 Saucier Frs, ins ag't, 65 Commissioners  
 Saul Mrs James, 18 St James  
 Saunders Napoleon, trader, 28 Bélair  
 Saurin Mrs E, St Julia s s  
 Sauviat Edouard, barber, 222 Desfossés  
 Sauviat Edouard, wigmaker, 21 Crown  
**SAUVIAT F X,**  
*Proprietor Sauviat's restaurant*  
 92-94-96 Dupont  
**SAUVIAT F X,**  
*Prop St Roch's fruit store,*  
 92 Dupont saloon upstairs  
**SAUVIAT JACQUES,**  
*Merchant tailor & gents' furnishing*  
*goods,* 5 St Joseph  
 Sauviat Joseph, barber and hairdresser,  
 53 St Joseph  
**SAUVIAT'S RESTAURANT,**  
*F A Sauviat, pro,*  
 94 Dupont  
 Savage Henry, laborer, 413 Champlain  
 Savage John, laborer, 39 Little Cham-  
 plain  
**SAVARD A MÉDÉE,**  
*Watchmaker & Jeweller,*  
 12 St Peter  
 Savard Joseph, joiner, 93 Arago  
 Savard Joseph, mason, 272 St Olivier  
 Savard Joseph, laborer, 14 Henderson  
**SAVARD JOSEPH,**  
*of Robitaille and Savard,*  
 226 Desfossés  
 Savard Joseph, joiner, 9 Bélair  
 Savard Joseph, 388 St John  
 Savard Joseph, joiner, 357 St Joseph  
 Savard Léandre, printer, 18 St John  
 Savard Louis, joiner, 121 Latourelle  
 Savard Louis, laborer, R 25 Ramsay  
 Savard Pierre, shoemaker, 207 St Va-  
 lier  
 Savard T, at the Chien d'Or Restaurant  
 8-10 Buade  
 Savary Ed, tinsmith, 219 D'Aiguillon  
 Savary Ed sen, carter  
 Savignie Mrs, 40 Richmond  
**SAVINGS BANK OF THE UNION**  
**BANK OF LOWER CANADA,**  
*Geo Veasy, manager,*  
 9 St Louis  
 Sawyers Mrs Geo, 69 St Joachim  
 Sawyer Robt, laborer, St Michael w s  
 Scallen Henry, clerk, 145 St Paul  
 Schlaver Francis, carter, 248 Queen  
 Schlaver Gabriel, laborer, 248 Queen  
**SCHUYLER GEO, D D S,**  
*Surgeon-dentist,*  
 10 St John

SCHWARTZ W A,  
*Consul for Sweden & Germany,*  
 61 St Peter h 84 Grande Allée,  
 Scott David, carter, 43 Arago  
 Scott Edouard V, bank clerk, 48 D'Ar-  
 tigny  
 Scott Elzéar, shoemaker, 45 St Helen  
 Scott Erskine G, of H S Scott & Co, 96  
 Grande Allée  
 Scott Geo, confectioner, 44 St John h 3  
 St Augustin  
 Scott H S, of H S Scott & Co, 69 St  
 Louis  
 Scott H S, of H S Scott & Co, 96 Grande  
 Allée  
 Scott James J, bookkeeper, 25 St Am-  
 able  
 Scott John, baker, 332 St John  
 Scott Mrs Catherine, 335 St John  
 Scott Mrs W W, 144 Grande Allée  
 Scott William, 79 St Ann  
 SCOTT WM C,  
*Manager Canadian Express Coy.*  
 28 Hebert  
 Scougall W, clerk, 90 Grande Allée  
 Scouilly Wm laborer, 66 St Eustache  
 Scully Miss Margaret, 4 De Salaberry  
 Sears Edward S, clerk, 34 St François  
 SEARS JOHN JUNR.,  
*Painter and Importer of English and  
 American Paper-hangings,*  
 252 St John  
 Sears John, senr, painter, 346 St John  
 Sebire Mrs W, huckster, 51 Buade  
 Seeberg Lauritz, ship chandler, 2-4  
 St James  
 Séguin Albert, gunsmith, 197 Desfossés  
 Séguin Emilien, laborer, 1 Stuart  
 Séguin François, trader, 110 St Helen  
 Séguin P, blacksmith, 206-208 St Valier  
 SEIFERT G,  
*Proprietor of European Bazaar,  
 Manufacturing Watchmaker and  
 Jeweller*  
 10-12 Fabrique  
 Seigniorial Agency Office, Jac P  
 Rhéaume, agent, 12 Donnacona  
 Senécal Augustin, butcher, 26 St  
 François  
 SENEÇAL L A,  
*Proprietor of the Lewis & Kennebec  
 Railway*  
 Boards at St Louis Hotel  
 Servais N L, agent, 5 Du Pont  
 Sevât Charles, 84 Scott  
 Sewell Alexander, provincial land sur-  
 veyor, 12 St Ann h 466 St John  
 Sewell Dr Colin, M.D, 41 St Ursule  
 SEWELL & GIBSONE,  
*Advocates,*  
 119 St Peter

Sewell H H, insurance agent, 125 St  
 Peter h 141 St Ann  
 SEWELL JAMES,  
*Bill Poster,*  
 St Michael  
 SEWELL JAMES A, M D,  
*Physician and Surgeon,*  
 43 St Ursule  
 SEWELL LEVESON,  
*Of Sewell and Gibsone,*  
 2 Collins  
 Sewell Miss Margaret, 89 Bertholot  
 Sewell Mrs William S, 11 St Ursule  
 Seymour General Silas, consulting  
 engineer, 49 St Louis h 12 St Ann  
 Shapera C. pawnbroker, 75 & 49 St John  
 Shapera I, tobacconist, 49 St John  
 Shanahan W, laborer, 470 Champlain  
 SHARPLES CHARLES,  
*Of J Sharples Sons & Co,*  
 Bridgewater Cove  
 Sharpe James, sailmaker, 25 Fleurie  
 Sharpe James, plasterer, 14 Ryland  
 Sharpe John, gas laborer, 95 Grant  
 SHARPLES JOHN, JUNR.,  
*Of John Sharples Sons & Co,*  
 Sillery Cove  
 SHARPLES JOHN, SONS, & Co.,  
*Lumber merchants,*  
 56 St Peter  
 Sharples Mrs John, 25 St Geneviève  
 SHARPLES WILLIAM,  
*Of J Sharples, Sons & Co,*  
 9 St Geneviève  
 Shaw Alexander, carter, 38 St Amable  
 Shaw Charles H, of S J Shaw & Co, 41  
 Rampart  
 Shaw James, clerk, 67 Queen  
 Shaw John, clerk, 19 Des Prairies  
 Shaw P A, share broker, 125 St Peter  
 h 5 Charlevoix  
 Shaw Robert, 6 Des Carrières  
 Shaw Robert, laborer, 628 Champlain  
 Shaw Robt M, ship broker, 81 D'Auteuil  
 SHAW S J & Co,  
*Hardware,*  
 37 Sous le Fort and 13-15 St John  
 Shaw S J, of S J Shaw & Co, 41 Ram-  
 part  
 Shaw Wm, of S J Shaw & Co, 65  
 Lachevrotière  
 Shea Daniel, laborer, 3 Ancien Chantier  
 Shea Daniel, tanner, 9 Lacroix  
 Shea J & Bro, provision merchants,  
 33-35 Sault au Matelot  
 Shea James, of J Shea & Bro, 49 Sault  
 au Matelot  
 Shea Michael, laborer, 57 St Margaret  
 Shea Michael, fireman, 476 Champlain  
 Shea Mrs Catherine, 39 Artillery

- Shea Timothy, of Jas Shea & Bro, 18 St Valier
- Shée J H, wholesale china 109 Mountain Hill
- Shée Mrs Michael, 57 St Marguerite
- SHEE PATRICK ARTHUR, M D,  
*Surgeon & Accoucheur,*  
6 St Famille
- Sheehan Daniel, 28 Little Champlain
- Sheffer Ferdinand, laborer, 2 Côte St Genevieve
- Sheffer Narcisse, laborer, 804 Champlain
- SHEHYN JOSEPH M P,  
*of McCall, Shehyn & Co,*  
5 Hebert
- Sheppard, Mrs Peter, 67 St Ann
- SHEPPARD WILLIAM G,  
*Post Office Inspector,*  
67 St Ann
- Sheridan John, laborer, 227 Champlain
- Sheridan John, trader, 31 Little Champlain
- Sheridan Wm, dry goods, 18 Mountain Hill
- SHERIFF'S OFFICE,  
*Hon Chas Allyn, Sheriff,*  
Court House, 63 St Louis
- Sherlock Matthew, 68 St Eustache
- Shields D, laborer, R 471 Champlain
- Shields James, painter, 77 Arago
- Shields John, laborer, R 125 Queen
- Shields Michael, clerk, 20 Des Prairies
- SHIPMAN T D,  
*Ticket Agent,*  
17 Sous-le-Fort & 3 St Louis, h 63 D'Auteuil
- SHIPPING OFFICE,  
*R H Russell, Shipping Master,*  
101-103 Champlain
- Sickles Mrs, 5 Parke Lane
- Simard Alfred, tailor, 20 Du Pont
- Simard Arthur, water police, 31 Richmond
- Simard Bruno, carter, 59 St Marguerite
- SIMARD J A, M D,  
*Oculist & Aurist,*  
46 St Louis
- Simard Ferdinand, butcher, 42 Henderson
- SIMARD FRANÇOIS,  
*Importer of Fancy & Staple Dry Goods and Gents' Furnishings,*  
137 St Joseph, h 201 do
- SIMARD GAUDIAS,  
*Tinsmith Plumber, Gasfitter & Co,*  
118 Du Pont
- Simard George, laborer, 125 St Paul
- Simard Louis, trader, 2 Little Champlain
- Simard Michel, joiner, 29 Arago
- Simard Michel, laborer, 125 St Helen
- Simard Mrs Eusèbe, seamstress, 12 Commissioners
- Simard Narcisse, laborer, 44 Prince Edward
- SIMARD ONÉSIME,  
*Tinsmith Plumber & Co,*  
103-105 Du Pont
- Simard Pierre, carter, 111 Queen
- Simard Robert, milkman, 61 St Marguerite
- Simard Thomas, pilot, 28 Des Prairies
- Simard Thomas, carter, 65 Commissioners
- Simard & Tremblay, agents for Viau & Frère goods of Montreal, 34-36 St Paul
- Simon Eusèbe, shoemaker, 88 Crown
- Simon Mrs Flore, grocer, 25 Dorchester
- Simon Philibert, joiner, 108 Richardson
- Simoneau Edouard, laborer, 2 Jupiter
- Simoneau Laurent, clerk Législative Assembly, 212 St John
- Simoneau Louis, clerk, 5 St François
- Simoneau Narcisse, restaurant, 36-38 Champlain
- Simons John, of Simons & Foulds, 5 Garneau
- SIMONS & FOULDS,  
*Importers of Fancy & Staple Dry Goods,*  
20 Fabrique
- SIMONS W M,  
*Surveyor Bureau Veritas & Inspector of Western Ins Co,*  
99 St Peter, h 4 St Nicholas
- Simonson S, tobacconist, 52 Fabrique
- Simpson Richard, of Simpson Bros, h 22 D'Aiguillon
- Simpson Robert sr, of Simpson Bros, h 22 D'Aiguillon
- Simpson Thomas, stevedore, 44 Fleurie
- Sinclair Wm, shoemaker, 65 St Joachim
- Sinnott Patrick, trader, 232-234 St Valier
- Sinnott Thomas, laborer, R 485 Champlain
- Sirois Arthur, clerk, 42 Prince Edward
- Sirois David, laborer, 42 Richmond
- Sirois Jérémie, laborer, 95 Fleurie
- Sirois Jérémie, tanner, 152 King
- Sirois Jean Bte, messenger, 77 Fleurie
- Sirois Joseph, laborer, R 31 Church
- SIROIS LOUIS PHILIPPE,  
*Notary,*  
11 Laval & 21 Couillard
- Sirois Mrs A B, 19-21 Couillard
- Sisters of Charity School, 485 Champlain

Skillen Andrew, clerk, 145 St Paul  
 Skeffington Geo, detective, 14 Elgin  
 Slattery Mrs, 3 Soul-le-cap  
 Slavin Mrs, 2 St Nicholas  
 Slavin Mrs John, 22 D'Artigny  
 Smallbone Mrs A, feather dyer, 61 St John  
 Smart John, police sergeant, 23 St Julia  
 Smeaton & Co, embroidery & stamping  
 54 Fabrique  
 Smeaton Miss A, of Smeaton & Co, 35 Garneau  
 Smith Andrew, 13 St Joachim  
 Smith Augustin, milkman, 221 Richelieu  
 Smith Barthélemy, laborer, St Croix  
 Smith Chas, laborer, 632 Champlain  
 Smith Christian, laborer, 69 Sous-le-cap  
**SMITH C FARQUHARSON,**  
*Manager Bank B N A,*  
 43 D'Auteuil  
 Smith David, clerk, 71 St Augustin  
 Smith David, collector, 76 St Joachim  
 Smith Henry, baker, 10 St Andrew  
 Smith Henry, stevedore, 10 Ramsay  
 Smith James, watchman, R 141-143 Du Pont  
 Smith John, supt of pilots, 16 Laval  
 Smith John, laborer, 114 Champlain  
 Smith Joseph, laborer, 20 Parke lane  
 Smith Mrs, 20 Fleurie  
 Smith Mrs C, 37 St Patrick  
 Smith Mrs Henry, 109-113 Dalhousie  
 Smith Mrs Henry, 66 Little Champlain  
 Smith Mrs T E, 10 Sault-au-Matlot  
 Smith Mrs William, 340 Champlain  
 Smith Paul E, clerk, Rampart  
 Smith Robt, tobacconist, 113 St Joseph  
 Smith Robert, laborer, 145 Richelieu  
 Smith Robert H, of Roberts, Smith & Co, St Foye Road  
 Smith Robt, importer of tobacco, cigars &c, 113 St Joseph  
 Smith Stanley, 4 St Denis  
 Smith Thos jun, of T Smith & Son, 42 Notre-dame  
 Smith T & Son, cigars & toys & barber shop, 42 Notre-dame  
 Smith Thos sen, of T Smith & Son, 42 Notre-dame  
 Smith William, 28 St Olivier  
 Smith William, waiter, 42 Richelieu  
 Smyth Mrs John, 26 D'Aiguillon  
**SOCIETY FOR THE PREVENTION**  
**OF CRUELTY TO ANIMALS,**  
 office 92 St Peter  
**SOCIETE PERMANENTE DE CON-**  
**STRUCTION DES ARTISANS,**  
 105 St Peter  
 Sommerville John, policeman, St Julia

Soucy André, clerk, 79 St François  
 Soucy André, carter, 26 St Marguerite  
 Soucy Fabien, 85 St François  
 Soucy Frs X, hotel, 257 St Paul  
 Soucy Jean B, water police, 30 St François  
 Soucy Joseph, laborer, 26 St Marguerite  
 Sousey Jules, saddler, 243 Richardson  
 Soucy Magloire, shoemaker, 23 Jérôme  
 Soucy Miss Célestine, 54 Caron  
 Soucy Norbert, laborer, R 25 Ramsay  
 Soucy Thomas, tavern, 51 Grant  
 Soucy Thomas, hotel, 249 St Paul  
 Soulard Edmond, printer, 27 St Real  
 Soulard Ferdinand, laborer, 137 Arago  
 Soulard Joseph, painter, 36 St Mary  
 Soulard Joseph, baillif, 34 St Claire, W S  
 Soulard Mrs Etienne, 14 Tourangeau  
 St Armand Jean, laborer, 84 St Helen  
 St Armand Onésime, 45 Richelieu  
 St Armond Pierre, laborer, 121 St Marguerite  
**ST ANDREW'S CHURCH,**  
 527 St Andrew  
**ST BRIDGET'S ASYLUM,**  
 254 Grande Allée, cor De Salaberry  
 St Charles Antoine, joiner, 186 Destossés  
 St Cyr Godfroy, Richardson  
 St Cyr Jean, laborer, 145 Fleurie  
 St Cyr Prosper, laborer, 35 Latourelle  
**ST GEORGE SOCIETY ROOMS,**  
 Masonic Hall Building, 51 Garden  
 St Hilaire Augustin, baker, 22 Church  
 St Hilaire David, carpenter, 771 Champlain  
 St Hilaire Ed, salesman, 102 D'Aiguillon  
 St Hilaire Etienne, joiner, 14 Bélair  
 St Hilaire Frs, carpenter, 553 Champlain  
 St Hilaire George, blacksmith, 27 Grant  
 St Hilaire Godfrey, painter, 212 Richardson  
 St Hilaire Louis, shoemaker, 291 St Valier  
 St Hilaire Michael, carpenter, 52 Des Prairies  
 St Hilaire Mrs Pierre, 770 Champlain  
 St Hilaire Pierre, carpenter, 20 St Gabriel  
 St Hilaire Régis, tavern, 92 Richmond  
**ST JEAN BAPTISTE CHURCH, R C,**  
 Cor St John & Deligny  
**ST JEAN THÉOPHILE,**  
 159 St Joseph  
 St Jean Thomas, shoemaker, 92 St Marguerite  
 St John Mrs, St Croix, W S  
**ST JOHN'S PRESBYTERY, R C,**  
 402 St John

- ST JOHN'S POST OFFICE,  
321 St John
- ST JOHN STREET RAILWAY CO,  
*W A Griffith, Secretary,*  
81 St Peter
- ST LAURENT & CARON,  
*Importers of Fancy & Staple Dry Goods,*  
203 St Joseph
- ST LAURENT F A,  
*Of Dery St Laurent & Co,*  
31 Richelieu
- St Laurent F X, of St Laurent & Caron,  
Church
- St Laurent Miss Cécile, 6 Couillard
- St Laurent Miss Sophie, 6 Couillard
- St Laurent Mrs J B, 31 Richelieu
- St Lawrence Chambers, 113 St Peter
- ST LAWRENCE WAREHOUSE,  
DOCK & WHARFAGE CO'Y,  
*J Adams, Manager,*  
120 Mountain Hill
- ST LAWRENCE & SAGUENAY  
STEAMER'S OFFICE,  
St Andrew Wharf, 38 Dalhousie
- St Louis Cléophas, laborer, 34 Sous-le-  
Cap
- ST LOUIS HOTEL,  
Cor St Louis & Haldimand
- St Louis Mrs, 34 Sous-le-Cap
- ST MATTHEWS CHURCH,  
Cor St John & St Augustin
- ST MICHAEL'S CHAPEL,  
483 Champlain
- St Michel Charles, 66 Church
- St Michel Félix, 95 D'Aiguillon
- St Michel Gabriel, carpenter, 224 King
- St Michel Jean Bte, joiner, 101 St  
Joachim
- St Michel Louis, laborer, 247 King
- St Michel Moise, laborer, 238 King
- St Michel Mrs Samuel, 112 St Olivier
- St Michel Narcisse, laborer, 241 King
- St Michel Paul, shoemaker, 283 Queen
- St Michel Pierre, joiner, 99 St Joachim
- ST PATRICK'S CHURCH, R C,  
9-11 McMahon
- ST PATRICK C & L INSTITUTE,  
74 St John
- ST PATRICK'S PRESBYTERY,  
*Rev Father M S Burke,*  
7 St Stanislas
- ST PAUL'S CHURCH,  
*Church of England,*  
Diamond Harbor
- ST PAUL'S MARKET,  
St Paul
- ST PETER'S CHURCH,  
*Ch of England,*  
120 St Valier
- St Peter's school, 56 D'Aiguillon
- St Pierre & Co, lumber yard, St Joseph
- St Pierre Edouard, laborer, 81 Riche-  
lieu
- St Pierre Edouard, laborer, 55 Commis-  
sioners
- St Pierre Elzéar, laborer, 216 St Mar-  
guerite
- St Pierre Elzéar, moulder, 156 King
- St Pierre Germain, carter 30 Charest
- St Pierre Jean, laborer, 206 St François
- St Pierre Joseph, grocer, 225 St Olivier  
h 25 Deligny
- St Pierre Léonard, joiner 91 Arago
- St Pierre Magloire, carter, 22 Bélair
- St Pierre Mrs, 9 Nelson
- St Pierre Napoléon, clerk, 208 St Fran-  
çois
- ST PIERRE NARCISSE,  
*Family grocer, choice wines &  
liquors,*  
Cor Dupont & Desfossés
- St Pierre Wm, police sergeant, 158  
Desfossés
- ST ROCH CHURCH, R C,  
Corner Church & St Joseph
- ST ROCH CONGREGATION, R C,  
St Joseph
- ST ROCH CONVENT,  
208-214 St Joseph
- St Roch marble works, A J Bélanger,  
prop, 50-52 Desfossés
- ST ROCH POST OFFICE,  
92 St Joseph
- St Thomas Mrs, 118 Artillery
- St Thomas Siméon, laborer, 110 Com-  
missioners
- STADACONA BANK,  
72 St Peter
- Stadacona Chambers, 114 St Peter
- STADACONA CLUB,  
*L Bartoletto, steward,*  
140 St Ann
- STADACONA FIRE & LIFE  
INSURANCE CO,  
*George J Pyke general manager  
Crawford Lindsay secretary,*  
93 St Peter
- [See advt front cover]
- STANDARD LIFE INS COY,  
*Mazham and Co,*  
130 St Peter
- STAFFORD LAWRENCE,  
*Emigrant agent,*  
Office 101-103 Champlain  
h 42 St Ursule
- STAMP OFFICE,  
63 St Louis
- Stanford John, trader, 123 Champlain
- Stanley Robert, bookkeeper, 13 St John

STANLEY WM & CO,

*Stationers & booksellers,*  
69-71 St John

Staples Mrs James, 21 Garneau  
Stapleton James, laborer, 6 St Nicholas  
Stapleton M, laborer, 297 Champlain  
Stapleton Mrs Michael, 684 Champlain  
Stapleton Patrick, laborer, 43 Garden  
Stapleton P S, tailor, 5 Artillery  
Starkey Miss Isabella, milliner, Couillard  
Staton George, book binder, St Julia n s  
Staton Jas A gaol guard, 7 O'Connell  
Staton Mrs, 104 St Eustache  
Staton Thomas, carter, 682 Champlain  
Stavelly Christopher, ship broker & general commission agent, 81 St Peter

STAVELY HARRY,

*Architect,*  
St Lawrence chambers 113 St Peter  
h 6 Little Richmond

STEAM LAUNDRY,

*Willis Russell, president,*  
44 St Ursule

STEIN LEON,

*of Berlinguet and Stein,*  
St Peter

Stephens David, lab'rer, 405 Champlain  
Stevens Honoré, joiner, 250 King  
Stevens Mrs, 125 St Valier  
Stevenson James, cashier Quebec bank,  
525 St John

STEVENSON M & CO,

*Lumber merchants*  
Union Cove Sillery

Stevenson Michael, of Stevenson & Co,  
67 St Louis  
Stevenson Michael M, clerk, Mount  
Pleasant  
Stevenson Patrick, water police, 50 St  
Eustache  
Stevenson Thomas, policeman 6 Côte  
St Genevieve

Stevenson Wm, clerk, bds 38 St Louis

STEWART GEO, SERGEANT,

*Clerk Orderly Room, B Battery S.G.,*  
Quebec Citadel

STEWART McLEAN,

*Collector of Crown Timber Dues,*  
11-13 Sault au Matelot h 88 Lache-  
vrotière

Stewart Mrs D Ramsay, 41 St Genevieve  
Stewart Wm Tailor, St Michel  
Stewart William, laborer, St Claire E S  
Stobing Henry, laborer, 15 Fleurie  
Stock John, cooper, 77 St Paul  
Stoneham Mrs John, 40 St Helen  
Straker Edward, purser, 57 St Joachim  
Strang John, notary, 116 Mountain  
Hill h 26 Garden  
Strang Mrs Andrew, 2 Palace

Strang Mrs John, 2 Palace  
Streeter John, laborer, 95 Saulf au  
Matelot

Streeter Mrs Elizabeth, 95 Sault au  
Matelot

Stuart Hon Andrew, Judge of the  
Superior Court, Mount Pleasant

STUART HON GEO OKILL,

*Judge of the Admiltry Court,*  
73 St Ursule

Stuart H McNab, advocate, St Foye  
Stuart John D, broker, 290 St John

Sturgeon Thomas, tavern, 154 Du Pont  
Sturgeon William, steamboat agent, 13  
St Paul

Sturton Mrs Samuel, 47 St Ursule

Sturton Samuel, 59 St Ursule

Sullivan Cornelius, 4 Laval

Sullivan Denis, laborer, 541 Cham-  
plain

Sullivan Eugène, carriage builder, 337  
St Joseph

Sullivan James, mason, R 8 Lacroix

Sullivan John, laborer, 61 St François

Sullivan John, laborer, 544 Champlain

Sullivan Mrs David, 148 St Paul

Sullivan Mrs Timothy, 654 Champlain

Sullivan Mrs William, 148 St Paul

Sullivan T, laborer, R 503 Champlain

Sullivan William, carter, 85-87 St  
Eustache

Sullivan William, laborer, 600 Cham-  
plain

Sullivan Wm, laborer, 86 D'Aiguillon  
Sumersfield John, policeman, St Croix  
W.S

SUN MUTUAL LIFE AND ACCI-  
DENT INSURANCE COMPANY,

*A Chouinard Agent,*  
88 St Peter

SUPERIOR COURT,

*John H R Burroughs, clerk,*  
63 St Louis

SUPERVISOR OF CULLERS  
OFFICE,

11-13 Sault au Matelot

Surry Michael, laborer, 316 Champlain

Sutcliff Thomas, carter, 22 Drolet

Sutherland Wm, of Fraser & Suther-  
land, 53 Sault au Matelot

Sutton Edouard, clerk, boards 68 St  
Joseph

Sutton James, clerk, bds 68 St Joseph

Sutton Mrs Michael, 68 St Joseph

Sutton Mrs Patrick, 559 Champlain

SUZOR CYRILLE T,

*Advocate,*  
10 Donnacona h 383 St John

Sweeney Chas, timbertower, Cham-  
plain

- Sweeney Michael, laborer, R 399 Champlain
- Swift John, driver, 192 Richelieu
- Swindel Richard, shipsmith, 283 Champlain
- SYKES REV JAS S,  
*Chaplain of the Port of Quebec,  
Marine Hospital and Goal,  
4 Sutherland*
- Sylvain Joseph, trader, 139 Arago
- SYLVAIN OCTAVE,  
*Of E Dion and Co,  
Mountain Hill House,  
92-94-96 Mountain Hill*
- Sylvain Mrs Pierre, 75 De la Chapelle
- Sylvain Thomas, clerk, 33 Latourelle
- Sylvestre Yves, pilot, 16 Canotterie hill
- TACHE EUGENE E,  
*Deputy Commissioner of Crown Lands  
52 St Ursule*
- Taché Jules, Crown Lands Department,  
463 St John
- Tackle Robt, laborer, 127 St Valier
- Tackney Robt, mason, 46 Artillery
- Tailbond Chas G, collector, 33 Church
- Tailbond Joseph, clerk, 62 Henderson
- Taillon Joseph, laborer, 68 St Patrick
- TAIT WILLIAM,  
*Importer of Ship Chandlery, Wholesale  
Dealer in Beef, Pork, Butter,  
Flour,  
14-16 St Peter*
- Talbot Aimé, of Talbot & Co, 19 Little Champlain
- Talbot Achille J, custom officer, 20 Palace
- TALBOT & CO,  
*Indian Bazaar, every description of  
Indian Curiosities Wholesale and  
Retail,  
cor Sous-le-Fort & Little Champlain  
[See Advt page 138]*
- Talbot Ciceron, artist, 51 D'Aiguillon
- Talbot Edouard V, confectioner, 394 St John
- Talbot Henry, carter, 29-31 St Flavien
- Talbot Hubert, laborer, 52 St Dominique
- Talbot Jean B, 79 Fleurie
- Talbot Louis, sailor, R 51 St Marguerite
- Talbot Nicholas, laborer, 90 St Marguerite
- Talbot Prudent, boarding house, 46-49 Finlay Market Place
- Talbot Prudent, tavern keeper, 162 St Valier
- Talon François, sadler, 203 Desfossés
- Tanguay Antoine, mason, 61 Latourelle
- Tanguay Augustin, laborer, 300 St St Valier
- Tanguay Bénoni, saddler, 45 St Nicholas
- Tanguay Céléstin, carter, 200 St Olivier
- TANGUAY GEO,  
*Provision Merchant,  
7 Arthur*
- Tanguay Joseph, laborer, Champlain
- Tanguay Laurent, laborer, 225 D'Aiguillon
- Tanguay Louis, saddler, 308-310 St John
- Tanguay Magloire, carter, 84 D'Aiguillon
- Tanguay S Geo, cooper, 6 Canotterie Hill
- Tardif Alfred, carter, 24 Deligny
- Tardif Alfred, clerk, 51 Du Pont cor Desfossés
- Tardif Alfred G, carter, 85 Latourelle
- Tardif Chrysostôme, mechanic, 41 Church
- Tardif Christophe, 41 De la Chapelle
- Tardif Edouard, laborer, 264 St Olivier
- Tardif Isidore, tanner, 222 St Valier
- Tardif Jean jr, sparmaker, 665 Champlain
- Tardif Jean N er, sparmaker, 661 Champlain
- Tardif Joseph, laborer, 655 Champlain
- Tardif Jos, carpenter, 797 Champlain
- Tardif Joseph Ed, printer, 40 O'Connell
- Tardif Louis, carter, 260 Richelieu
- Tardif Louis, laborer, 753 Champlain
- Tardif Louis, upholsterer, 16 Mountain
- Tardif Maxime, laborer, 132 King
- Tardif Michel, carter, 266 Richelieu
- Tardif Michel, laborer, 232 St Olivier
- Tardif Michel, tanner, 340 St Valier
- Tardif Mrs Marcel, 131 Richardson
- Tardif Mrs Pierre, 40 O'Connell
- Tardif Nicholas, laborer, St Olivier
- Tardif Pierre, laborer, 112 Latourelle
- Tardif Pierre, carpenter, 755 Champlain
- Tardif Pierre M, shoemaker, 215 St Olivier
- Tardif R, carpenter, 195 King
- Tardif Siméon, carter, 223 D'Aiguillon
- Tardif Victor, joiner, 240 Richelieu
- Tardivel J M, painter, 47 Buade, h 49 do
- TARDIVEL JULES P,  
*Editor 'Le Canadien,'  
1 St Famille*
- TARTE ISRAEL,  
*Proprietor of Le Canadien,  
6 St Louis*
- TASCHEREAU & FORTIER,  
*Advocates,  
42-44 Garden*
- Taschereau Henri F, advocate, 55 St Louis
- Taschereau Hon J Thos, judge Queen's Bench, 26 St Louis

Taylor Abraham, laborer, 75 King  
 Taylor Edw, of E & H Taylor, 718 Champlain  
 Taylor E & H, grocers, 712-716 Champlain  
 Taylor H, of E & H Taylor, 718 Champlain  
 Taylor Mrs Edward, 718 Champlain  
 Teaffe Mrs Pat, seamstress, 52 St Eustache  
 Teakle Thos, clerk, 15 Notre Dame Sq  
 Telegraph building, 83 St Peter  
 Temperance Hall, 13-15 Ferland  
**TEMPERLAY LINE OF S S,**  
*ROSS & Co, Agents,*  
 92 St Peter  
 Temple E B, civil engineer, 277 Grande Allée  
 Temple Kearn, carter, St Julia S S  
 Temple Mrs Major Henry, 84 D'Auteuil  
 Ternan Edward, salesman, 13 Arsenal  
 Terreau Alphonse, founder, 64 St François  
 Terreau Joseph, moulder, 33 St François  
 Terreau Joseph, founder, 4 St François  
**TERREAU MRS CHARLES,**  
*Foundry,*  
 [See Advt] 138 St Paul  
 Terreau Roch, moulder, 141 St Paul  
 Terrien Charles, storeman, 7 St Real  
 Terrien Mrs Etienne, 39 Ryland  
 Tessier Cyrille, of Tessier & Delège, 12 D'Aiguillon  
**TESSIER & DELAGE,**  
*Notaires,*  
 10 D'Aiguillon  
 Tessier dit Laplante, Louis, trader, 16 Bélair  
 Tessier Elzéar, shoemaker, 21 Turgeon  
 Tessier Elzéar Louis jun, clerk, 138 King  
 Tessier Geo, saddler, 33 Richardson  
 Tessier Honoré, goal guard, 34 Palace  
 Tessier Hon Ulric, judge of Queen's Bench, 70 St Louis  
 Tessier Jean, laborer, 4 Octave  
 Tessier Mrs Pierre, 82 St Augustin  
 Tessier Laurent, collector, 62 Richmond  
 Tessier Miss Sophie, 82 St George  
 Tessier Mrs Louis, 148 Queen  
**TESSIER ULRIC JUN,**  
*Of Hamel & Tessier,*  
 70 St Louis  
 Tessier Vincent, grocer, 31-33 De la Chapelle & 102 St Marguerite  
 Têtu Cyrice, 86 Lachevrotière  
 Têtu Laurent, 21 St Genevieve  
 Têtu Vital, 35 Laporte  
 Thadens Thomas, advocate, St Roch

Thériault Alph, shoemaker, 86 St Paul  
 Thériault Michel, baker, 177 St Valier  
 Thériault Nicholas, butcher, 49 King  
 Thériault Thadée, trader, 20 Bélair  
 Thériault Théodore, trader, 22 Bélair  
 The Royal Canadian Ins Co, O Roy, agent, 56 St Peter  
 Thérien Alexis, laborer, 45 Riehardson  
 Thérien Charles, laborer, 2 Robitaille  
 Thérien Joseph, founder, 4 St François  
 Thérien Mrs Pierre, 59 Lachevrotière  
 Thérien Saml, baker, 30 Dorchester  
**THIBAUDEAU ALF,**  
*Of Thibaudeau, Freres & Co,*  
 res Manchester, Eng  
 Thibaudeau Damase, trader, 21 St Helen  
**THIBAUDEAU, FRERES & Co,**  
*Wholesale Dry Goods Importers,*  
 23-25 Sous le-Fort & 1-3 St Peter  
 Thibaudeau Geo, mason, 144 St Marguerite  
**THIBAUDEAU Hon ISIDORE,**  
*Of Thibaudeau Freres & Co,*  
 5 St Genevieve  
 Thibaudeau Jean, mason, 53 Notre Dame des Anges  
 Thibaudeau Mizaël, grocer and crockery, 31-33-35 Sous-le-Fort  
 Thibaudeau Mrs Urbain, 79 D'Auteuil  
 Thibault Alfred, clerk, 150 D'Aiguillon  
 Thibault Epiphane, tinsmith, 327 St John  
 Thibault Ephrem, tinsmith, 260 St Valier  
 Thibault Guillaume, painter, 315 St Joseph  
 Thibault Henri, joiner, 184 St Valier  
 Thibault John, laborer, 37 O'Connell  
 Thibault Joseph, painter, 94 Commissioners  
 Thibault Joseph, shoemaker, 126 St Marguerite  
 Thibault Michel, clerk, 54 Commissioners  
 Thibault Miss Marie, seamstress, 258 St Valier  
 Thibault Mrs Amable, 50 Latourelle  
 Thibault Mrs C, seamstress, R 79 Dorchester  
 Thibault Mrs Elie, 22 Charest  
 Thibault Mrs Joseph, 104 Latourelle  
 Thivierge Ferd, laborer, 157 St Olivier  
 Thivierge Louis, joiner, 62 Charest  
 Thivierge Narcisse, joiner, 74 Latourelle  
 Thivierge Stanislas, laborer, 17 Laberge h Prince Edward  
**THOM ALEXANDER,**  
*Plumber & Gasfitter,*  
 47 St John

- Thom James, laborer, 69 St Eustache  
 Thom William, teacher, St Angèle  
 Thomas & Demers, printers, 12 St George
- THOMAS FRANCIS T,**  
*Importer of China, Glass & Earthenware, Coal Oil, Lamps, &c,*  
 141 Mountain Hill, 46-48 Notre Dame, h 7 St Eustache
- Thomas Luc, laborer, 92 Church  
 Thomas Mrs Joseph, 38 St Angèle  
 Thompson A, provision store, 356 Champlain  
 Thompson C L, agent, 245 St John  
**THOMPSON, CÔDVILLE & CO,**  
*Importers, Wholesale Grocers and Commission Merchants,*  
 27 Notre Dame  
 Thompson E, carter, 15 St Patrick  
 Thompson Frédéric, 449 St John  
**THOMPSON GEORGE,**  
*Merchant Tailor & Gents' Furnishings*  
 31-33 Buade
- THOMPSON JAMES,**  
*Of Thompson, Codville Co,*  
 10 Des Prairies
- Thompson Jno, driver, St Michael, W S  
 Thompson J C, St Foye Road  
 Thompson Miss Mary, Scott  
 Thompson Miss L, milliner, 48 Couillard
- Thompson Mrs, 22 D'Artigny  
 Thompson Mrs, 362 Champlain  
 Thompson Mrs Alex, Artillery, S S
- THOMSON ABRAHAM,**  
*Bookbinder & Ruler,*  
 6 St Antoine, h Rose Mount, Grande Allée
- THOMSON ANDREW,**  
*Lumber Merchant,*  
 10 Bell's lane, h St Foye Road
- Thomas Donald C, of D C Thomson & Co, 134 St Ann
- THOMSON D C & CO,**  
*Lumber Merchants,*  
 83 St Peter
- Thorn Edward, carpenter, 4 Prince Edward
- Tierney John, messenger, 11-13 Sault-au-Matlot
- Tierney Michael, saloon, 6 Sault-au-Matlot
- Tierney Michael, laborer, 40 St Charles
- Timmons Martin, cider maker, 19 Du Pont
- Timmons Patrick, coachman, 28 O'Connell
- Tims Frank P, clerk, 92 St George  
 Tims Richard, collector, 22 D'Artigny  
 Tobin James, laborer, 9 Anderson
- Tobin James, shoemaker, 87 Little Champlain
- Toohy Denis, carter, 38 St Croix, W S  
 Toohy Patrick, laborer, 27 St Paul  
 Torrance Henry, 52 St Genevieve  
 Tostevin Miss Julienne, dressmaker, 30 St Joseph
- Touchet Charles, joiner, 69 Des Prairies  
 Touchet Chas, joiner, 67 Dorchester  
 Touchet Louis, shoemaker, 194 Richardson
- TOURANGEAU ADOLPHE,**  
*Notary & Fire Insurance Agent,*  
 86-88 St Joseph
- Tourangeau Alphonse, notary, 31 Richardson
- Tourangeau Hilaire, driver, 317 St Joseph
- Tourangeau Pierre S, M D, 264 St Valier  
 Tourangeau Joseph, joiner, 27 Scott  
 Touseignant J Ovide, of Talbot & Touseignant, 26-28 St Ann
- TOUSSAINT ARTHUR,**  
*Dealer in Groceries, Wines & Liquors, Importer of Havana cigars,*  
 78-80 St John
- TOUSSAINT & FRERE,**  
*Dealers in Groceries, Produce, Wines and Liquors,*  
 11 St Peter
- Toussaint F X sr, 55 Richardson  
 Toussaint François Xavier, of Toussaint & Frère, 55 Richardson
- Toussaint Prisque, blacksmith, 99 Queen
- Tozer & Co, butchers, Montcalm market  
 Trabert Miss Mary, boarding house, 31 Finlay Market Place
- Tracey Thomas, laborer, St Julia, S S  
 Trahan Jean, carpenter, 223 Richardson  
 Trahan Mrs Edouard, 199 St Valier
- Tranquille Adolphe, blockmaker, 47 St Paul
- Tranquille Edouard, laborer, 112 Commissioners
- Tranquille Geo, joiner, 92 Charest  
 Tranquille H, carpenter, 79 Dorchester  
 Tranquille Joseph, carpenter, 291 St Joseph
- Tranquille Moise, cabinet-maker, 63 St Marguerite
- Tranquille Mrs, 27 Sous-le-Cap  
 Tranquille Olivier, blockmaker, 45 St Paul
- Tranquille Simon, sparmaker, 4 Canonnerie Hill
- Traveis Joseph, waiter, 9 Fleurie
- TREASURY DEPARTMENT,**  
 18 Mount Carmel
- Trebare Mrs Mary, 83 Côte St Genevieve

Trebert Mrs, boarding house, 31 Finlay  
Market Place  
Tremblay Athanase, carter, 66 De la  
Chapelle  
Tremblay Augustin, carter, 71 Notre  
Dame des Anges  
Tremblay Capt Louis, 61 Sous-le-Fort  
Tremblay Elzéar, grocer, 1-3 Desfossés  
Tremblay G T, J P, notary and post-  
master St John's P O, 323 St John  
TREMBLAY JEAN,

*Restaurant,*

5 St Joachim

Tremblay J B, jr, pilot, 55-57 Fleurie  
Tremblay J B, sr, pilot, 55-57 Fleurie  
Tremblay John, engineer, 107 Richard-  
son  
Tremblay Joseph, cabinet-maker, 115  
St Paul  
Tremblay Louis, millwright, 97 Queen  
Tremblay Sauveur, laborer, 18 Hender-  
son  
Tremblay Scholastique, school teacher,  
75 St François  
Tremblay Simon, flour dealer, 136 King  
TEMBLAY & ROUSSEAU,  
*Agents for Vidu & Frere of Montreal,*  
36 St Paul

Tremon Wickworth, 59 Grant  
Trepannier Armand, of Langlois &  
Trepannier, 228 D'Aiguillon  
Trépanier Charles, carter, 138 Queen  
Trépanier Elie, 131 St Olivier  
Trépanier François, laborer, 254 D'Ai-  
guillon  
Trépanier François, joiner, 48 Rich-  
mond  
Trepanier Jean Bte, joiner, 250 Prince  
Edward  
Trihey Daniel, laborer, Artillery S S  
Trihey Daniel, shoemaker, 390 Cham-  
plain  
Trihey Thomas, grocer, 91 Queen  
Trowles George, laborer, R 455 Cham-  
plain  
Trudel Adjutor, saloon, 36 Palace  
Trudel Alfred, carter, 139 St Patrick  
Trudel Antoine, carter, 18 Prevost  
Trudel Augustin, carter, 177 St John  
Trudel Barth Barthélemy, blacksmith,  
74 St Valier  
Trudel Benjamin Joseph, of Trudel &  
Co, 477 St Joseph  
Trudel & Co, Printers & Commis-  
sion Agents, 477 St John  
Trudel Chas, clerk, bds 36 St Stanislas  
Trudel Charles, blacksmith, 22 St Mar-  
guerite  
Trudel Charles, carter, 13 St Mary  
Trudel Charles laborer, 8 Voltigeurs

Trudel Charles, shoemaker, 86-88 St  
Olivier  
Trudel Edouard, carpenter, 60 St Oli-  
vier  
Trudel Edouard, tavern, 50-52 Rich-  
mond  
Trudel Edmond, joiner, 182 Richelieu  
Trudel Edouard, clerk, bds 36 St Stan-  
islas  
Trudel Elzéar, patternmaker, bds 74 St  
Valier  
Trudel François, 33 Latourelle  
Trudel Francis, fireman, 79 Latourelle  
Trudel Frs X, joiner, 100 Richelieu  
Trudel F X, joiner, 111 St Joachim  
Trudel F X, distillator, 211 St Paul  
Trudel George, bailiff, 42 St Gabriel  
Trudel George, carpenter, St Patrick  
Trudel George jr, joiner, 120 St Oli-  
vier  
Trudel Geo sr, messenger, 120 St Oli-  
vier  
Trudel Godfroy, shoemaker, 253 D'Ai-  
guillon  
Trudel Henry, carpenter, 44 Latourelle  
Trudel Isidore, joiner, 125 St Olivier  
Trudel James carter, 12 Burton  
Trudel Jean, laborer, 131 Richardson  
Trudel Joseph, stevedore, 248 St  
Olivier  
Trudel J B, joiner, 85 St Dominique  
Trudel Louis, carter, 34 St Dominique  
Trudel Louis, baker, 180 St John  
Trudel L F, laborer, 142 Richelieu  
Trudel Miss Cécile, seamstress, 12 St  
Andrew  
Trudel Mrs, boarding house, 246 St  
John  
Trudel Mrs Ignace, 298 St Valier  
Trudel Mrs Jean B, 46 St Stanislas  
Trudel Mrs Joseph, 26 Jerome  
Trudel Mrs Paul, 21 St Claire  
Trudel Narcisse, tinsmith 48 Desprai-  
ries  
Trudel Nicholas, joiner, 129 Crown  
Trudel Pierre, baker, 227 Richardson  
Trudel Pierre, carter, 131 Queen  
Trudel Pierre, shoemaker, 107 Laton-  
relle  
Trudel Simeon, laborer, 23 Deligny  
Trudel Thèophile, carter, 35 Charest  
Trudel Thomas, printer, 145 D'Aiguil-  
lon  
Trudel Victor, clerk 110 D'Aiguillon  
Trudel Zéphirin, tinsmith, 71 St Mar-  
guerite  
Trudelle Aug, carter, 377 St John  
Trudelle Louis, saloon, 223-225 St Paul  
Trudelle Louis J, clerk, 11 Collins  
Trumble Thomas, clerk, 14 De Lacha-  
pelle

- Trumble Wm, stonecutter, 97 D'Aiguillon
- Tubert John, laborer, 690 Champlain
- TUCKER JAMES,**  
*Dealer in Groceries, Produce,  
Wines and Spirits,*  
449 Champlain
- TURCOT ALFRED,**  
*Boot & Shoemaker,*  
123 Dupont
- Turcot Alfred, bookkeeper, 103 Desfos-  
sés
- Turcot Edward, shoemaker, 250 St  
Joseph
- Turcot Emanuel, shoemaker, 55 Notre  
Dame des Anges
- Turcot Etienne, shoemaker, 2 St Joa-  
chim
- Turcot Israel, collector, 7 Lachevrotière
- Turcot James jun, ship laborer, 39  
Smith
- Turcot Jacques sen, laborer, 39 Smith
- Turcot Jean, tavern, 34 Champlain  
Market Place
- Turcot Jacques sen, laborer, 18 Ryland
- Turcot Lazare, tavern, 8-10 Champlain  
Market
- Turcot Mrs Phidime, 39 Little Cham-  
plain
- Turcot Narc, jeweller & watchmaker,  
38-40 Mountain Hill
- Turcot Pierre, laborer, 117 Notre Dame  
des Anges
- Turcot Zéphirin, laborer, 275 Queen
- TURCOTTE ARTHUR J,**  
*Grocer,*  
207 St Joseph h 103 Prince Edward
- Turcotte Buteau, clerk, 128 D'Aiguillon
- TURCOTTE EDWIN, M D,**  
*Physician & Surgeon,*  
17 Palace
- Turcotte H Adjutor, advocate, 103  
Prince Edward
- Turcotte Joseph, painter, 29 Latourelle
- Turcotte Joseph, trader, 156 St Olivier
- Turcotte J N, of Dion & Turcotte, bds  
160 St John
- Turcotte Lazare, restaurant, 1-3 St  
Joachim
- TURCOTTE LOUIS P,**  
*Assistant Librarian,*  
8 St Andrew
- Turcotte Mrs Joseph, 81 Latourelle
- TURCOTTE NAZAIRE,**  
*Wholesale Grocer, Wines, liquors,  
Tobaccos, etc,*  
54-56-58 Dalhousie  
h 112 St François
- Turcotte Onesime, clerk, 60 De La-  
Chapelle
- Turcotte Pierre, tavern, 48 Champlain  
Market
- Turgeon Alph, laborer, 149 Richelieu
- Turgeon Alph H, P W Department, 2  
Little Richmond
- Turgeon Antoine, 207 Queen
- Turgeon Antoine, carter, 9 St Real
- Turgeon David, shoemaker, 234 St  
John & 243 St Joseph
- Turgeon Edouard, grocer, 68 De La-  
Chapelle
- Turgeon Edouard, carter, 13 Turgeon
- Turgeon Edouard, carter,, 247 D'Ai-  
guillon
- Turgeon Elie, tanner, 261-263 St  
Valier
- Turgeon Emile, cabinet-maker, 179  
Richardson
- Turgeon Frs, blacksmith, 89-91 St  
Valier
- Turgeon Hilaire, policeman, 259 King
- Turgeon Hubert, laborer, 812 Cham-  
plain
- Turgeon Jean Bte, pilot, cor St Joseph  
& St Ours
- Turgeon Laurent, miller, 189 St Olivier
- Turgeon Louis, laborer, 53 Grant
- Turgeon Louis, carter, 99 St Olivier
- Turgeon Louis, carter, 54 St Gabriel
- Turgeon Miss Philomene, of Turgeon  
& Provençal, 111 St Joseph
- Turgeon Mrs Alex, 75 St Helen
- Turgeon Mrs Charles, boarding house,  
226 St John
- Turgeon Mrs Louis, 110 King
- Turgeon Mrs Magdalen, dressmaker,  
9 Latourelle
- Turgeon & Provençal the Misses,  
dressmakers & milliners, 109 St  
Joseph
- Turgeon Pierre, carter, 17 Turgeon
- Turgeon Pierre, shoemaker, 189 St  
Olivier
- Turgeon Zéphirin, laborer, 11 Tur-  
geon
- Turgeon Zotique, tanner, 2 St Helen
- Turley James, laborer, Artillery S S
- Turneau Joseph, professor, 36 St Ga-  
briel
- Turner David, storeman, 2 Carrière  
Hill
- Turner Francis, stevedore, 551 Cham-  
plain
- Turner George, stevedore, 924-926  
Champlain
- Turner James B, clerk, 8 D'Aiguillon
- TURNER RICHARD,**  
*Of Whitehead and Turner,*  
17 St Ursule
- Turpin John, 80 Fleurie
- Tweddell Arthur, overseer, 1 Du Pont

Tweddell John, shipsmith, 142 Champlain, h 10 Garneau  
 Tweddell Newton, engineer, 35 Des Prairies  
 Twyford Mrs John, 49 D'Aiguillon  
 Tyrell Mrs Geo, 36 Fabrique  
 TYPOGRAPHICAL UNION NO 159,  
*Reading Room,*  
 22 St Gabriel  
 UNION BANK OF LOWER  
 CANADA,  
 54 St Peter  
 Union St Jean Baptiste Assembly  
 Room, 117 St Joseph  
 UNITED STATES CONSUL,  
*W C Howells, Consul,*  
 9 Hamel  
 Upfold John, laborer, 190 Richelieu  
 Urquhart Miss Margaret, 91 St Joachim  
 URSULINE CONVENT,  
 2-4-6 Parloir & Donnacona  
 Vachon Mrs Dominique, trader, 11 Du Pont  
 Vachon Mrs Georgianna, boarding house, 25 Hebert  
 Vachon Mrs Narcisse, 102 Fleurie  
 Vachon Olivier, 135 Dorchester  
 Vachan Pierre, joiner, 76 St François  
 Vagne Mrs Colombe, 53 St Joachim  
 Vadeboncoeur Edouard, tanner, 342-344 St Valier  
 Vaillancourt Charles, clerk, 343 St Joseph  
 Vaillancourt Félix, carter, 176 Queen  
 Vaillancourt François, painter, 67 Arago  
 Vaillancourt Jean, shoemaker, 335 St Joseph  
 Vaillancourt Louis, carter, 94 King  
 Vaillancourt Nap, laborer, R 16 De la Chapelle  
 Vaillancourt Nap, laborer, R 16 De la Chapelle  
 Vaillancourt Wm, clerk, 88 St François  
 Valin Charles, clerk, 157 St Valier  
 Valin Charles, caulker, 23 St Jacques  
 Valin Gabriel, jr, clerk, R 223 Prince Edward  
 Valin Gabriel sen, clerk, 43 St Nicholas  
 Valin Narcisse, culler, 25-27 Bélair  
 Valin Pierre, trader, 34 Bélair  
 Valin Pierre, clerk, 88 Fleurie  
 VALIN PIERRE V,  
*Shipbuilder,*  
 128-130 St François  
 Vallée Alfred, boatman, 762 Champlain  
 VALLÉE ARTHUR, M D,  
*Physician & Surgeon,*  
 28 Palace  
 Vallée Charles, 7 St Marguerite

Vallée Charles, clerk, 4 Des Prairies  
 Vallée Etienne jun, laborer, 781 Champlain  
 Vallée Etienne sen, laborer, 765 Champlain  
 Vallée François X, painter, 124 Grant  
 Vallée Jean Bte, clerk, 103 St Olivier  
 VALLÉE L PRUDENT,  
*Photographer, Photographic & Stereoscopic Warehouse,*  
 [See Advt on Card Board] 18 St John  
 Vallée Miss Luce, teacher, 7 St Marguerite  
 Vallée Olivier, messenger, 22 Richardson  
 VALLÉE PAMPHILE R,  
*Notary & Editor Courrier du Canada,*  
 108 King  
 Vallée Philippe, shoemaker, 84 De la Chapelle  
 VALLÉE PRUDENT,  
*Builder,*  
 14 St Dominique  
 VALLERAND ACHILLE,  
*Coal Oil, Lamps, China, Crockery, Glassware &c,*  
 76 Dupont  
 Vallerand André, clerk, 24 Garneau  
 Vallerand Elzéar, carpenter, 158 King  
 Vallerand Flavien, carpenter, 44 1/2 Commissioners  
 VALLERAND FRANCIS O,  
*Coal Oil, Lamps & Glassware,*  
 90-92 Mountain Hill, h 43 Rampart  
 Vallerand Frs Xavier, carpenter, 204 King & 75 Dorchester  
 Vallerand Louis, shipbuilder, 132 St François  
 Vallerand Mrs Olivier, 24 Garneau  
 Vallière Alex, upholster, 213 Queen  
 Vallière Célestin, currier, 351-355 St Valier  
 VALLIÈRE'S CABINET FACTORY,  
 32-34-36-38-40-42 St Valier  
 Vallière Jérôme, of J & J Vallière, 255 King  
 Vallière J & J, cabinet-makers, 374 St Joseph  
 Vallière Joseph, of J & J Vallière, 374 St Joseph  
 Vallière Miss Caroline, seamstress, 32 Latourelle  
 Vallière Miss Maria, 32 Latourelle  
 VALLIÈRE PHILIPPE,  
*Cabinet & Steam Chair Factory & Show Rooms,*  
 44 St Valier  
 Vallière Romain, 36 St Claire  
 Vandy Jos, dry goods, 15-17 Notre Dame

- VANDRY ZEPHIRIN,  
*Tinsmith, Plumber, Gasfitter, Hot Air Apparatus, Manufacturer, also tin & galvanized iron roofing,*  
 136 St John, h 219 D'Aiguillon
- Vannovous Mrs F C, 530 St John
- Vanfelson Mrs George, 13 McMahon
- Varin Arthur, 38 D'Aiguillon
- Varin G A, Crown Land Department, St Julia N S
- Vandreuil Louis, shoemaker, 1 Turgeon
- Vandreuil Louis sen, shoemaker, 52 St Ours
- Vaughan David, p o clerk, 65 St Augustin
- Vaughan Miss S, 53 St Joachim
- Vaughan Mrs Catherine, 43 O'Connell
- VEASEY GEO,  
*Manager of Savings Bank of the Union Bank of Lower Canada,*  
 4 St Louis
- Veilleux Joseph, carter, 151 St Marguerite
- VELDON JOHN J,  
*Chemist & Druggist,*  
 120-122 St Joseph
- Venne Jean Bte, salesman, 150 Richelieu
- Venner Alfred J, 43 Church
- Venner Frederick W, dry goods, 125 St Joseph
- Venner Pierre, bookkeeper, 131 Desfossés
- VENNER THÉOPHILE A, D D S,  
*Dentist,*  
 29 St John
- VENNER WM,  
*Broker,*  
 48 Du Pont, h 405 St John
- VERGE CHARLES A, M D L,  
*Physician & Surgeon,*  
 154-156 Desfossés
- Vermet Mrs Pierre, R 60 Richmond
- Vermet Octave, furrier, 189 Prince Edward
- Vermette John, laborer, 64 Commissioners
- VERNIER JACQUES,  
*Chemist & Druggist,*  
 19-21 D'Auteuil
- Verouneau Isaie, messenger, 120 D'Aiguillon
- Verrault Antoine, boarding house, 75 St Ann
- Verrault Octave, carter, 221 Richardson
- Verrault Philéas, carter, 149 Queen
- Verret Ambroise, carriage maker, 83-85 St George
- Verret A H, secy harbor commissioners, 96 Grande Allée
- Verret Barthélemy, of Verret, Stewa & Co, 40 Couillard
- Verret Hector A, 112 D'Aiguillon
- Verret Jean Bte, laborer, 222 King
- Verret Joseph, carter, 93 St Helen
- Verret Joseph, carter, 48 King
- Verret Joseph, lab'er, 131 St Marguerite
- Verret Joseph, sawyer, 81 Prince Edward
- Verret Joseph Octave, joiner, 177 King
- Verret Mrs Joseph, 211 Prince Edward
- Verret Pierre, carter, 177 King
- VERRET PIERRE,  
*Proprietor St Lawrence Hotel and Restaurant,*  
 18 Du Pont
- Verret Prosper, grocer, 79 St Joachim
- VERRET STEWART & CO,  
*Commission Merchants,*  
 39 Arthur, East India Wharf
- Vestry of Notre Dame Basilica, 22 Buade
- Vezina Abraham, lamp-lighter, 174 D'Aiguillon
- Vezina Alexandre, stone-cntter, 33 Church
- Vézina Alfred, blacksmith, 52-54 St Joseph
- Vézina Augustin, lab'r, 134 Latourelle
- Vézina A & J, dealers in music and musical instruments, 72 St John
- Vézina A Rémi, carter, Richelieu
- VÉZINA & BEDARD,  
*Wholesale D y Goods,*  
 7 St Peter & 24-26 Sous-le-Fort
- Vézina Camélien, 5 Finlay marketplace
- VÉZINA CHARLES,  
*Tinsmith, Plumber, Gas-fitter & Tin & Galvanized Roofing,*  
 107 Du Pont
- Vézina Eulric, P O clerk, 373 St John
- Vezina Ensebe, joiner, 126 Latourelle
- Vézina Evariste, shoemaker, 4 Little Champlain
- Vézina Ferdinand, storeman, 153 Latourelle
- Vézina Ferdinand, shoemaker, 120 St Olivier
- VÉZINA FRANÇOIS,  
*Cashier La Banque Nationale,*  
 40 D'Aiguillon
- Vézina François, painter, 451 St John
- Vézina François, pilot, 106 Fleurie
- Vézina François A, Cashier of La Caisse d'Economie, 317 St John
- Vézina Francois Xavier, blacksmith, 73 Charest
- VÉZINA GODEFROY,  
*Wheelwright & Carriage Builder,*  
 407 St John, h 79 St Gabriel

Vézina George, broker, 384 St John  
 Vézina Herménégilde, carpenter, 3 Sutherland  
 Vézina Honoré, joiner, 146 D'Aiguillon  
 Vézina Damase, joiner, 154 D'Aiguillon  
 Vézina Jean, carter, 20 St Ours  
 Vézina Jean, carter, 3 Jérôme  
 Vézina Jean Bte, blacksmith, 19-21 St Joseph  
 Vézina Jean Bte, of Vézina & Bedard, 470 St John  
 Vézina Joseph, blacksmith, 115 Arago  
 Vézina Joseph, of A & J Vézina, 144 D'Aiguillon  
 Vézina Joseph Onésime, assessor, 411 St John  
 Vézina L Damase, joiner, 138 D'Aiguillon  
 Vézina Miss Isabelle, milliner, 67 St Joseph  
 Vézina Miss Rosalie, 162 Richelieu  
 Vézina Mrs Jacques, 166 D'Aiguillon  
 Vézina Olivier, carter, 160 Richelieu  
 Vézina Olivier jr, joiner, R 31 Notre Dame des Anges  
 Vézina Olivier sr, joiner, R 31 Notre Dame des Anges  
 Vézina Onésime, joiner, 166 D'Aiguillon  
 Vézina Philippe, joiner, 147 Scott  
 Vézina Pierre, blacksmith, 33 St François  
 Vézina Remi, carter, 68 St Gabriel  
 Vézina Toussaint, joiner, 152 D'Aiguillon  
 Vézina Ulderio, clerk, 134 D'Aiguillon  
 Vézina Victor, pilot, 120 King  
 VIAU & FRÈRE,  
*Biscuit Manufacturers, Montreal,*  
 Quebec agency 34-36 St Paul  
**VICE ADMIRALTY COURT,**  
*Court House,*  
 63 St Louis  
 Victoria Chambers, 139 St Peter  
**VICTORIA HALL,**  
 119-121-123 St Ann  
 Vidossovich Jean, policeman, cor Dorchester and Fleurie  
 Vien Chas, carter, 24 Arago  
 Viger François, bateauman, 41 Sault au Matelot  
 Villeneuve Alfred, joiner, 39 Smith  
 Villeneuve C, baker, 138-40 Arago  
 Villeneuve Elzéar, carpenter, 16 Smith  
 Villeneuve Henri, joiner, 127 St Olivier  
 Villeneuve Joseph, carpenter, 260 King  
 Villeneuve Léandre, joiner, 272-274 St François  
 Villeneuve Mrs Joseph, 253 King  
 Villeneuve Olivier, carter, 77 Notre Dame des Anges

Vincent Alfred, driver, 3 Sous-le-cap  
 Vincent Alf, storeman, 20 St Nicholas  
**VINCENT ELZEAR,**  
*Printer, Bookseller and Bookbinder,*  
 224-226 St John  
 Vincent Joseph, laborer, 53 Fleurie  
 Visien Mrs Alex, 230 Prince Edward  
**VOCELLE AUGUSTIN, JUN,**  
*Notary,*  
 8 St Nicholas  
 Vocelle Augustin sen, 6 St Nicholas  
 Vocelle Elzéar, bookkeeper, 32 Desprairies  
 Vocelle Oliver, grocer, 28-30 Grant  
 Vogt Edouard, watchmaker, 79 Richelieu  
 Vohl Benjamin, optician, 213 St John  
 Vohl Cyprien, P O clerk, 91 Desfosses  
**VOHL LEON,**  
*Fire Commissioner and Powder Inspector and Agent for the New York Life Insurance Coy,*  
 76 St Peter h 11 St Joachim  
 Vohl the Misses L & M, dressmakers, 8 Latourelle  
 Voiselle Félix, laborer, 750 Champlain  
 Voiselle Jean, laborer, 659 Champlain  
 Voisine Joseph, baker, 202 St Valier  
**VON EXTER J,**  
*Deputy Sheriff,*  
 130 St Ann  
 Voyer Isidore, grocer, 210-212 Richelieu  
 Voyer Joseph, carter, 44 St Gabriel  
 Voyer Mrs Laurent, boarding house, 36 Fabrique  
 Voyer Mrs Louis, 407 St John  
 Voyer Narcisse, coal oil &c, 182 D'Aiguillon  
 Voyer Pierre, carter, 200 D'Aiguillon  
 Voyer Thomas, laborer, 226 Richelieu  
 Voyer Xavier, laborer, Artillery s s  
 Waddell Alex, veterinary surgeon, 113 St Ann  
 Wade Edward, clerk, 85 Lachevrotière  
 Wagner Chas, boatman, 9 Arthur  
 Wagner Mrs Alexander, 94 Richmond  
 Wagner Philip, boatman, 11 Arthur  
 Wagner Victor, bateau man, 196 St Paul  
**WALCOT H S,**  
*of White, Walcot & Co,*  
 22 Mount Carmel  
 Walker James, bookkeeper, 468 St John  
 Walker John, plumber, 52 Artillery  
 Walker John, clerk, 194 St Valier  
 Walker Mrs William, 71 St Ursule  
 Walker Wm, bookkeeper, 33 St Real  
**WALKER WM,**  
*Merchant and Official Assignee,*  
 98 St Peter, h 9 Wolfe

- Wall John, confectioner, 52 St Eustache
- Wallace H, of J Parke & Sons, 39 St Joseph
- Wallace Mrs Peter, 2 St Nicholas
- Wallart Auguste, clerk, 85 Fleurie
- Walsh David, laborer, 148 St Augustin
- Walsh David, laborer, 30 Little Champlain
- Walsh Edward, carter, 73 St Eustache
- Walsh E, bookkeeper, 30 Lachevrotière
- Walsh James, laborer, 319 Champlain
- Walsh James, laborer, 358 Champlain
- Walsh John, boatman, 85 Little Champlain
- WALSH JAMES,**  
*Notary,*  
119 St Peter
- Walsh Michael, farmer, 13 De Salaberry
- Walsh Michael, laborer, 15 Fleurie
- Walsh Miss Margaret, seamstress, 19 St Stanislas
- Walsh Mrs James, R 465 Champlain
- Walsh Mrs Thos, charwoman, 22 Little Champlain
- WALSH PATRICK,**  
*Deputy Chief Quebec Police,*  
51 St Ursule, h St Croix E S
- Walsh Patrick, shoemaker, 86 Champlain
- Walsh Thaddeus J, clerk, 28 St Flavien
- Walsh Thomas, caretaker Artillery Barracks, 15 Arsenal
- Ward Michael, laborer, R 421 Champlain
- Ware Mrs John, R 307 Champlain
- Warren Mrs Charles, 32 St Angèle
- WATER WORKS DEPARTMENT,**  
*C Baillargé, Manager,*  
City Hall 76 St Louis
- Watson Captain T C, maple avenue, St Foye Road
- Watson Robert, A, professor of music, 10 Christie
- Watson Wm, sailmaker, 60 Sault-au-Matlot, h, 37 St George
- Watson William, beer bottler, 51 Garden
- Watt William, laborer, 32 Champlain
- Watt William, laborer, 155 Champlain
- WATTERS ADAM,**  
*Dealer in Groceries, Produce, Wines, Liquors, &c,*  
27-29-31 St John
- WATTERS D & Co.,**  
*Grocers, Confectioners, &c,*  
23-25 Notre Dame
- Watters Francis, tavern, 54-6 Little Champlain
- Watters James, laborer, 52 St Valier
- Watters John, peddler, 27 St Paul
- Weathington Thomas, sailmaker, Artillery N S
- Webster A D, of Dinning & Webster, 8 St Denis
- Webster Geo, shoemaker, 46 Desprairies
- Webster Henry, clerk, 116 Richelieu
- Webster John, laborer, St Michael E S
- Webb John, blacksmith, cor St Croix & St Amable
- Webb John, shipsmith, 64 St Amable
- Webb W, laborer, R 455 Champlain
- Webb William, laborer, 461 Champlain
- Weights & Measures Inspector's Office, 252 St Paul
- Weippert Ferdinand, 1 Couillard
- Weippert H, D'Aiguillon
- Weippert Miss Louise, 14 Ferland
- Welch Damase, baker, 146 Du Pont
- Welch David, laborer, 3 Park Lane
- Welch George, laborer, R 129 Scott
- Welch Henry, carter, 24 Drolet
- WELCH HENRY W,**  
*Commission Merchant,*  
18 St James, h 3 Charlevoix
- Welch John, accountant, 95 D'Autenil
- Welch Joseph, carter, 84 Scott
- Welch Miss M, boarding house, 74 St John
- Welch Patrick, carter, 84 Scott
- Welch Thomas, laborer, 296 Champlain
- Wells Michael, laborer, 594 Champlain
- Wells P, laborer, R 499 Champlain
- WELLS PHILIP, M D,**  
*Physician & Surgeon,*  
38 Couillard
- WESLEYAN CHURCH,**  
4 Dauphine & 46 St Angèle
- West Robt, laborer, 42 Richelieu
- Whalen Michel, painter, 26 Ferland
- Whalen Mrs David, R 529 Champlain
- Whalen Mrs Michael, 25 Ferland
- Wheppert H, 17 D'Aiguillon
- Wheeler Jeremiah, laborer, 162 Champlain
- Wheeler Mrs George, R 79 Richelieu
- Wheeler Mrs Wm W, 246 St Olivier
- Wheeler Patrick, laborer, 119 St Paul
- Wheeler Patrick, laborer, 168 Champlain
- Wherry Mrs John L, 6 St Famille
- WHIST CLUB OF QUEBEC,**  
R 51 Fabrique
- WHITE ALFRED H,**  
*Of White Walcot & Co,*  
13 St Genevieve
- White Capt Geo, 126 Grande Allée
- White James, bookkeeper, 453 St John

White James R H, clerk, 453 St John  
**WHITE JOHN,**

*Fashionable Boot & Shoemaker,*  
 209 St John

White Mrs David, 454 St John

White Mrs Thomas, 93 D'Aiguillon

**WHITE, WALCOT & CO,**

*Lumber Merchants,*  
 119 St Peter

White William, 13 St Genevieve

**WHITE WILLIAM,**

*Register Clerk P O,*  
 89 Richelieu

**WHITEHEAD JOSEPH,**

*Of Whitehead & Turner,*  
 38 Garden

**WHITEHEAD & TURNER,**

*Wholesale Grocers, General Merchants  
 & Broom & Brush Manufacturers,*

9-11 Des Seurs & 54 Notre Dame

Whitely Joseph, fish merchant, Côte à  
 Coton

**WHITTY PHILLIP,**

*Machinist & Manufacturer of Bank  
 Safes & Vault Doors,*

23 St James, h 199 St Paul

Wickliff Laurent, cabinet-maker, 54  
 Richelieu

Wickleman James, laborer, 138 Des-  
 fossés

Wiggs Mrs Wm, 6 Des Anges

Wilkins Mrs Thomas, teacher, 36 St  
 Stanislas

Wilkie James, clerk, 93 D'Auteuil

Wilkie Mrs Daniel, 93 D'Auteuil

Wilkie Mrs John, 39 Garden

Wilkinson Rich, letter carrier, 45 St  
 Joachim

Williams David, baker, 332 St John

Williams John, barber, 50 Garden

Williams Matthew, laborer, 667 Cham-  
 plain

Williams Mrs Herbert, 15 St Ursule

Williams Mrs John, 17 O'Connell

Williams Mrs Thomas, 7 St Dominique

Williams Thomas, barber, 30 Cham-  
 plain

Williams William, blacksmith, R 91 St  
 George

Willey Henry, joiner, 17 Richardson

Willis T Henry, gas works, 14 Des  
 Prairies

**WILSON & CO,**

*Sewing Machine Depot,*  
 30 Buade

**WILSON C W,**

*Lumber Merchant,*  
 2 Arthur

Wilson Henry, water police, 155 Cham-  
 plain

Wilson James, bricklayer, 47 Artillery

Wilson John M, steamboat owner, 14  
 St Flavien

Wilson Joseph, bookkeeper, 17 St  
 Famille

Wilson William, mason, 143 St Paul

Winfield Joseph, 29 D'Aiguillon

**WINFIELD R,**

*Confectioner & Fancy Biscuit  
 Maker,*

102-104 St John

Winter Tancrede, machinist, 176  
 Richelieu

Winter L, joiner, 105 Richardson

Wiseman Edmond, laborer, 251 Rich-  
 ardson

Wiseman Frs, carpenter, 797 Champlain

Wiseman Jac, carpenter, 705 Cham-  
 plain

Wiseman J J, carpenter, 706 Champlain

Wiseman Mrs Catherine, 703 Champlain

Wiseman Philip, carpenter, 267 King

Wiseman Philip sr, carpenter, 5 St  
 Helen

Wiseman Philippe, grocer, 728-730  
 Champlain

Withall Wm, 1 McMahon

Wittycomb Miss Jane, berlin wool  
 depot, 52-54 Couillard

Wolfe Patrick, lab'er, R 471 Champlain

**WOOD MISS JANE,**

*Milliner and Depository of Books for  
 Promoting Christian Knowledge,*

82 St John

Woodhouse Mrs E, matron Church of  
 England Female Orphan Asylum,  
 225 Grande Allee

Woodhouse Wm, grocer, 48 Artillery

Woodhouse Wm, confectioner, R 53  
 Fabrique

Woodley James, of J & J Woodley, 41-  
 43 St Joachim

**WOODLEY J & J,**

*Boot & Shoe Manufacturers,*  
 St Joachim & St Valier

Woodley Joseph, of J & J Woodley, St  
 Foye Road

Woods Alexander, of Hossack, Woods  
 & Co, 513 St John

Woods James, lab'er, R 297 Champlain

Woods Miss Susannah, dressmaker, St  
 Michael

Woods Mrs William, 53 Artillery

Woods Mrs William, 33 Des Prairies

**WOODSIDE H,**

*Manager to J D Lawlor,*  
 bds 43 St John

Woolsey Wm D, clerk, 85 Artillery

Workman George, 164 D'Aiguillon

Worrell Joseph sr, laborer, 650 Cham-  
 plain

- WRIGHT & CO.**  
*Booksellers, Stationers and News Agents,*  
 52 Mountain Hill  
 Wright Horatio, of Wright & Co, 8-10 St Gabriel  
 Wright Joseph, laborer, R 75 Prince Edward  
 Wright Miss Jane E, 45 St Joachim  
 Wright Peter E, messenger and caretaker city hall, 76 St Louis  
 Wright Rev Peter, 45 St Ursule  
 Wright William, of Wright & Co, 8-10 St Gabriel  
**WURTELE C & W,**  
*Iron Merchants,*  
 96 St Peter  
 Wurtele Frederick C, of C & W Wurtele, 92 Grande Allee  
 Wurtele Mrs Christine, 21 Hebert  
**WURTELE RICHARD H,**  
*Official Assignee,*  
 76 St Peter, h 120 Grande Allee  
 Wurtele W G, of C & W Wurtele, 88 Grande Allée
- WYSE & CO.**  
*Engravers, Lithographers & Printers*  
 54 Garneau  
 Wyse Frederick, dealer in pianofortes, 54 Garneau  
 Wyse F Horatio, of Wyse & Co, 54 Garneau  
 Wyse George J, of Wyse & Co, 54 Garneau  
 Young Daniel, laborer, 120 Grant  
 Young George, 29 Mount Carmel  
 Young Herman, hardware, 106 Du Pont  
 Young James, clerk, 67 Lachevrotiere  
 Young John R, 19 St Genevieve  
**YOUNG MENS' CHRISTIAN ASSOCIATION ROOMS,**  
 18 Fabrique  
 Young Mrs George, 104 Du Pont  
 Young Richard, painter, 25 Desfosses  
**YOUNG ROBERT Sr B,**  
*Advocate,*  
 56 St Peter, h 84 D'Artigny  
 Young W C, painter, 12-14 St Stanislas  
 Yvon Joseph, barber, 249-251 St Joseph  
 Yvon Mrs, 251 St Joseph  
 Zergi Benetto, trader, 270-272 St Valier  
 Zingerlie Joseph, barber, 16 St George

**Chromotype !**  
**Permanent Photographs.**

**Lambertype !**  
**Perfect Enlargement.**

**L. P. VALLEE,**  
**SOLE LICENSEE FOR QUEBEC AND LEVIS,**  
Editor of the Souvenir Albums of Quebec and Environs of Quebec.  
WHOLESALE AND RETAIL.  
Views of all sizes and great variety. Graphoscopes, Stereoscopes,  
and Frames.  
**18 ST. JOHN STREET,**  
*Opposite the Notre Dame Savings Bank.*

---

**L. DROUIN & FRERE,**  
**LIBRAIRES,**  
**No. 96, Rue St. Joseph, St. Roch,**  
VIS-A-VIS LA CAISSE D ECONOMIE N. D.,  
*Offrent constamment en vente la plus magnifique collection de livres de  
science, d'art, de piété, d'amusement, d'école, de papeterie  
d'utilité, de fantaisie, de deuil, de bustes, statuettes,  
bénitiers, etc. etc.*  
Commandes pour livres, vins, cierges, hosties, etc.,  
replies ponctuellement.

---

**HECTOR PACEAU,**  
**RUE ST. VALIER,**  
**St. Sauveur, Quebec,**

Seul Agent pour les celebres Machines a coudre:

**RAYMOND, No. 1 pour familles,**  
" **No. 2 " tailleurs,**  
" **Household (pour familles).**

Toute machine a coudre est garantie par écrit pour deux ans.

MR. H. PAGEAU, QUEBEC.  
MONSIEUR,

BAIE ST. PAUL,  
3 AVR, 1877.

Vous m'avez vendu en hiver 1875, une machine à coudre "C. Raymond" et depuis ce temps ma famille en ayant fait usage, j'aime à vous dire qu'elle est encore intacte et en bon ordre et qu'elle fonctionne constamment avec avantage. En vous déclarant avec certitude que cette machine est des plus recommandables, ce n'est que vous rendre justice.

Votre tout dévoué  
T. FORTIN, N. P. Registrateur.



MONTRES, HORLOGES, BIJOUTERIES  
de toutes sortes, PIPES D'ECUME DE  
MER réparées avec soin et garanties.

AUSSI :

Toute sorte d'instruments de physi-  
que, etc., et BOITES A MUSIQUE.

**DUQUET & DALLAIRE,**  
Horlogers et Bijoutiers,  
No. 179 Rue St. Joseph, St. Roch,  
QUEBEC.

**VEUVE CHS. TERREAU**  
**F O N D E R I E,**

**A. RACINE**      **GERANT,**  
136 A 142  
*Rue St. Paul, Basse-Ville, Quebec.*

**J. H. E. PLAMONDON,**

DEALER IN

**BOOTS AND SHOES,**  
ALSO  
**SEWING MACHINES,**

Of different manufactures, sold with the best certificates.

REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.

**NO. 183 ST. JOSEPH, ST. ROCH.**

**DOYLE & DEMERS,**

No. 15 St. Peter St., Lower Town,

DEALERS IN

**BUILDING, CABINET, CARRIAGE AND SHELF HARDWARE,**

—ALSO—

*Paints, Oils, Varnishes, Window Glass, Putty, &c.*

*Guns, Revolvers, Cartridges and Fishing Tackle of the best selection.*

*N B.—Breech loading cartridge cases carefully filled by an experienced person, on short notice.*

ESTABLISHED IN CANADA, 1861.

# LAWLOR'S CELEBARTED SEWING MACHINES,

The LAWLOR, SINGER & HOWE PATTERNS,

FOR BOTH FAMILY AND MANUFACTURING PURPOSES.

ALL KINDS OF SEWING AND WAX THREAD MACHINES REPAIRED.

J. D. LAWLOR,  
22, St. John St., QUEBEC.

---

## E. JACOT,

Importer of GOLD JEWELLERY, all kinds of  
Watches, Clocks, Silver-plated Ware,  
Spectacles, &c.

WATCHES REPAIRED.

151 ST. JOSEPH ST.

---

## ONESIME GOULLET

Hardware Importer,

AND DEALER IN

Paints, Oils, Glass,

STOVES & TINWARE,

&c., &c.

Table Cutlery & Tools

From the best English and American  
Houses or Manufacturers,

WHOLESALE & RETAIL AT LOW PRICES.

IMPORTATEUR DE

FERRONNERIES

et commerçant en

Huiles, Peintures, Vitres,

POELES, etc.

Coutellerie et Outils

des meilleures maisons et manu-  
factures Anglaises et Américaines  
a vendre

En gros et en detail a des prix modérés.

234 ST. JOSEPH, ST. ROCH,

SIGN OF THE BELLOWS,

Opposite Jacques Cartier Market.

# J. A. NORMAND,

Marchand-Epicier,

St. Joseph, No. 236 & 238,

PRES LE MARCHE JACQUES-CARTIER,

ST. ROCH, QUEBEC.

PRIX MODERES.

Une visite est sollicitée.

---

## G. A. LAFRANCE,

No. 4, Sault-au-Matelot Street, L.T., No. 4,

PAPER RULER.

AND  
BLANK BOOK MANUFACTURER.

PLAIN AND FANCY LETTERPRESS

BOOK-BINDER.

---

Decorations  
D'ÉGLISES.

—  
PEINTURE  
EN DÉCORS.

—  
Peinture  
de maisons.

—  
ENSEIGNES  
TRANSPARENTS,

—  
TAPISSAGE,  
VITRAGE,

Etc., Etc.

Mos. Gauthier & Frere,  
  
PEINTRES - DECORATEURS,

No. 290,  No. 210,

RUE ST. JOSEPH,  RUE ST. FRANCOIS,

PRÈS DE L'ÉGLISE DE LA CONGREGATION,

ST. ROCH, QUEBEC

Tous les ordres qu'on voudra bien leur confier seront exécutés  
dans le meilleur style et avec promptitude.

PEINTURE,  
*a fresque.*

—  
FANTAISIES,  
artistiques.

—  
DORURE  
matte et brunie.

—  
DORURE  
SUR VERRE.

—  
PORTRAITS  
*au crayon.*

—  
ENCADREMENTS  
Moules dorées  
*de toutes espèces*  
Etc.; Etc.